

7.2К - 8.4К

МОБИЛЬНЫЙ КОМПАКТНЫЙ КОЛЕСНЫЙ АВТОПОГРУЗЧИК
С ШАРНИРНО-СОЧЛЕНЕННОЙ РАМОЙ И УНИВЕРСАЛЬНЫМ
БЫСТРЫМ СЦЕПНЫМ УСТРОЙСТВОМ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



MULTI ONE[®]

СОДЕРЖАНИЕ

1 Назначение документа.....	3	4.9 Загрязнение.....	42
1.1 Обозначения.....	3	4.9.1 Уровень звука.....	42
1.2 Определения.....	3	4.9.2 Вибрация.....	42
1.3 Глосарий.....	4	4.10 Средства индивидуальной защиты.....	43
1.4 Сокращения.....	4	5 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	44
1.5 Важные замечания.....	5	5.1 Транспортировка.....	44
1.6 Для кого данная инструкция.....	6	5.2 Перевозка.....	44
1.6.1 Уполномоченный персонал.....	6	5.2.1 Процедура блокировки рулевого управления.....	40
1.7 Гарантия.....	6	5.3 Процедура подъема машины.....	46
2 ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ.....	8	5.4 Хранение.....	47
2.1 Копия СЕРТИФИКАТА соответствия CE.....	8	6 СБОРКА И УСТАНОВКА.....	47
2.2 Название.....	9	6.1 Сборка.....	47
3 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	9	6.2 Дополнительное оснащение.....	47
3.1 Общие инструкции.....	9	6.3 Навесное оборудование.....	48
3.2 Прочие риски.....	9	6.3.1 Совместимое навесное оборудование.....	48
3.3 Транспортировка и подъем.....	10	6.3.2 Соединение навесного оборудования.....	48
3.4 Техническое обслуживание.....	11	6.4 Противовесы.....	48
4 ОПИСАНИЕ.....	12	7 ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ.....	49
4.1 Основные элементы.....	12	7.1 Подключение/отключение аккумулятора.....	49
4.2 Места для операторов.....	14	8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	50
4.3 Управление.....	16	8.1 Регулировки.....	50
4.3.1 Передняя панель управления.....	18	8.1.1 Регулировка сиденья водителя.....	50
4.3.2 Кнопки управления.....	20	8.2 Проверка перед включением за зажигания.....	52
4.3.3 Многофункциональное устройство.....	22	8.3 Штатная эксплуатация.....	52
4.3.4 Джойстик.....	24	8.3.1 Процедура занятия места водителя.....	52
4.3.5 Управление системой обогрева.....	26	8.3.2 Запуск.....	53
4.3.6 Розетка 12 В постоянного тока.....	27	8.3.3 Нагреватель блока цилиндров - дополнительно.....	54
4.3.7 Управление кабиной.....	28	8.3.4 Рулевое управление.....	55
4.4 Защитные устройства.....	29	8.3.5 Регулировка тяги и OneDrive.....	57
4.5 Использование по назначению.....	30	8.3.6 Погрузка материала.....	58
4.5.1 Условия использования и технические данные.....	30	8.3.7 Движение на сколонах.....	59
4.5.2 Габариты.....	31	8.3.8 Движение по дорогам общего пользования.....	60
4.5.3 График нагрузки.....	32	8.3.9 Сборка навесного оборудования.....	60
4.5.4 График номинальной грузоподъемности.....	33	8.3.10 Разборка навесного оборудования.....	63
4.5.5 Расчет грузоподъемности.....	35	8.3.11 Выключение.....	64
4.6 График гидравлического потока/оборотов двигателя.....	36	8.3.12 Стояночный тормоз.....	64
4.7 Обоснованно прогнозируемое неправильное применение.....	37	8.3.13 Заправка.....	64
4.8 Знаки безопасности.....	38	8.4 Исключительные состояния.....	65
		8.4.1 Нестабильность.....	65



8.4.2 Избыточное давление в гидравлическом контуре.....	65	11.5 Дополнительные гидравлические выходы (опция).....	90
8.4.3 Потеря управления.....	65	11.6 Давление в шинах.....	91
8.4.4 Аварийный выход из салона.....	66	11.7 Ограничитель дросельной заслонки.....	92
8.4.5 Блокировка с поднятой стрелой.....	66	11.8 Условия гарантии.....	93
8.4.6 Буксировка.....	66	11.9 Руководство по работе на склонах.....	95
8.4.7 Запуск при разряженном аккумуляторе.....	67		
9 ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	68		
9.1 Общие положения.....	68		
9.2 Статус безопасности.....	68		
9.3 Установка предохранительного замка на подъемный рычаг.....	68		
9.4 Открытие крышки двигателя.....	69		
9.5 Сброс индикатора обслуживания.....	69		
9.6 Таблица стандартного обслуживания.....	70		
9.6.1 Таблица жидкостей.....	72		
9.7 Плановое обслуживание.....	72		
9.7.1 Чистка.....	72		
9.7.2 Проверка давления в шинах.....	72		
9.7.3 Проверка конструктивной целостности и затяжки болтов.....	72		
9.7.4 Проверка гидравлической системы.....	73		
9.7.5 Проверка аккумулятора.....	74		
9.7.6 Уровень гидравлического масла.....	75		
9.7.7 Замена фильтра гидравлического масла.....	76		
9.7.8 Замена гидравлического масла.....	77		
9.7.9 Регулировка направляющих башмаков стрелы... ..	77		
9.7.10 Предохранители.....	78		
9.7.11 Предохранитель двигателя.....	79		
9.7.12 Точки смазки.....	80		
9.7.13 Замена воздушного фильтра системы отопления (опция).....	82		
9.8 Обслуживание двигателя.....	83		
9.8.1 Проверка уровня моторного масла.....	83		
9.8.2 Замена моторного масла и фильтра.....	84		
9.8.3 Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	85		
9.8.4 Проверка воздушного фильтра.....	86		
9.9 Устранение неисправностей.....	87		
10 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	88		
10.1 Коды фильтров.....	88		
11 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.....	89		
11.1 Комплект дорожного освещения (опция).....	89		
11.2 Параллелограмм.....	89		
11.3 Кабина (опция).....	89		
11.4 Противовесы (опция).....	90		





⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ. ИНСТРУКЦИЯ ХРАНИТСЯ В АВТОПОГРУЗЧИКЕ ДО УТИЛИЗАЦИИ.

Обращение

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за оказанное нам доверие и приобретение нового «мобильного компактного колесного погрузчика с шарнирно-сочлененной рамой и оснащенный универсальным быстрым сцепным устройством MULTIONE Серий 7 и 8».

Мы уверены, что мы оправдаем ваши ожидания, благодаря высокому качеству нашей продукции и постоянному совершенствованию. Мы постоянно адаптируемся под непрерывно меняющиеся технологические, производственные и коммерческие требования. Мы уверены, что наша продукция соответствует вашим требованиям. Мы будем рады предоставить вам весь наш опыт и знания для наилучшего решения любого вашего запроса.

1 НАЗНАЧЕНИЕ ДОКУМЕНТА

1.1 Обозначения

Следующий документ называется «руководство по эксплуатации» (далее - руководство). Он был отредактирован в соответствии с основными требованиями статьи 1.7.4 Директивы 2006/42/CE о безопасности машин и оборудования.

⚠ ВНИМАНИЕ



НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ВСЕГДА ДОСТУПНО УПОЛНОМОЧЕННЫМ ОПЕРАТОРАМ И ДОЛЖНО ХРАНИТЬСЯ РЯДОМ С МАШИНОЙ В БЕЗОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ.
 НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО ПЕРЕДАЕТСЯ С МАШИНОЙ В СЛУЧАЕ ПЕРЕДАЧИ МАШИНЫ ДРУГИМ ВЛАДЕЛЬЦАМ. МЫ РЕКОМЕНДУЕМ СКОПИРОВАТЬ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ДОКУМЕНТА: КОД, ВЫПУСК И НОМЕР РЕВИЗИИ (СМ НА ОБЛОЖКЕ) ДЛЯ ЗАПРОСА НОВОЙ КОПИИ РУКОВОДСТВА У ПРОИЗВОДИТЕЛЯ В СЛУЧАЕ УТРАТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ. НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ОТРАЖАЕТ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ НА МОМЕНТ ПРОДАЖИ МАШИНЫ И МОЖЕТ ОБНОВЛЯТЬСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИМОСТИ.

1.2 Определения

Руководство соответствует следующим данным, указанным в таблице на обложке и в аннотации:

- Сокращения.
- Оригинальные инструкции и их перевод.
- Символ ISO 7000.
- Идентификационный код (ID).
- Редакция.
- Версия (или дата выпуска).

	ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ		
	Код	Выпуск	Версия
	C792801	14.04.21	00

Это руководство является переводом оригинального руководства по эксплуатации:

	ISTRUZIONI ORIGINALI		
	Codice	Emissione	Revisione
	C792800	14.04.21	00



1.3 Глоссарий












Термин	Определение
Основная машина (далее- оборудование)	Компактный мобильный колесный автопогрузчик с шарнирно-сочлененной рамой и многофункциональным быстросменным сцепным устройством, предназначенный для выполнения различных функций с помощью навесного оборудования.
Оригинальное сменное навесное оборудование (далее - навесное оборудование)	В соответствии со статьей 2, b) Директиваы 2006/42/ЕС это устройство, которое после запуска машины или трактора, соединяется с машиной или с трактором уполномоченным оператором, изменяя существующие или добавляя новые функции. Изготавливается производителем и распространяется Производителем или его уполномоченными дилерами (см. пар. 6.3).
Оригинальная опция (далее оригинал)	Навесное оборудование, изготовленное Производителем и распространяемое им, или его уполномоченными дилерами (см. пар. 6.2)
Совместимое навесное оборудование	Навесное оборудование, подходящее для конкретной основной машины (см. пар 6.3.1).
Соединение	Соединение навесного оборудования на основную машину, включая механические, гидравлические и электрические (если требуется) соединения.
Официальный дилер (далее дилер)	Дилер, уполномоченный производителем, к которому обращается клиент для получения помощи и экстренного обслуживания или для покупки навесных приспособлений или оригинальных сменных навесных приспособлений.
ROPS (Защита от опрокидывания)	Металлическая конструкция, защищающая оператора, сидящего на сиденье водителя, в случае опрокидывания машины.
FOPS (Защита от падающих предметов)	Конструкция, защищающая оператора, сидящего на сиденье водителя, в случае падения на машину посторонних предметов.
Заводская сборка	Вариант сборки машины производителем.
Послепродажная сборка	Сборка после покупки

1.4 Сокращения

Прибл..	Приблизительно	№	Номер
Гл.	Глава	Стр.	Страница
СИЗ	Средства индивидуальной защиты	Пар.	Параграф
Справа	Справа	Поз.	Позиция
прим.	Пример	Сс.	Ссылка
Рис.	Рисунок(-ки)	Слева	Слева
Вр.	Время	Таб.	Таблица
МАКС.	Максимум	См.	Смотри
МИН.	Минимум	Кол.-во	Количество
мин.	Минут	и т. д.	и так далее



1.5 Важные замечания

	<p>Текст, выделенный жирным шрифтом: Выделяет важные предложения в тексте и ссылки на абзацы, рисунки, таблицы и т. д.</p>
	<p>Общий знак опасности: Подчеркивает риски для здоровья и безопасности уполномоченных операторов и/или риски повреждения и неисправности машины.</p>
	<p>Общий знак указания: Указывает на правило (необходимость выполнить действие).</p>
	<p>Общий знак запрета или ограничения: Подчеркивается запрет на выполнение конкретного действия.</p>
	<p>Знак опасности взрыва: Подчеркивает опасность взрыва в местах с взрывоопасной атмосферой.</p>
	<p>Перечеркнутая мусорная корзина: Подчеркивает запрет на выброс электрических и электронных устройств с бытовым мусором.</p>
	<p>В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ И ПОНЯТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО.</p>
	<p>В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОВМЕСТИМОГО НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ НА МАШИНЕ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ И ПОНЯТЬ РУКОВОДСТВО.</p>
	<p>СИМВОЛ, РАЗМЕЩЕННЫЙ В НАЧАЛЕ ГЛАВЫ, КАКОЙ ПЕРСОНАЛ УПОЛНОМОЧЕН ВЫПОЛНЯТЬ (СМ. ПАР. 1.6.1) ОПИСАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ.</p>
	<p>⚠ ОПАСНО</p>
	<p>ПОДЧЕРКИВАЕТ ОПАСНОСТЬ С ВЫСОКИМ РИСКОМ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ РУКОВОДСТВА</p>
	<p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>
	<p>ПОДЧЕРКИВАЕТ ОПАСНОСТЬ СО СРЕДНИМ РИСКОМ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ РУКОВОДСТВА.</p>
	<p>⚠ ВНИМАНИЕ</p>
	<p>ПОДЧЕРКИВАЕТ ОПАСНОСТЬ С НИЗКИМ РИСКОМ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ РУКОВОДСТВА.</p>

1.6 Для кого предназначено данное руководство



Данное руководство предназначено только операторам, уполномоченным использовать и проводить техническое обслуживание машины в соответствии с их профессиональными и техническими навыками.

1.6.1 Уполномоченные операторы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ОПЕРАТОРЫ ВПРАВЕ ВЫПОЛНЯТЬ РАБОТЫ СОГЛАСНО СВОЕЙ КОМПЕТЕНЦИИ. ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ОПЕРАТОРЫ ДОЛЖНЫ УБЕДИТЬСЯ В НАЛИЧИИ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ В ЦЕЛЯХ СОБЛЮДЕНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

	<p>ОПЕРАТОР Является профессионально подготовленным оператором, в соответствии с действующим законодательством страны обладающим правом на эксплуатацию машины, осуществляет только:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Настройки. • Нормальную эксплуатацию. • Нормальное обслуживание. <p>Все операции должны выполняться в полном соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве по эксплуатации.</p>
	<p>УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ Является обеспеченным дилером квалифицированным техническим специалистом, обладающим определенными знаниями о машине и квалификацией для выполнения необходимой технической поддержки, нормального и внеочередного технического обслуживания и/или операций, не указанных в данной инструкции.</p>

ТАБ. 1

1.7 Гарантия

Условия гарантии - см. Пар. 11.8.



Если стороны не достигли согласия по спорам, связанным с договором поставки или иным вопросам, в арбитражном суде, территориальной юрисдикцией обладает исключительно суд г. Виченца.





2 ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБОРУДОВАНИИ

2.1 Копия сертификата соответствия CE

Заявление о соответствии CE			
Производитель		MULTIONE SRL via Palù, 6/8 36040 Grumolo Delle Abbadesse (VI) Italy	Tel. +39 0444 264600 info@multione-csf.com www.multione.com
Заявление о идентификации машины			
Обозначение	Мобильный Компактный колесный автопогрузчик с шарнирно-сочлененной рамой, оснащенный универсальным быстрым сцепным устройством, MULTIONE		
Модель	<input type="checkbox"/> M1 7.2 K <input type="checkbox"/> M1 8.4Sk - St.5		
Серийный номер		
Соответствует следующим директивам			
2006/42/CE	Директива 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования Европейского парламента и Совета Европейского Союза от 17 мая 2006 года была принята с целью замены Директивы 95/16/ЕС.		
2004/108/CE	Директива 2004/108/ЕС Европейского парламента и Совета от 15 декабря 2004 г. о согласовании законов государств-членов в отношении электромагнитной совместимости и отмене Директивы 89/336 / EEC.		
2000/14/CE	Директива 2000/14/ЕС по шумам в окружающей среде (эмиссия шума от оборудования, работающего вне зданий) была принята Европейским Парламентом и Советом Европы 8 мая 2000г.		
	Уполномоченная организация	VERICERT SRL - Certificazioni e Verifiche Via S. Cavina n. 19 - 48100 Ravenna - Italy ORGANISMO NOTIFICATO N. 1878	
	Процедура оценки	Процедура оценки Внутренний контроль производства с оценкой технического соответствия документации и периодический контроль.	
	Модель	M1 7.2 K	M1 8.4Sk - St.5
	Заявленный уровень звуковой мощности	98	99
	Измеренный уровень звуковой мощности	96	97
	Полезная мощность	18,5 kW @ 2500 об./мин.	18,5 kW @ 2300 об./мин.
	Испытанные обороты двигателя	2400	2300
Основные правила эксплуатации приведены в соответствие			
EN 12100:2010	Безопасность машин и оборудования. Принципы обеспечения безопасности при проектировании		
EN 474-1:2006 / A4:2013	Машины землеройные. Безопасность. Часть 1. Общие требования		
EN 474-3:2006 / A1:2009	Машины землеройные. Безопасность. Часть 3: требования к погрузчикам		
Лицо, уполномоченное обновлять технические данные			
Имя и должность	Занини Стефано - Технический менеджер		
Лицо, уполномоченное составлять акты			
Имя и должность	Занини Стефано - Технический менеджер		
Местонахождение	Grumolo delle Abbadesse (VI) Италия	Дата/...../.....
Подпись			



2.2 Назначение

Название машины:

Компактный мобильный колесный погрузчик с шарнирно-сочлененной рамой с универсальным сцепным устройством, MULTIONE
 Модели 7.2 K
 Модели 8.4Sk - Stage3, 8.4Sk - Stage5

Примечание: Модель указана в сертификате соответствия CE и на маркировке CE на машине.

3 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

3.1 Общие инструкции



⚠ ОПАСНО

ОБЯЗАТЕЛЬНО РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ ДОЛЖНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВСЕХ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ НА МАШИНЕ.
 ОБЯЗАТЕЛЬНО ВОВРЕМЯ МЕНЯЙТЕ ЗАЩИНЫЕ УСТРОЙСТВА В СЛУЧАЕ ИХ ПОВРЕЖДЕНИЯ.



⚠ ОПАСНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАМЕНЯТЬ ЛЮБОЕ УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ ИЛИ ЛЮБОЙ ЕГО КОМПОНЕНТ НА НЕОРИГИНАЛЬНЫЙ.
 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ, ИСКЛЮЧАТЬ И/ИЛИ ДЕМОНТИРОВАТЬ ЛЮБОЕ ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО НА МАШИНЕ.
 В ЧАСТНОСТИ, ROPS ЗАПРЕЩАЕТСЯ СВЕРЛИТЬ, ВАРИТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ, В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ РЕМОНТ, РАЗРЕШЕНА ТОЛЬКО ЗАМЕНА НА ОРИГИНАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО. УКАЗАННОЕ
 ВЫШЕ СЧИТАТЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ, ПОКА НЕ ПОЛУЧЕНО ИНОЕ ПИСЬМЕННОЕ ПРЕДПИСАНИЕ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

3.2 Прочие риски

Информируем операторов: хотя производитель принял все возможные технические меры предосторожности, обходимые для обеспечения безопасности, остаются возможные остаточные риски. Риски описаны ниже.



⚠ ОПАСНО

ДЛЯ МИНИМАЦИИ ОСТАТОЧНЫХ РИСКОВ ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ (СМ. ЧАСТЬ 4.8) И ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СМ. ПАР. 4.10), УКАЗАННЫЕ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СУЩЕСТВУЕТ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТРАВМ, ВЫЗВАННЫХ ПАДЕНИЕМ ОБЪЕКТОВ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ С УСТАНОВЛЕННОГО НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ. ОБРАТИТЕСЬ К ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ РИСКА.



⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 1

ОПАСНОСТЬ ОЖОГА, В СЛУЧАЕ КОНТАКТИРОВАНИЯ ОПЕРАТОРА С ГОРЯЧИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ, ВКЛЮЧАЯ БЫСТРЫЕ СОЕДИНЕНИЯ, ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЦИЛИНДРЫ, ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТРУБЫ, ЧАСТИ ДВИГАТЕЛЯ, КОТОРЫЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОГУТ ДОСТИГАТЬ ВЫСОКИХ ТЕМПЕРАТУР.
 ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ МОНТАЖА, ДЕМОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ (СМ. ГЛ. 8) И СТАНДАРТНЫХ ПРОЦЕДУР ОБСЛУЖИВАНИЯ (СМ. ГЛ. 9), ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.



⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 2

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПРИ КОНТАКТЕ С ДВИЖУЩИМИСЯ ЧАСТЯМИ. ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАПРЕЩЕНО ВЫТЯГИВАТЬ ВЕРХНИЕ КОНЕЧНОСТИ ЗА ПРЕДЕЛЫ КАБИНЫ ВОДИТЕЛЯ. СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА МОНТАЖА, ДЕМОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ (СМ. ГЛ. 8), СТАНДАРТНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (СМ. ГЛАВА 9) И ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПОЛОЖЕНИЮ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ (СМ. ПАР. 8.3.1.1), ОПИСАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 3

ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ. ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ ПРОЦЕДУРЫ ДЕМОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ (СМ. ГЛ. 8), ОПИСАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 4

ОПАСНОСТЬ ПЕРЕВОРАЧИВАНИЯ МАШИНЫ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ ПРОЦЕДУРЫ СТАНДАРТНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ (СМ. ГЛ. 8), ОПИСАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 5

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ОРГАНОВ СЛУХА. НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОТИВОШУМОВЫЕ НАУШНИКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИМЕНЕНИЕ СИЗ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ (СМ. ПАР. 4.10).

⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 6

ВОЗМОЖНО ОПРОКИДЫВАНИЕ МАШИНЫ. ЗАПРЕЩЕНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНОПКАМИ УПРАВЛЕНИЯ ВНЕ КАБИНЫ ВОДИТЕЛЯ, А ТАКЖЕ ПРИСУТСТВИЕ ПОСТОРОННИХ ЛЮДЕЙ, ЖИВОТНЫХ, ПРЕДМЕТОВ В РАДИУСЕ ДЕСЯТИ МЕТРОВ ОТ МАШИНЫ.

⚠ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 7

ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ НОГ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАКРЫВАЙТЕ ДВЕРЬ КАБИНЫ (ПРИ НАЛИЧИИ). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫСТАВЛЯТЬ НОГИ И РУКИ ЗА ПРЕДЕЛЫ КАБИНЫ ВОДИТЕЛЯ.

3.3 Транспортировка и подъем**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДНИМАТЬ МАШИНУ ЛЮБЫМИ МЕТОДАМИ. МАШИНА С ОТКЛЮЧЕННЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ГИДРАВЛИЧЕСКИ ЗАБЛОКИРОВАНА И НЕ МОЖЕТ ДВИГАТЬСЯ. БУКСИРОВКА ЗАПРЕЩЕНА.



3.4 Техническое обслуживание

**⚠ ОПАСНО**

ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНЫЕ УСЛОВИЯ (СМ. ПАР. 9.2).

**⚠ ОПАСНО**

ОПЕРАТОРАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ МАШИНУ В ТЕЧЕНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ БЕЗ ПРИСМОТРА, НЕ УБЕДИВШИСЬ В ТОМ, ЧТО ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ ИЛИ ЕЕ ЧАСТЕЙ ИСКЛЮЧЕНО.

**⚠ ОПАСНО**

ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ МАШИНЫ С ПОДНЯТЫМ ПОДЪЕМНЫМ РЫЧАГОМ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЙ ЗАМОК ПОДЪЕМНОГО УСТРОЙСТВА (СМ. ПАР. 9.3).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ОПЕРАТОРАМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ВНЕ СВОЕЙ КОМПЕТЕНЦИИ. ОПЕРАЦИИ ВЫПОЛНЯЮТСЯ С РАЗРЕШЕНИЯ УПОЛНОМОЧЕННОГО ДЕЖУРНОГО. СМАЗОЧНЫЕ ЖИДКОСТИ И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ, ОСТАВШИЕСЯ ПОСЛЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ЗАПРЕЩЕНО ВЫБРАСЫВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ЭТИ ПРОДУКТЫ СЧИТАЮТСЯ ЗАГРЯЗНЯЮЩИМИ И ОПАСНЫМИ, И ПОДЛЕЖАТ УТИЛИЗАЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ КОМПАНИЯМИ СОГЛАСНО ТИПУ ПРОДУКТА И В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

СТРОГО СЛЕДИТЕ ЗА ЧИСТОТОЙ МАШИНЫ.



4 ОПИСАНИЕ

Машина предназначена для работы в соответствии с типом навесного оборудования, для использования в сельском хозяйстве, в лесном хозяйстве, садоводстве, строительных и дорожных работах как в частном секторе, так и в общественных местах.

Машину можно доукомплектовать навесным оборудованием для выполнения различных работ. Из-за универсальности машины и приспособлений и выполняемых задач, всегда читайте и выполняйте инструкции руководства по эксплуатации навесного оборудования. Машина оснащена дизельным двигателем, соединенным с рядом гидравлических насосов. Насосы питают гидравлический контур под высоким давлением, от которого приводятся в движение:

- 1) Четыре колеса (каждое приводится в движение гидравлическим двигателем).
 - 2) Система рулевого управления, функционирующая через гидроцилиндр, который действует на центральное сочленение.
 - 3) Подъемный рычаг (в передней части машины).
 - 4) Навесное оборудование (если установлено).
- Панель управления находится на месте водителя.

4.1 Основные элементы



РИС. 1



Сс.	Часть	Функция
1	Подножка	Обеспечивает безопасный доступ в машину.
2	Педали	Позволяют управлять направлением и скоростью.
3	Руль	Позволяет менять направление во время передвижения.
4	ROPS	Защищает оператора в случае опрокидывания машины.
5	Отделение для документов	Содержит руководство по эксплуатации.
6	Задние отражатели	Предназначены для того, чтобы машина была заметна на дороге.
7	Крышка двигателя	Защищает двигатель и оберегает операторов от случайного контакта с подвижными частями.
8	Крышка топливного бака.	Предназначена для заправки
9	Двигатель	Приводит в действие гидравлические насосы.
10	Крепеж для буксировочного крюка или противовесов (дополнительно)	Позволяет присоединять сцепное устройство для легких прицепов или установить несколько противовесов для повышения устойчивости машины.
11	Встроенные Противовесы	Встроенная в раму часть, увеличивает грузоподъемность машины.
12	Центральный рулевой шарнир	Привод от гидравлического цилиндра реализует рулевое управление.
13	Колеса	Обеспечивают устойчивость и движение машины
14	Ключ отключения аккумулятора	Позволяет отключить аккумулятор.
15	Панель управления	На ней собраны элементы управления машиной и навесным оборудованием.
16	Водительское сиденье с подлокотниками и ремнем безопасности	Позволяет оператору безопасно находиться в машине.
17	Крыша и FOPS-конструкция	Защищает оператора от воздействия погодных условий и прямых солнечных лучей, FOPS защищает оператора от падающих объектов.
18	Трубки гидравлического контура	Обеспечивают доступ гидравлического масла к оборудованию.
19	Рабочие фары	Обеспечивают лучшую видимость в условиях плохого освещения.
20	Подъемное устройство	Поднимает навесное оборудование
21	Универсальный соединитель	Подключает навесное оборудование к гидравлическому контуру.
22	Разъем 12 В постоянного тока.	Обеспечивает электропитание любых электрических устройств на соединенном оборудовании.
23	Быстрое сцепное устройство	Обеспечивает механическое соединение с навесным оборудованием.

ТАБ. 2



4.2 Места для операторов

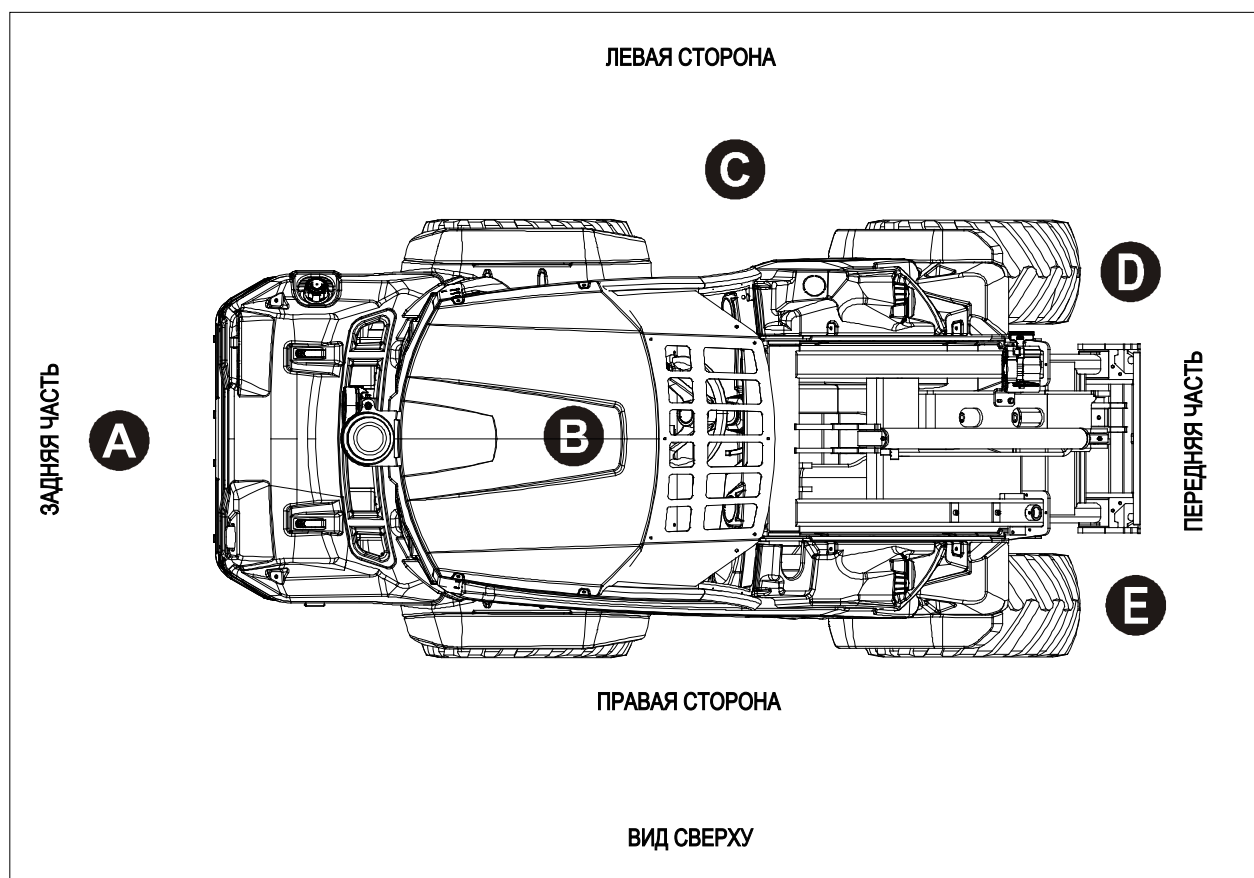








РИС. 2

⚠ ОПАСНО



ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ В МАШИНЕ (МЕСТО В) И МОЖЕТ ЗАНИМАТЬ ДРУГИЕ РАБОЧИЕ МЕСТА, УКАЗАННЫЕ НА РИС.2, КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В «БЕЗОПАСНОМ СОСТОЯНИИ» (СМ. ПАР. 9.2 И ПАР. 9.3)



Дежурный оператор	Место	Описание операции
		Стоя сзади: • заправка (см. Пар. 8.3.13); • подключение /отключение аккумулятора (с правой стороны) (См. Пар. 7.1); • выполнение требуемых работ по техническому обслуживанию машины и двигателя (см. Гл. 9).
		Сидя на месте водителя с пристегнутым ремнем безопасности во время эксплуатации (см. пар. 8.3).
		Стоя слева от машины, чтобы сесть на водительское сиденье (см. Пар. 8.3.1).
		Стоя спереди и слева от машины - для соединения или отсоединения навесного оборудования (см. пар. 8.3.9 и пар. 8.3.10).
		Стоя спереди и справа - для соединения или отсоединения навесного оборудования (см. пар. 8.3.9 и пар. 8.3.10).

ТАБ. 3

4.3 Устройства управления

Устройства управления, расположенные в машине показаны на РИС. 3.

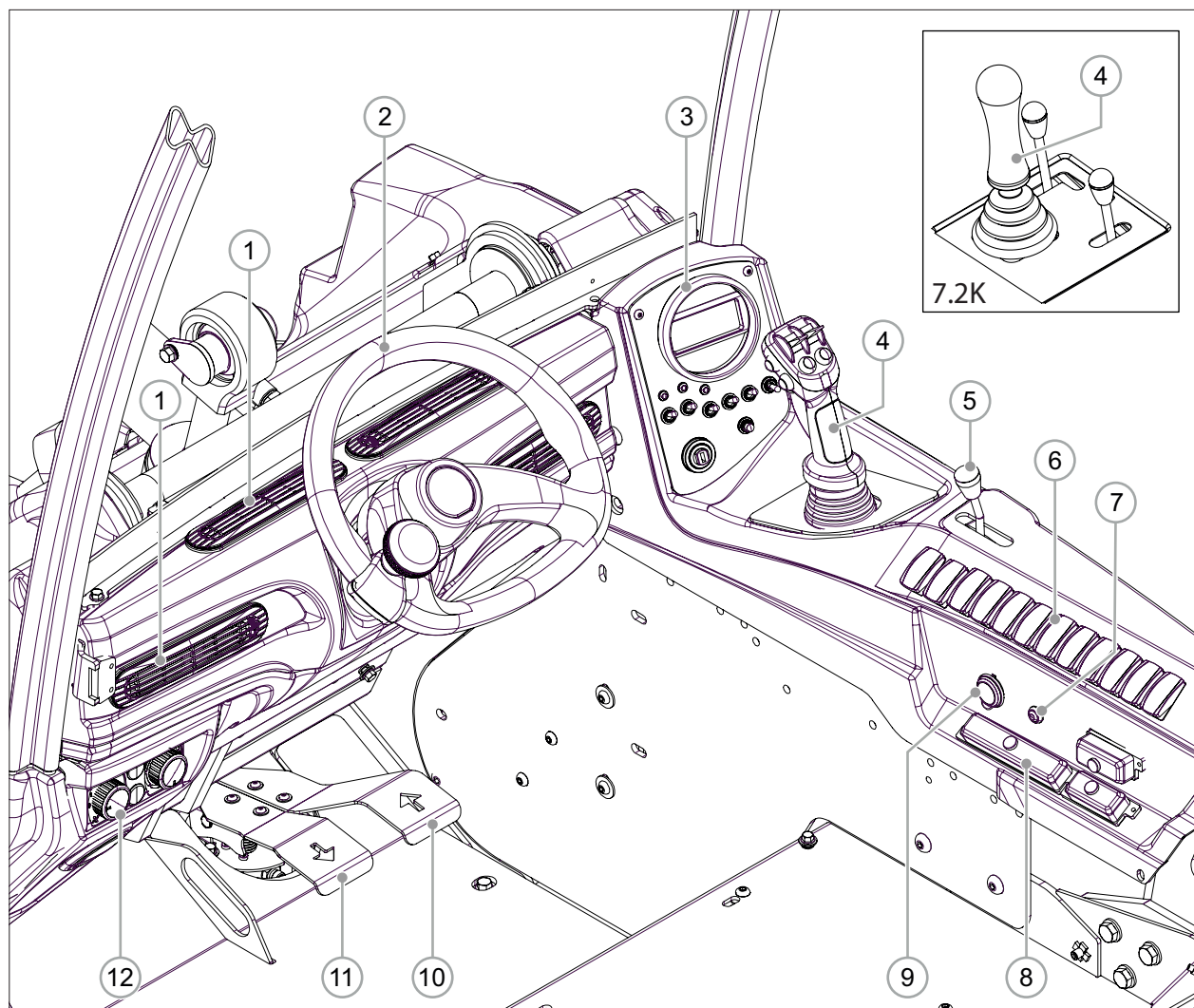


РИС. 3

Сс .	Название	Функция
1	Дефлектор обдува (опция)	Регулируется и позволяет нагревать кабину системой отопления.
2	Рулевое колесо	Рулевое колесо позволяет менять направление во время работы машины.
3	Передняя панель управления	См. пар. 4.3.1 .
4	Многофункциональный джойстик	Управляет движением подъемного рычага, быстроразъемного соединения и работой навесного оборудования. Модель 7.2 К оснащена джойстиком с четырьмя функциями и двумя дополнительными ручками (см. пар. 4.3.4).

продолжение



Сс.	Название	Функция	
5	Акселератор	Регулирует скорость двигателя.	
		MAX	• Положение - MAX (вперед): увеличенные обороты двигателя.
		MIN	• Положение - MIN (назад): пониженные обороты двигателя.
6	Переключатели управления	см. Пар. 4.3.2.	
7	Переключатель сброса индикатора обслуживания	Сбрасывает индикатор обслуживания, см. пар. 9.5.	
8	Блок предохранителей	См. Пар. 9.7.10.	
9	Разъем 12V	Электрический разъем 12 V постоянного тока , максимум 180 Вт	
10	Педаль вперед	Нажатие (правой ногой) обеспечивает движение вперед , увеличивая скорость пропорционально степени нажатия. При отпуске педали немедленно возвращается в нейтральное положение, останавливая машину.	
11	Педаль назад	Нажатие (правой ногой): обеспечивает движение назад , увеличивая скорость пропорционально степени нажатия. При отпуске педали немедленно возвращается в нейтральное положение, останавливая машину.	
12	Ручка управления нагревом (дополнительно)	Контролирует вентилятор обогрева и температуру. См. пар. 4.3.5	

ТАБ. 4



4.3.1 Передняя панель управления

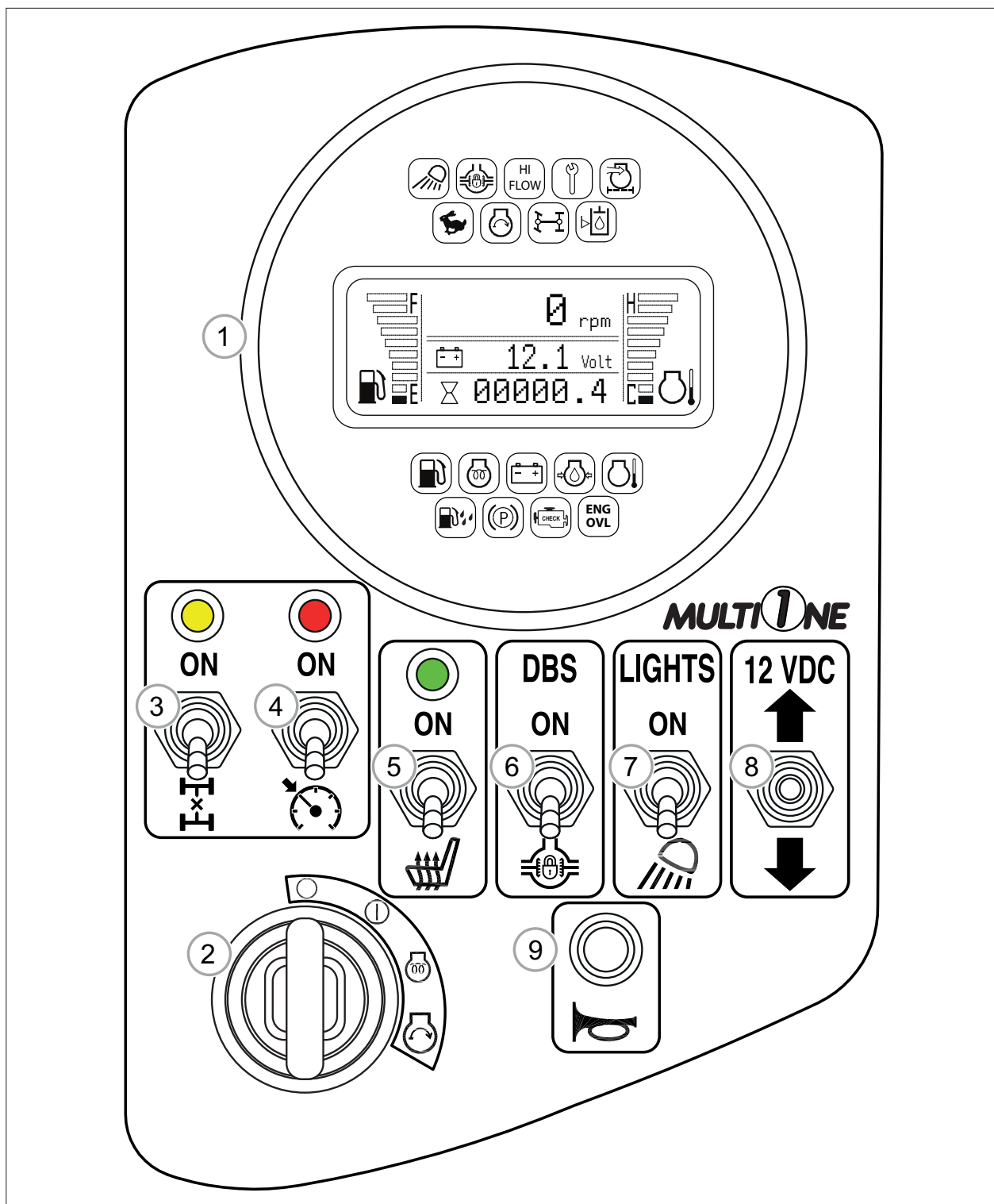














РИС. 4

Сс.	Название	Функция
1	Многофункциональный дисплей	См. пар. 4.3.3.

продолжение далее



Сс.	Название	Функция	
2	Кнопка зажигания		<ul style="list-style-type: none"> Поз. "OFF": Выключает двигатель и всю электрику.
			<ul style="list-style-type: none"> Поз. "ON/RUN": Включает двигатель и всю электрику и затем оставляет их в работе. <p>Примечание: Переключатель автоматически вернется в положение ВКЛ (ON) после предварительного нагрева или запуска двигателя.</p>
			<ul style="list-style-type: none"> Поз. "PREHEAT" (предварительный подогрев): Поверните ключ зажигания в положение ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ примерно на 10 секунд. Загорится индикатор PREHEAT, и предпусковые подогреватели прогреют двигатель. Цикл предварительного нагрева длится около 10 секунд, после чего индикатор погаснет.
			<ul style="list-style-type: none"> Поз. "ENGINE START" (запуск двигателя): Поверните ключ зажигания в положение запуск двигателя, чтобы включить стартер двигателя. Как только двигатель запустится, отпустите переключатель, он вернется в положение ON.
3	Переключатель распределителя крутящего момента (опционально)		<p>Делитель крутящего момента позволяет равномерно распределять крутящий момент на все четыре ведущих колеса, увеличивая тягу. Двухпозиционный переключатель:</p> <ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - включает ограничитель. Поз. "Назад" ВЫКЛ - выключает ограничитель. <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы использовать делитель крутящего момента, необходимо установить переключатель в положение ON и нажать курок джойстика (ТАБ. 8 - Сс. 6). Загорится желтый индикатор.</p>
4	Переключатель круиз-контроля (опционально)		<p>Круиз-контроль позволяет поддерживать постоянную скорость без использования педалей. Двухпозиционный переключатель:</p> <ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - включает круиз-контроль. Поз. "Назад" ВЫКЛ - Выключает круиз-контроль. <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы использовать круиз-контроль, необходимо установить переключатель в положение ON и нажать на курок джойстика (ТАБ. 8 - Сс. 6). Загорится красный индикатор.</p>
5	Переключатель подогрева сиденья		<p>Две позиции:</p> <ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - Включает обогрев сиденья. Загорится зеленый индикатор. Поз. "Назад" ВЫКЛ - Выключает обогрев сиденья.
6	Переключатель DBS (Система динамической блокировки)		<p>Двухпозиционный переключатель: позволяет двум колесам (с одной стороны, спереди и сзади) иметь одинаковую скорость. Его можно активировать в движении или стоя.</p> <ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" - DBS ВКЛ: У двух колес (с одной стороны, передние и задние) будет одинаковая скорость. Это увеличивает сцепление с поверхностью. Поз. "Назад" - DBS ВЫКЛ: колеса могут свободно вращаться с разной скоростью во время руления (например: чтобы не повредить рабочую поверхность). <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель DBS (ТАБ. 8 - Сс. 2) на джойстике выполняет ту же функцию.</p>
7	Переключатель рабочих фар		<p>Две позиции:</p> <ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ: Включает рабочие фары. Поз. "Назад" ВЫКЛ: Выключает рабочие фары.
8	Переключатель питания DC12V		Трехпозиционный переключатель, питающий разъем на подъемном рычаге для управления любым электрическим устройством навесного оборудования (например, лоток выбрасывателя на снегоборщике). У переключателя три положения:
			<ul style="list-style-type: none"> Положение «Вперед»: питает разъем (например: вращение шнека выбрасывателя снегоборщика направо).
			<ul style="list-style-type: none"> Положение «центральное»: выключает питание разъема. Питание на навесное оборудование не подается.
			<ul style="list-style-type: none"> Положение «назад»: меняет полярность напряжения разъема (например: вращение шнека выбрасывателя снегоборщика влево).
9	Звуковой сигнал		Нажатие активирует предупредительный звуковой сигнал.





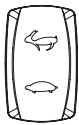



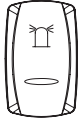

ТАБ. 5



4.3.2 Кнопки управления

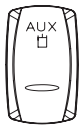



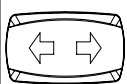


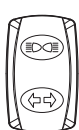




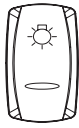

**⚠ ВНИМАНИЕ**

РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК МОЖЕТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ

Сс	Название		Функция	
1		Кнопка освобождения навесного оорудование (дополнительно)		<p>Переключатель (необходимо зажимать для переключения) с блокировкой. Чтобы убрать штыри соединительной пластины:</p> <ul style="list-style-type: none"> Разблокируйте переключатель, нажмите и удерживайте его верхнюю половину; Одновременно установите желтый переключатель для управления активацией навесного оборудования (ТАБ. 8 - Сс. 3) в положение «ВПЕРЕД». <p>Штыри монтажной пластины остаются втянутыми, пока вы удерживаете переключатель.</p> <p>Чтобы выдвинуть штыри монтажной пластины:</p> <ul style="list-style-type: none"> Отпустите переключатель, он автоматически заблокируется.
2		Переключатель стояночного тормоза	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: НЕ используйте этот переключатель во время движения машины. Потеря управления машиной может привести к тяжелым травмам или смерти. Стояночный тормоз включается автоматически при выключении машины. Двухпозиционный переключатель	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед": стояночный тормоз включен. Активируйте стояночный тормоз, только когда машина не движется. Поз. "Назад": стояночный тормоз выключен.
3		Двухскоростной переключатель (только 8.4Sk)	Позволяет выбирать Низкую/высокую скорость машины. Может быть использован только когда машина остановлена	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Заяц" (вперед): 8.4Sk - St.3 - МАКС. скорость: 26 км/ч 8.4Sk - St.5 -МАКС. скорость: 22 км/ч Поз. "Черепаха" (назад): 8.4Sk - St.3 - МАКС. скорость 13 км/ч 8.4Sk - St.5 -МАКС. скорость 11км/ч
4		Переключатель плавающий системы (опция)	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Грузоподъемность стрелы уменьшается, а функция самостоятельного выравнивания блокируется.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - Активирует плавающую систему подъемной стрелы. Позволяет свободно перемещать стрелу, т.е. навесное оборудование может легко преодолевать неровности земли, и оператору не нужно часто регулировать высоту. Поз. "Назад" - ВЫКЛ - Плавающая система ВЫКЛ.
5		Переключатель светового сигнала (проблесковый маячок) (дополнительно)	2-х позиционный переключатель.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - активируется световой индикатор (мигающие огни) на крыше кабины. Поз. "Назад" - ВЫКЛ - световой индикатор (мигающие огни) выключен.

продолжение



Сс.	Название		Функция	
6		Переключатель передних дополнительных гидравлических выходов (опция)	2-х позиционный переключатель.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - активирует передние дополнительные гидравлические выходы. ВНИМАНИЕ: После включения передних дополнительных гидравлических выходов для управления ими используйте управление телескопической стрелы. Телескопическая стрела отключена, пока включены гидравлические выходы. Поз. "Назад" - ВЫКЛ - деактивирует передние дополнительные гидравлические выходы.
7		Переключатель аварийных огней (опция)	2-х позиционный переключатель.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ - Включает четыре указателя поворота одновременно.
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Назад" - ВЫКЛ - Выключает четыре указателя поворота.
8		Указатель поворота (опция)		<ul style="list-style-type: none"> Поз. «Правый»: включает правый указатель поворота.
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. «Центр»: указатели поворота выключены.
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. «Левый»: включает левый указатель поворота.
9		Указатели поворота и ходовых огней (опция)		ON - указатели ходовые огни включены.
				ON - указатели поворота включены.
10		Переключатель вспомогательных фар (опция)	2-х позиционный переключатель.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед" ВКЛ: включает вспомогательные рабочие фары (спереди и сзади). Поз. "Назад" - ВЫКЛ: выключает вспомогательные рабочие фары.
11		Переключатель ходовых огней (опция)	3-х позиционный переключатель.	
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. "Вперед": включены фары ближнего света .
				<ul style="list-style-type: none"> Поз. «Центр»: включены стояночные огни. Поз. "Назад": фары выключены.

ТАБ. 6

4.3.3 Multifunction device

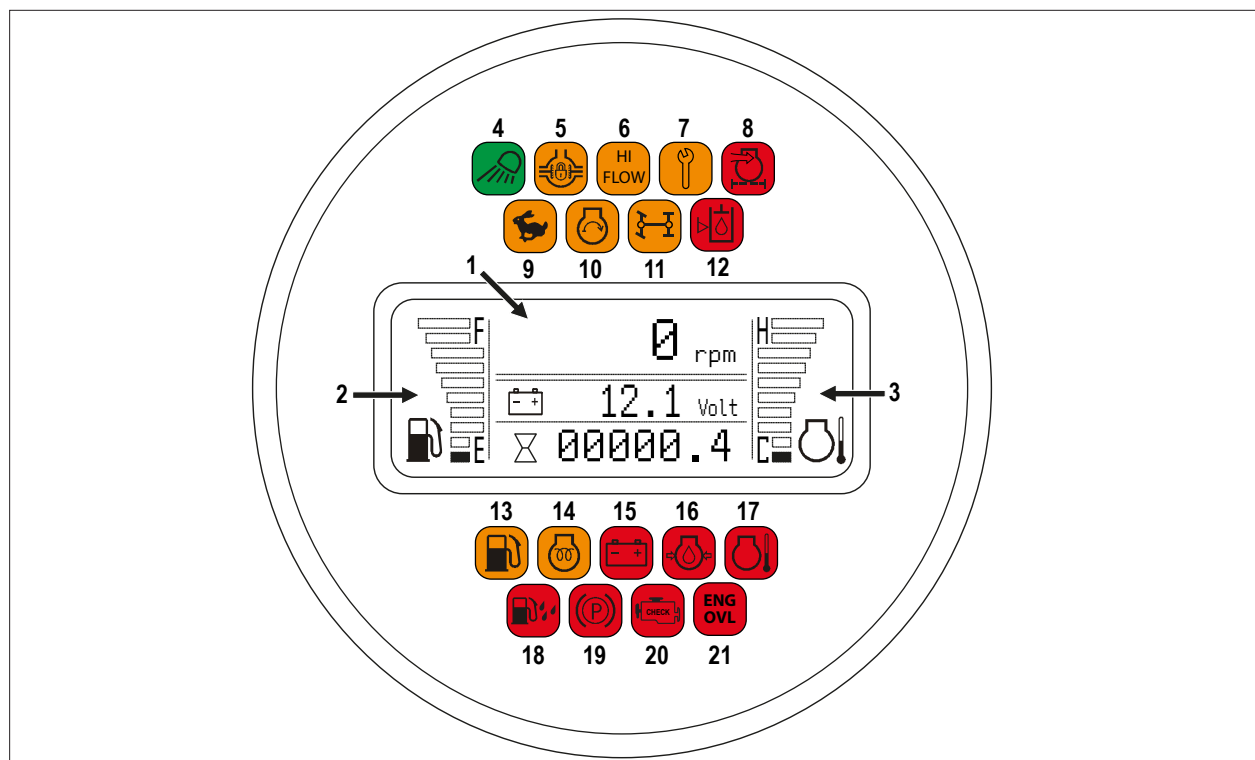
















РИС. 5

Сс.	Название	Функция		
1	Многофункциональный дисплей	Верх	0 rpm	Количество оборотов двигателя.
		Середина	12.1 Volt	Заряд аккумулятора
		Низ	00000.4	Наработка в часах
<p>Если до запланированного интервала технического обслуживания осталось менее 10 часов, при каждом включении машины оставшиеся часы отображаются со знаком минус впереди (например: - 8,0). Индикатор обслуживания (Сс. 7) горит 2 минуты после каждого запуска. Когда интервал запланированного обслуживания истек, число 0 (ноль) отображается при каждом запуске. Индикатор технического обслуживания (Сс. 7) продолжает гореть, и для его выключения необходимо выполнить процедуру сброса (см. пар. 9.5).</p>				
2	Указатель уровня топлива		Полоски указывают на уровень топлива: • E: низкий уровень ; • F: полный.	
3	Датчик температуры воды в двигателе		Полоски указывают на температуру воды в двигателе • C: низкая температура; • H: высокая температура, опасность.	
4	Индикатор света		Зеленый цвет указывает на включение передних и задних рабочих фар.	
5	Индикатор DBS		Желтый цвет указывает на включение системы DBS.	

продолжение



Сс.	Name	Function	
6	Индикатор потока масла	Hi flow	Желтый цвет указывает на то, что система HI- FLOW ВКЛЮЧЕНА (ТАБ. 8 - Сс. 5).
7	Индикатор обслуживания		<ul style="list-style-type: none"> • Желтый индикатор указывает на необходимость планового технического обслуживания. • Если он загорается на 2 минуты при каждом запуске машины, это означает, что до следующего планового технического обслуживания остается менее 10 часов.
8	Индикатор загрязненности воздушного фильтра		Горящий красный индикатор указывает на то, что воздушный фильтр загрязнен и нуждается в очистке
9	Индикатор высокой скорости		Горящий желтый индикатор указывает на то, что повышенная скорость включена
10	Индикатор работы гидравлического контура навесного оборудования		Горящий желтый индикатор указывает на то, что гидравлический контур навесного оборудования включен
11	Не используется		Не используется
12	Индикатор засорения масляного фильтра		Красный индикатор указывает на засорение масляного фильтра гидравлического контура
13	Индикатор уровня топлива		Желтый индикатор указывает на необходимость дозаправки
14	Индикатор предварительного нагрева		Желтый индикатор указывает на работу свечей накаливания двигателя.
15	Индикатор аккумулятора		Красный индикатор указывает на отсутствие заряда аккумулятора или неисправность генератора
16	Индикатор давления масла в двигателе		Красный индикатор указывает на то, что давление масла в двигателе недостаточно
17	Индикатор температуры воды в двигателе		Красный индикатор указывает на чрезмерно высокую температуру воды в двигателе и/или отсутствие охлаждающей жидкости. Когда включается сигнальная лампа, звучит зуммер.
18	Не используется		Не используется
19	Индикатор стояночного тормоза		Красный индикатор указывает на то, что стояночный тормоз установлен
20	Индикатор проверки двигателя (сигнализатор неисправности)		Красный индикатор указывает на серьезную неполадку в двигателе. Заглушите двигатель и проведите техобслуживание.
21	Не используется	ENG OVL	Не используется

ТАБ. 7



4.3.4 Джойстик

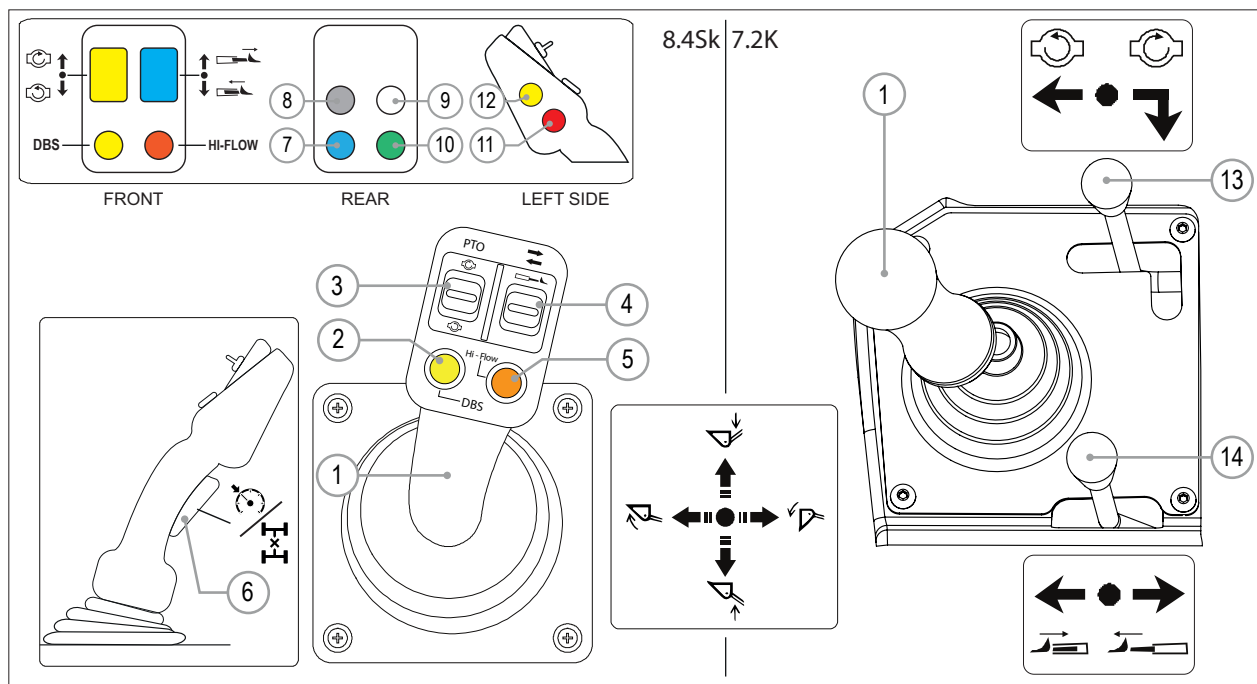



























РИС. 6

Сс.	Название	Функция
1	Joystick	Контролирует движение подъемного рычага и быстрого сцепного устройства.
		  <ul style="list-style-type: none"> • Позиция «Вперед» (если поддерживается): опускает подъемный рычаг ПРИМЕЧАНИЕ: • Чем дальше джойстик сдвинут вперед, тем быстрее будет двигаться стрела. • Чем тяжелее нагрузка на стрелу, тем быстрее она опускается.
		  <ul style="list-style-type: none"> • Положение «Назад» (если поддерживается): поднимает подъемный рычаг ПРИМЕЧАНИЕ: Чем дальше джойстик перемещается назад, тем быстрее будет двигаться стрела.
		  <ul style="list-style-type: none"> • Положение «вправо» (если поддерживается): наклоняет сцепное устройство вперед. ПРИМЕЧАНИЕ: Чем дальше джойстик перемещается вправо, тем быстрее навесное оборудование будет двигаться вниз.
		  <ul style="list-style-type: none"> • Положение «влево» (если поддерживается): наклоняет сцепное устройство назад. ПРИМЕЧАНИЕ: Чем дальше джойстик перемещается влево, тем быстрее вращается насадка вверх.
2	Желтый переключатель	DBS
		Двухпозиционный переключатель: позволяет двум колесам (с одной стороны, спереди и сзади) иметь одинаковую скорость. Его можно активировать в движении или стоя. ПРИМЕЧАНИЕ: переключатель DBS (ТАБ. 5 - Сс. 6) на передней панели работает аналогичным образом.
		<ul style="list-style-type: none"> • Поз. ON (ВКЛ): два колеса (с одной стороны, передние и задние) двигаются с одинаковой скоростью. Это увеличивает тягу. • Поз. OFF (ВЫКЛ): колеса могут свободно вращаться с разной скоростью при рулении (например: чтобы не повреждать рабочую поверхность).

продолжение



Сс.	Название	Функция		
3	Желтый селектор	Управляет гидравлическими выходами и задними дополнительными гидравлическими выходами (дополнительно).		
			• Поз. «Вперед»: активирует работу навесного оборудования.	
		•	• Поз. «Центр»: выключает навесное оборудование.	
			• Поз. «Назад»: меняет направление работы навесного оборудования.	
4	Синий селектор (если действие поддерживается)	Управление телескопической стрелой		
				• Поз. «Вперед» (если действие поддерживается): удлинняет стрелу.
				• Поз. «Назад» (если действие поддерживается): укорачивает стрелу
5	Оранжевый переключатель HI-FLOW	HI-FLOW		
		Нажмите кнопку, чтобы включить «HI-FLOW», он активирует максимальный расход гидравлической жидкости для навесного оборудования. Загорается желтый индикатор HI-FLOW (ТАБ. 7 - Сс. 6) на многофункциональном дисплее. Если желтый индикатор горит, нажмите кнопку, чтобы вернуться к минимальному расходу гидравлической жидкости, желтый индикатор высокого расхода погаснет (недоступно для 7,2К).		
6	Курок (если действие поддерживается)		<p>Курок работает вместе с переключателем делителя крутящего момента (ТАБ. 5 - Сс. 3) и переключателем круиз-контроля (ТАБ. 5 - Сс. 4) на передней панели.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажатие с находящимся в положении ВКЛ переключателем делителя крутящего момента: активирует делитель крутящего момента. Загорится красный индикатор. • Нажатие с находящимся в положении ВКЛ переключателем круиз-контроля: включает круиз-контроль. Загорится желтый индикатор. • Нажатие с находящимся в положении ВКЛ делителем крутящего момента и переключателем круиз-контроля: одновременно активируются делитель крутящего момента и круиз-контроль. Загорится красный и желтый индикаторы. 	
7 - 12	Переключатели	Питают 7-полюсную розетку на подъемной стреле для управления любым электрическим устройством на навесном оборудовании, установленном на машине.		
13	Рычаг управления гидравлическими выходами (только 7.2К)			• Позиция "Влево" (если поддерживается): меняет направления действия навесного оборудования
		•		• Позиция. "центр": выключает сменное навесное оборудование.
				• позиция "Вправо" (если действие поддерживается): задействует сменное навесное оборудование.
				• позиция "Вправо" (если действие поддерживается): задействует сменное навесное оборудование.
14	Рычаг управления телескопической стрелой (только 7.2К)			• Позиция "Влево" (если действие поддерживается): укорачивает стрелу
				• позиция "Вправо" (если действие поддерживается): удлинняет стрелу.

ТАБ. 8



4.3.5 Управление системой отопления

Машина с кабиной оборудована системой обогрева.

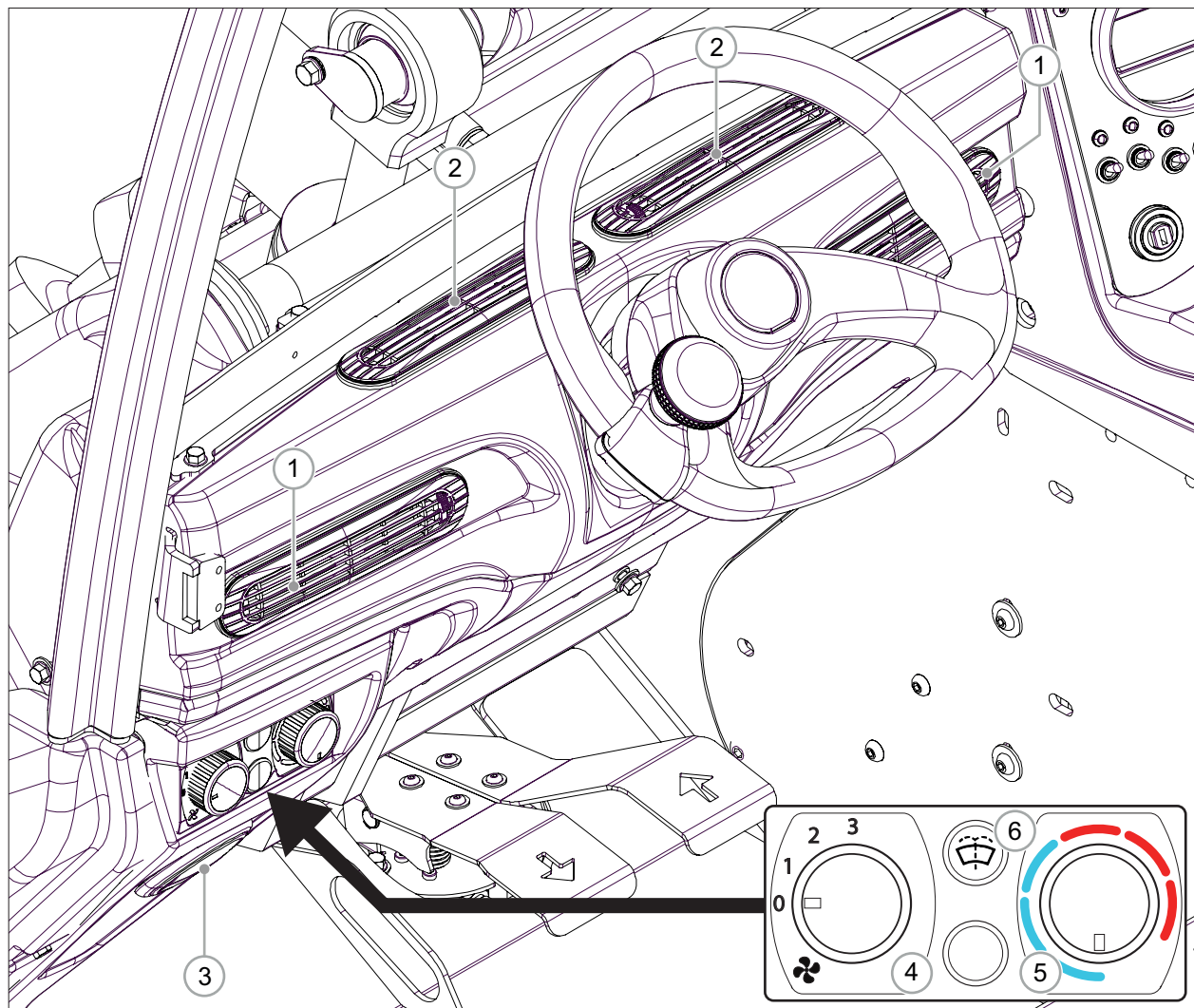



РИС. 7

Сс..	Описание	
1	Регулируемые передние дефлекторы.	
2	Регулируемые верхние дефлекторы.	
3	Регулируемые нижние дефлекторы.	
4	Ручка скорости вентилятора	• Поз. "0" вентилятор выключен.
		• Поз. "1" первая скорость вентилятора.
		• Поз. "2" вторая скорость вентилятора.
		• Поз. "3" третья скорость вентилятора.
5	Ручка температуры воздуха	• Поз. "BLUE" холодный воздух.
		• Поз. "RED" теплый воздух.
6	Переключатель омывателя (опция)	 <p>Нажмите и удерживайте верхнюю половину переключателя, чтобы распылить жидкость омывателя ветрового стекла.</p>

ТАБ. 9



4.3.6 Розетка 12V постоянного тока

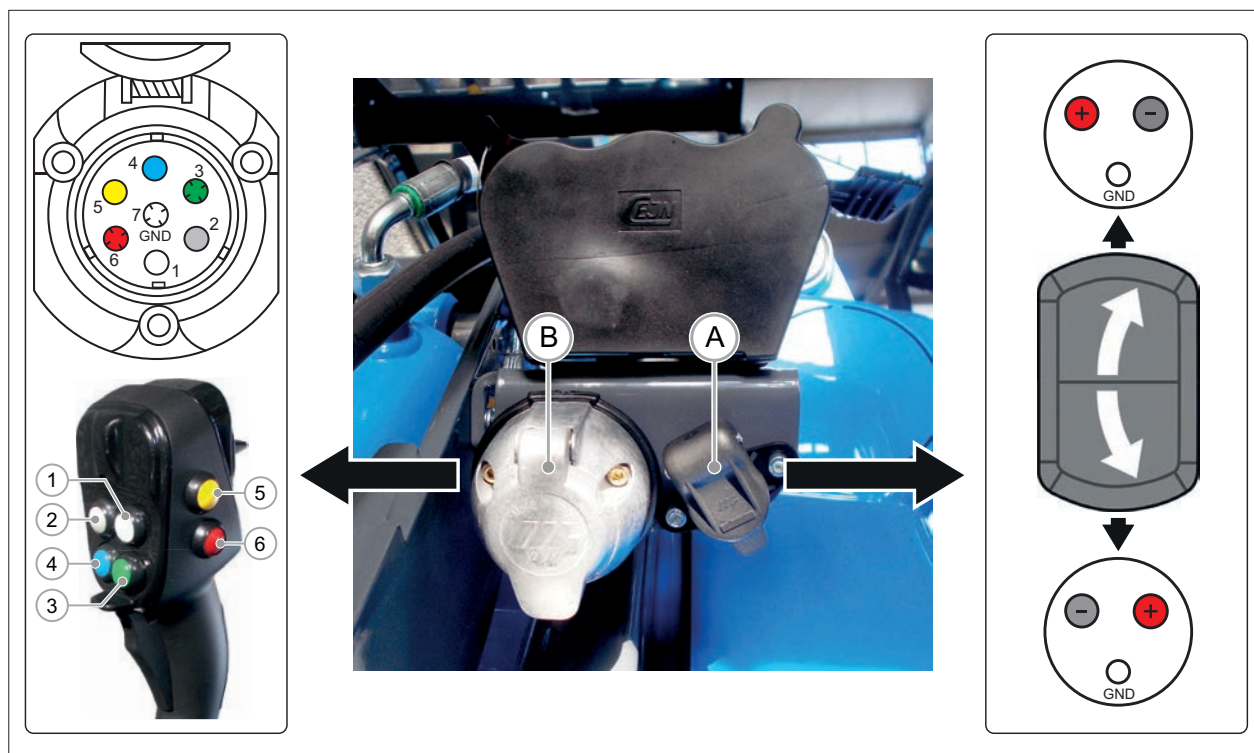


РИС. 8

Сс.	Название	Функция
A	Главный выход 12 В постоянного тока	Обеспечивает питание любых электрических устройств на установленном навесном оборудовании. Активируется кнопкой на передней панели управления (ТАБ. 65 - Сс. 8).
B	7- полюсный выход 12 В постоянного тока	Это дополнительная розетка, обеспечивающая питание любых электроприборов установленном навесном оборудовании. Активируется переключателями на задней и левой стороне джойстика (ТАБ. 8 - Сс. 7 и 8). Функция переключателей описана в прилагаемой инструкции по эксплуатации. Только модели, оснащенные многофункциональным джойстиком, оснащены 7-полюсной розеткой, в противном случае есть другая розетка (модель А), активируемая переключателем на панели управления.

ТАБ. 10

4.3.7 Управление кабиной

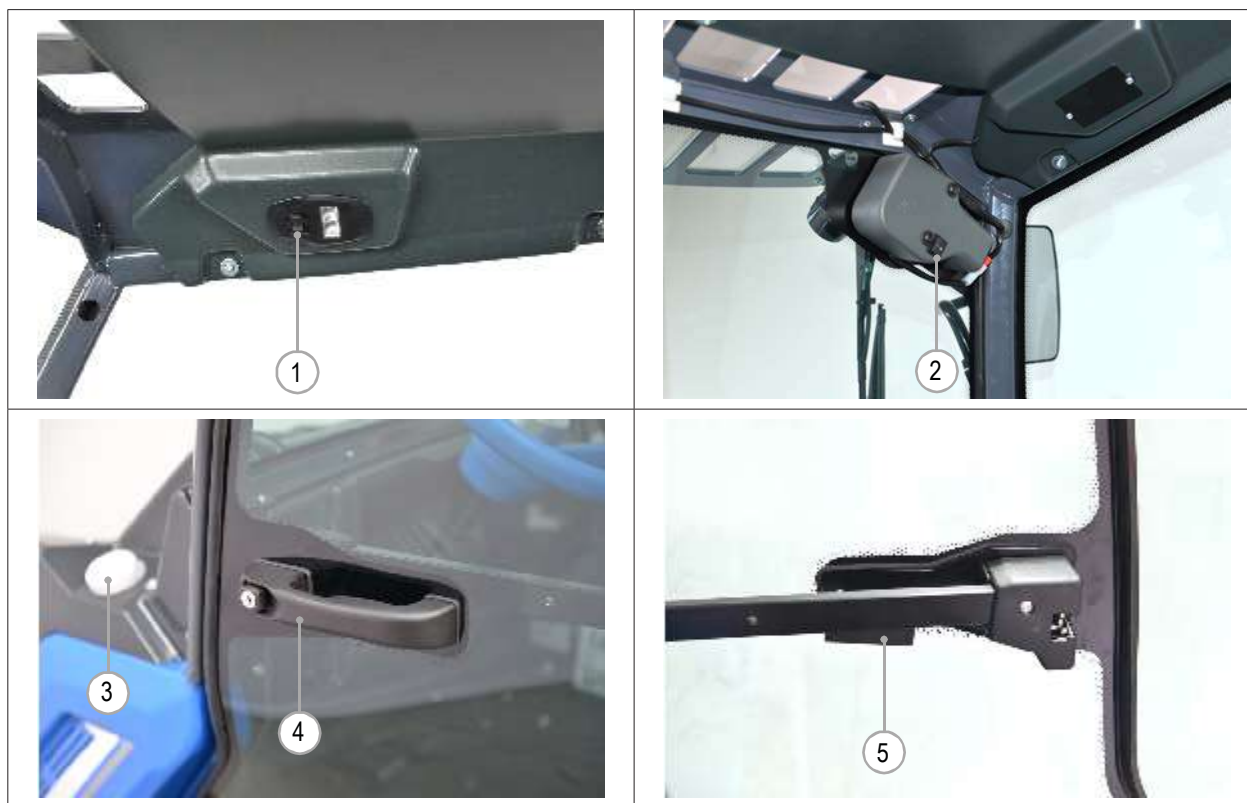


РИС. 9

Сс.	Название	Функция
1	Выключатель света в салоне	Двухпозиционный переключатель управляет светом в салоне: <ul style="list-style-type: none"> • Поз. «0»: освещение салона выключено. • Позиция «1»: освещение в салоне включено.
2	Переключатель стеклоочистителя	Двухпозиционный переключатель управляет стеклоочистителем: <ul style="list-style-type: none"> • Поз. «O (OFF)»: стеклоочиститель выключен. • Pos «I (ON)»: стеклоочиститель включен.
3	Крышка заливной горловины бачка стеклоомывателя	Позволяет заливать жидкость в бачок.
4	Ручка двери	Внешняя ручка с замком и ключом. Нажатие на кнопку открывает дверь кабины.
5	Внутренняя ручка двери	Внутренняя ручка нажатием на рычаг открывает дверь кабины.

ТАБ. 11



4.4 Защитные устройства

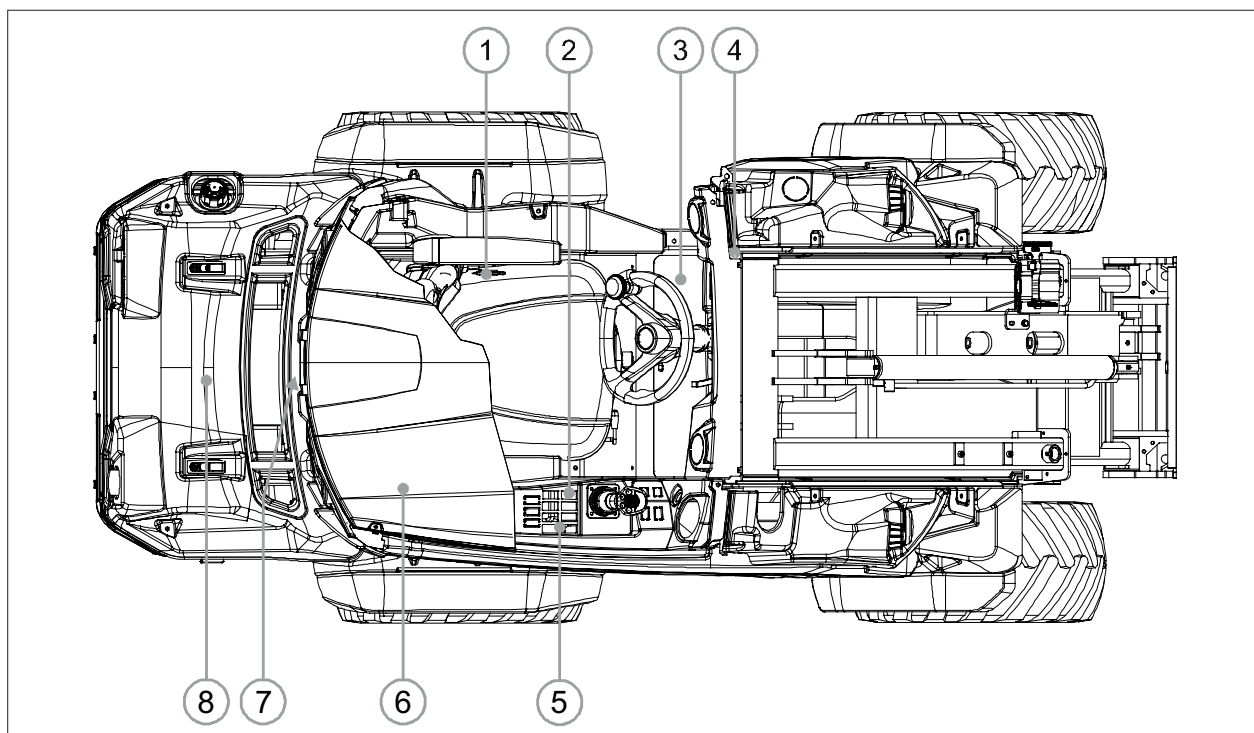


РИС. 10

Сс.	Приспособление	Функция
1	Ремень безопасности	Ремень безопасности с преднатяжителем, 2-х точечного крепления, установленный на сиденье водителя, обеспечивает безопасность оператора на сиденье водителя. Использование обязательно.
2	Стояночный тормоз	Блокирует машину во время остановки и парковки.
3	Противоскользящий коврик	Предотвращает скольжение обуви.
4	ROPS	Металлическая конструкция, защищающая оператора, сидящего на сиденье водителя, в случае опрокидывания машины, «в соответствии со стандартом EN ISO 3471:2008».
5	ограничитель акселератора	это защитное устройство, снижающее уровень шума в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС (см. пар. 11.7)
6	FOPS - Level I	Конструкция, защищающая оператора, в случае падения сверху предметов, «в соответствии со стандартом EN ISO 3449: 2008».
7	Ограничитель подъемного рычага и замка рулевого управления	Блокировка подъемного рычага позволяет заблокировать подъемный рычаг в поднятом положении для проведения технического обслуживания (см. пар 9.3). Замок рулевого управления позволяет заблокировать машину и исключить произвольный поворот во время транспортировки (см. пар. 3.3).
8	Клапаны сброса давления	Клапаны, установленные в гидравлическом контуре машины для сброса избыточного давления (см. пар. 4.4).

ТАБ. 12

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННЫХ ROPS, FOPS, РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ИХ КРЕПЛЕНИЙ ОБЯЗАТЕЛЬНА.



4.5 Использование по назначению

Область применения	Сельское, лесное хозяйства и садоводство, строительство, дорожные работы и промышленность.
Место применения	Вне зданий, в достаточно освещенном месте на основании законодательства страны эксплуатации.
Использование по назначению	Использование по назначению определяется типом навесного оборудования.
Операторы, допущенные к работе	Только один уполномоченный оператор, квалификации которого соответствуют техническим требованиям (см. пар. 1.6.1).

ТАБ. 13

4.5.1 Условия использования и технические данные

4.5.1.1 Машина



⚠ ВНИМАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ.

МОДЕЛЬ	7.2 K	8.4Sk Stage 3	8.4Sk Stage 5
Код	C962025	C963030	C963035
МАКС. длина <i>мм</i>	2690	2690	2690
МАКС. ширина <i>мм</i>	1130	1280	1280
МАКС. высота <i>мм</i>	2000	2040	2040
Радиус разворота <i>мм</i>	825 / 2090	825 / 2090	825 / 2090
МАКС. скорость <i>км/ч</i>	9	13 - 26 (две скорости)	11 - 22 (две скорости)
Вес без навесного оборудования <i>кг</i>	1590	1680	1680
Стандартные шины	23X10.50-12	26X12.00-12	26X12.00-12
Модель шин	Tractor	Tractor	Tractor
Вместимость масляного бака <i>л</i>	42	42	42
Рабочее давление бар <i>бар</i>	210	210	210
Тип гидравлического масла	ISO 46 AIV	ISO 46 AIV	ISO 46 AIV
Гидравлические насосы <i>кол.-во</i>	2	3	3
Гидравлический поток <i>л/мин</i>	40	67	52
Рабочая температура <i>°C</i>	-15 / +45	-15 / +45	-15 / +45

ТАБ. 14

4.5.1.2 Двигатель

MODEL	7.2 K	8.4Sk Stage 3	8.4Sk Stage 5
Производитель	Kubota	Kubota	Kubota
Модель	D1305	V1505 - Stage IIIA	V1505 - Stage V
Объем двигателя <i>см³</i>	1261	1498	1498
Торливо	Дизель	Дизель	Дизель
Кол-во цилиндров <i>№</i>	3	4	4
Охлаждение	водяное	водяное	водяное
Мощность <i>кВт/лс</i>	18,5/26	26,5/37,5	18,5/26
МАХ. обороты <i>об./мин.</i>	2500	3000	2300
Емкость бака <i>литры</i>	34	34	34
Аккумулятор <i>Ач</i>	44	62	62
Напряжение (DC) <i>V</i>	12	12	12

ТАБ. 15




⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

БОЛЕЕ ПОДРОБНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СОДЕРЖАТСЯ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ

4.5.2 Габариты

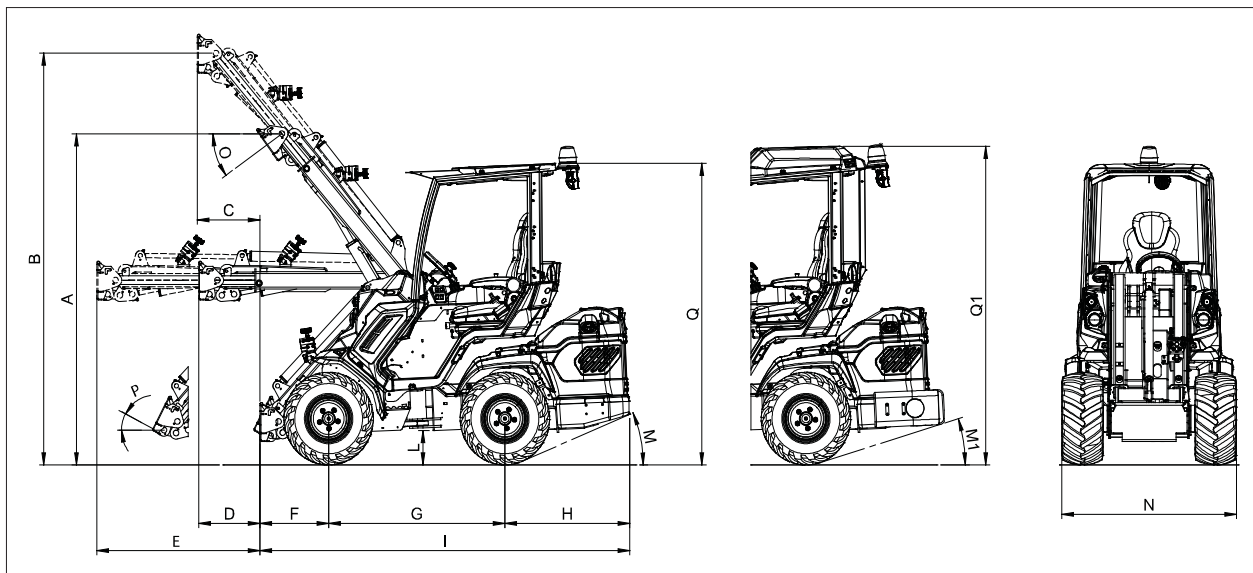


РИС. 11

Сс.	7.2 K	8.4Sk	Сс.	7.2 K	8.4Sk
A	89.7 in / 2280 мм	91.3 in / 2320 мм	L	8.3 in / 210 мм	9.5 in / 240 мм
B	114 in / 2900 мм	117.3 in / 2980 мм	M	21°	23°
C	17.9 in / 455 мм	17.9 in / 455 мм	M1	15°	17°
D	17.5 in / 445 мм	17.5 in / 445 мм	N	44.5 in / 1130 мм	50.4 in / 1280 мм
				ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры могут меняться в зависимости от типа установленных покрышек.	
E	46.6 in / 1185 мм	46.6 in / 1185 мм	O	36°	36°
F	19.7 in / 500 мм	19.7 in / 500 мм	P	29°	29°
G	50.4 in / 1280 мм	50.4 in / 1280 мм	Q	78.7 in / 2000 мм	80.3 in / 2040 мм
H	35.8 in / 910 мм	35.8 in / 910 мм	Q1	/	88.2 in / 2240 мм
I	105.9 in / 2690 мм	105.9 in / 2690 мм			

ТАБ. 16



4.5.3 График нагрузки

**⚠ ОПАСНО**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ РАЗРЕШЕННУЮ НАГРУЗКУ МАШИНЫ (СМ. РИС. 12).

График нагрузки на **рис. 12** соответствует стандарту ISO 14397-1:2007 и показывает грузоподъемность в разных положениях подъемного устройства.

Верхняя кривая (**РИС. 12 – Сс. В**) относится к машине, оборудованной задним противовесом в 180 кг.

Нижняя кривая (**РИС. 12 – Сс. А**) относится к машине без противовеса.

Графики нагрузки относятся к машине в положении максимального поворота руля на твердой и ровной поверхности, с оператором весом 75 кг на сиденье водителя (**см. пар. 4.2**) и оснащенную шинами для трактора (**см. Пар. 4.5.1.1**).

⚠ ВНИМАНИЕ

ПОДЪЕМНАЯ МОЩНОСТЬ ЗАВИСИТ ОТ ЦЕНТРА ТЯЖЕСТИ ГРУЗА.

ПОДЪЕМНАЯ МОЩНОСТЬ СОВМЕЩАЕТСЯ С МАССОЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ТО ЕСТЬ МАССА ПОДНИМАЕМОГО ГРУЗА - ЭТО ЗНАЧЕНИЕ, ОТОБРАЖЕННОЕ НА ГРАФИКЕ, МИНУС ВЕС НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА НЕРОВНОЙ ИЛИ НЕТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ МАКСИМАЛЬНО БЛИЗКО К ЗЕМЛЕ, А ПОДЪЕМНАЯ НАГРУЗКА ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ГРАФИКУ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ ДОСТИГАЕТСЯ НАИБОЛЬШАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ МАШИНЫ.

На графике центр нагрузки показан на расстоянии 500 мм от устройства быстрого сцепления в соответствии со стандартом ISO 14397-1:2007. Во время движения подъемного устройства центр нагрузки изменяется по сравнению с исходным и, как следствие, грузоподъемность машины меняется.)

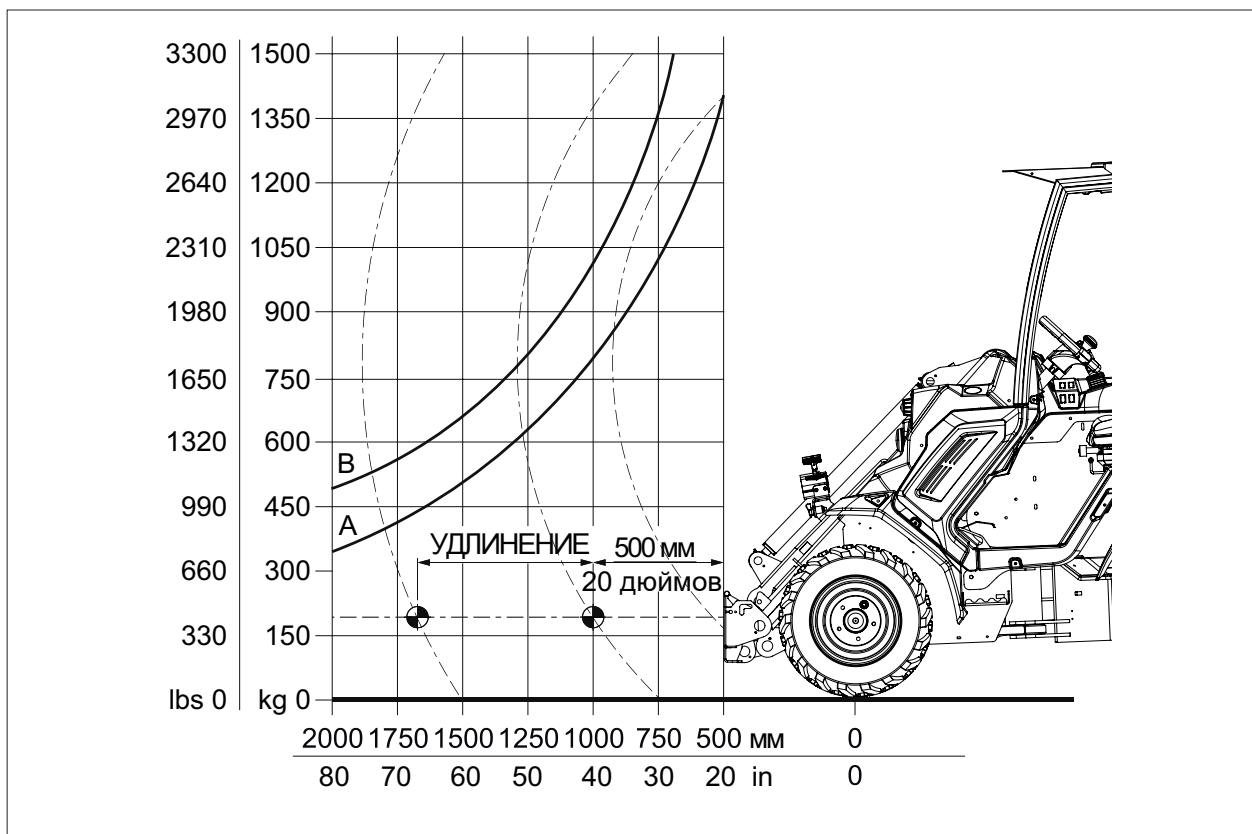


РИС. 12



4.5.4 График номинальной грузоподъемности


⚠ ВНИМАНИЕ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ НОМИНАЛЬНУЮ РАБОЧУЮ МОЩНОСТЬ (ROC). ЛЮБОЕ ДВИЖЕНИЕ МАШИНЫ ИЛИ РУЛЕВОЙ ПОВОРОТ ИЗМЕНИТ ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ МАШИНЫ. ЭТИ ИЗМЕНЕНИЯ УМЕНЬШАЮТ МАССУ, С КОТОРОЙ МОЖЕТ БЕЗОПАСНО ОБРАЩАТЬСЯ МАШИНА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА РАЗНИЦУ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ МЕЖДУ ПРЯМОЙ И УДЛИНЕННОЙ МАШИНОЙ НА ГРАФИКАХ ROC (**РИС. 13 И РИС. 14**). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДВИЖЕНИЕ ПОД НАКЛОНОМ, БЫСТРОЕ ДВИЖЕНИЕ МАШИНЫ ИЛИ РЕЗКИЕ ПОВОРОТЫ, ЕСЛИ ПЕРЕВОЗИТСЯ ТЯЖЕЛЫЙ ГРУЗ, Т.К.ЭТО МОЖЕТ СОЗДАТЬ ОПАСНОСТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ МАШИНЫ. ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ МАШИНЫ ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ. ЕСЛИ ОПЕРАТОР ОСТАВЛЯЕТ МАШИНУ, ОПРОКИДЫВАЮЩАЯ И НОМИНАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ СНИЖАЕТСЯ.

Чтобы легко определить, с какой нагрузкой машина может безопасно справиться, на РИС. 13 и РИС. 14 показана таблица опрокидывающей нагрузки и расчетной номинальной рабочей грузоподъемности (ROC). Наклейка также видна с сиденья оператора.

График показывает:

- Опрокидывающую нагрузку машины на твердой и ровной поверхности, то есть вес, который поднимают оба задних колеса при установке на вилы для поддонов машины.
- Номинальная рабочая грузоподъемность машины на твердой и ровной поверхности при оснащении виловым захватом для поддонов, которая рассчитана на 80% опрокидывающей нагрузки (EN 474-3: 2006 + A1: 2009 - Применение виловых погрузчиков). ROC представляет собой нормальную нагрузку при типичных условиях эксплуатации.
- **На пересеченной местности номинальная грузоподъемность составляет 60% опрокидывающей нагрузки. Уменьшите номинальную рабочую грузоподъемность, умножив опрокидывающую нагрузку на 0,6.**
- **Для ковшового навесного оборудования номинальная рабочая грузоподъемность при любых грунтовых условиях составляет 50% опрокидывающей нагрузки. Уменьшите номинальную рабочую грузоподъемность, умножив опрокидывающую нагрузку на 0,5 (ISO 14397-1: 2007).**

Информация, представленная на графике, действительна при перечисленных ниже условиях:

- Земля твердая и ровная.
- Машина стоит или движется со скоростью не более 2 км/ч, с плавными и медленными движениями.
- На сиденье оператора сидит оператор весом 75 кг .
- Груз распределяется равномерно по виловым захватам для поддонов, центр тяжести груза находится на расстоянии 500 мм от вертикальной части рычагов вилов для поддонов.
- В шинах установлено указанное давление.
- Указанный вес не включает вес навесного оборудования (вил для поддонов). Фактическое доступное значение веса - это вес, указанный в графике, минус вес используемого навесного оборудования (вил для поддонов).


⚠ ВНИМАНИЕ

ФАКТИЧЕСКАЯ НАГРУЗКА И ROC МОЖЕТ БЫТЬ ЗНАЧИТЕЛЬНО ВЫШЕ ИЛИ МЕНЬШЕ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ХАРАКТЕРИСТИК ПОВЕРХНОСТИ, ДОСТУПНОЙ ПОДЪЕМНОЙ СИЛЫ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ. ДОБАВЛЕНИЕ ИЛИ УДАЛЕНИЕ ЗАДНИХ ПРОТИВОВЕСОВ ВЛИЯЕТ НА УКАЗАННУЮ ОПРОКИДЫВАЮЩУЮ НАГРУЗКУ И ROC.

Опрокидывающая нагрузка и ROC машины зависят от горизонтального расстояния между центром тяжести груза и передней осью машины.

Когда груз отрывается от земли, стрела машины перемещается дальше от передней оси, что снижает устойчивость. При горизонтальном положении стрелы машины нагрузка будет максимально удалена от передней оси, а опрокидывающая нагрузка и ROC снизятся. Минимальные значения опрокидывающей нагрузки и ROC достигают при выдвинутой телескопической стреле.

Столбцы в на графике представляют различные положения стрелы машины:

- 1) Зеленый - груз поднимается прямо над землей.
- 2) Желтый - стрела поднята в горизонтальное положение и не выдвинута.
- 3) Синий - стрела поднята в горизонтальное положение и полностью выдвинута.

Строки на графике представляют различные конфигурации машины:

- Первый ряд - машина в прямом положении, без утяжелителей.
- Второй ряд - машина в прямом положении, с дополнительными противовесами 180 кг.
- Третий ряд - машина в полностью выдвинутом положении, без противовесов.
- Четвертый ряд - машина в полностью выдвинутом положении с дополнительными противовесами 180 кг.

Пронумерованные и цветные зоны на схеме - это позиции графика номинальной рабочей грузоподъемности.



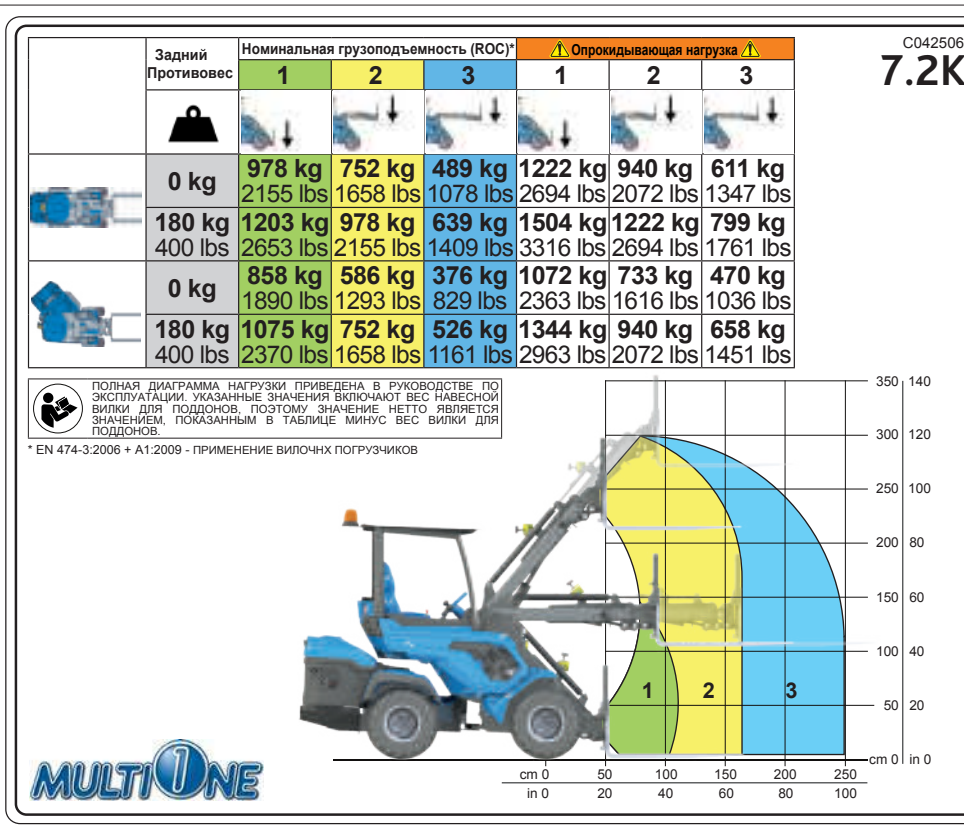


РИС. 13

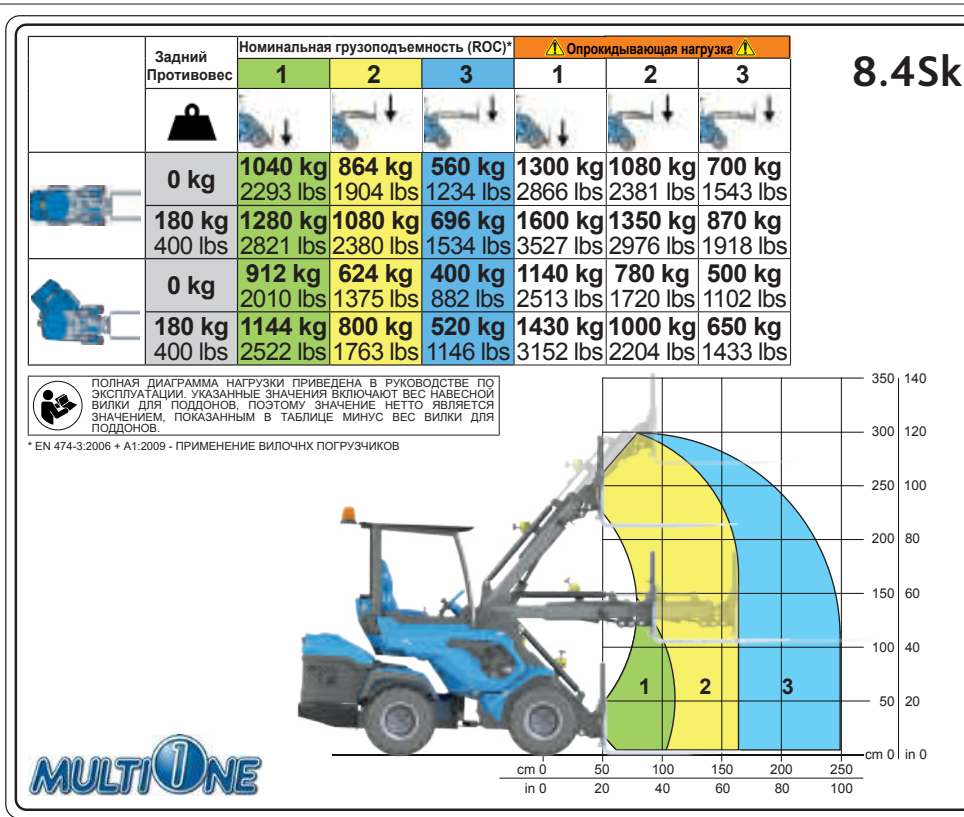


РИС. 14



4.5.5 Расчет грузоподъемности

Фактическая грузоподъемность и устойчивость машины зависят от многих факторов, которые вы должны учитывать при работе с тяжелыми грузами или навесным оборудованием. В таблице ниже перечислены многие факторы, влияющие на устойчивость машины.

Всегда учитывайте условия, перечисленные в следующей таблице.

Influencing factor	Как применять в расчетах
Положение стрелы машины	<ul style="list-style-type: none"> • Держите груз как можно ближе к земле во время движения. Поднимайте только тогда, когда будете готовы разгрузить ковш или навесное оборудование. • См. Диаграмму нагрузки и диаграмму ROC, чтобы оценить грузоподъемность машины на ровной поверхности. Если условия работы сложные, уменьшите указанную максимальную нагрузку.
Общая нагрузка на стрелу машины	<ul style="list-style-type: none"> • Оцените общий вес пустого навесного оборудования и груза. • Вес, указанный на диаграмме нагрузки и таблице ROC, не учитывает вес навесного оборудования. Фактическое доступное значение веса - это вес, указанный в таблице, минус вес используемого навесного оборудования (вилка для поддонов). • См. Руководство по эксплуатации каждого конкретного навесного оборудования для получения информации о его весе и о разрешенных нагрузках.
Расстояние нагрузки от передней оси	<ul style="list-style-type: none"> • Чем дальше от машины находится груз, тем менее она устойчива. • Держите груз как можно ближе к земле и к передней оси. • На устойчивость машины влияют размер и форма груза (бревна, столбы и т. д.).
Прямое или повернутое положение рамы машины	<ul style="list-style-type: none"> • При повороте шарнирно-сочлененной рамы устойчивость машины снижается. • При подъеме тяжелых грузов держите машину в прямом положении.
Ровность земли	<ul style="list-style-type: none"> • Все перечисленные значения применимы только на ровной, твердой поверхности. • По неровной поверхности следует двигаться медленно.
Установленные противовесы	<ul style="list-style-type: none"> • Дополнительные противовесы улучшают устойчивость машины. Рассмотрите возможность использования дополнительных противовесов для придания дополнительной устойчивости.
Наличие оператора	<ul style="list-style-type: none"> • График нагрузки и график ROC рассчитаны для оператора массой 75 кг, находящегося на сиденье водителя. • Если оператор покидает сиденье водителя, грузоподъемность снижается.
Движение машины и груза	<ul style="list-style-type: none"> • Подъем максимального груза возможен только на неподвижной машине. • Используйте органы управления машины медленно и плавно. • Динамические нагрузки могут привести к опрокидыванию машины. • Закрепляйте груз на навесном оборудовании. Если груз движется или раскачивается, машина может опрокинуться. • Используйте правильный тип крепления для каждого типа груза. • Не следует двигаться на машине, если груз поднимается высоко над землей.

ТАБ. 17



4.6 График гидравлического потока/оборотов двигателя

На графике на Рис. 15 и 16 показана зависимость гидравлического потока от оборотов двигателя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

ДЛЯ КОРРЕКТНОЙ НАСТРОЙКИ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ИСПОЛЬЗУЕМОМУ НАВЕСНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ.

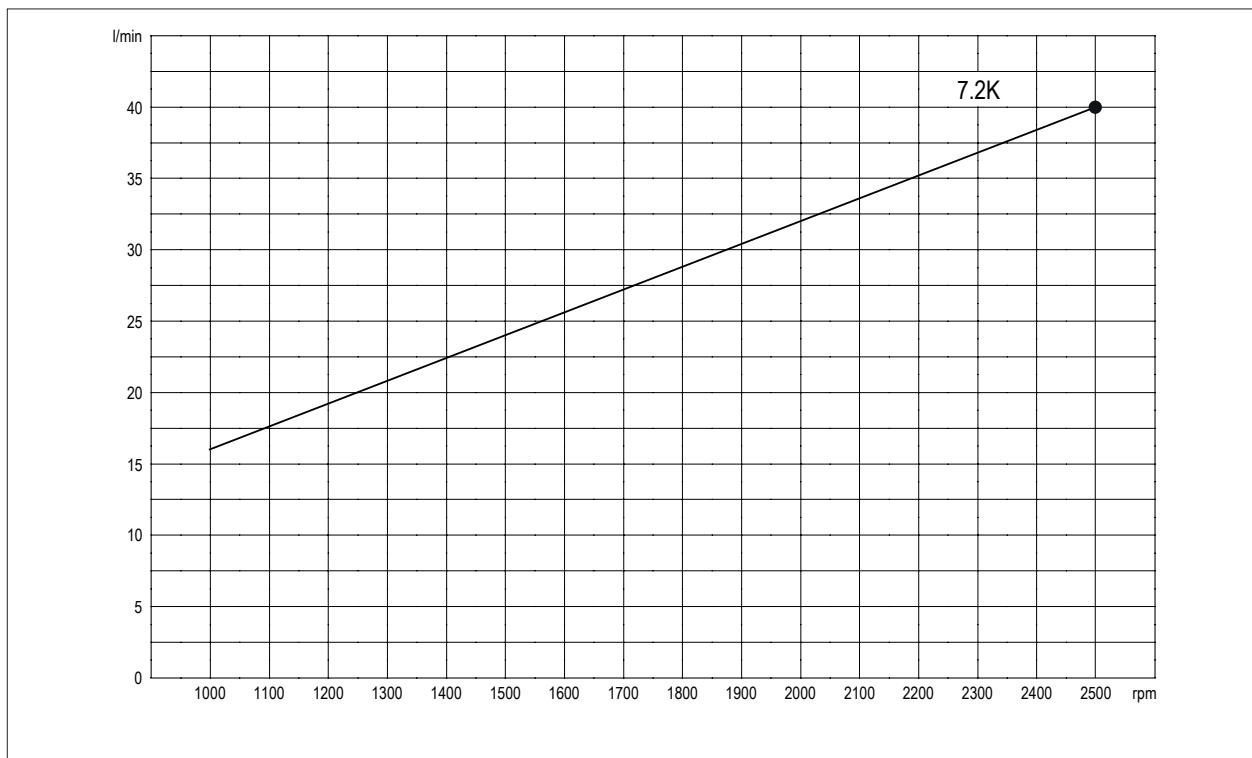


РИС. 15

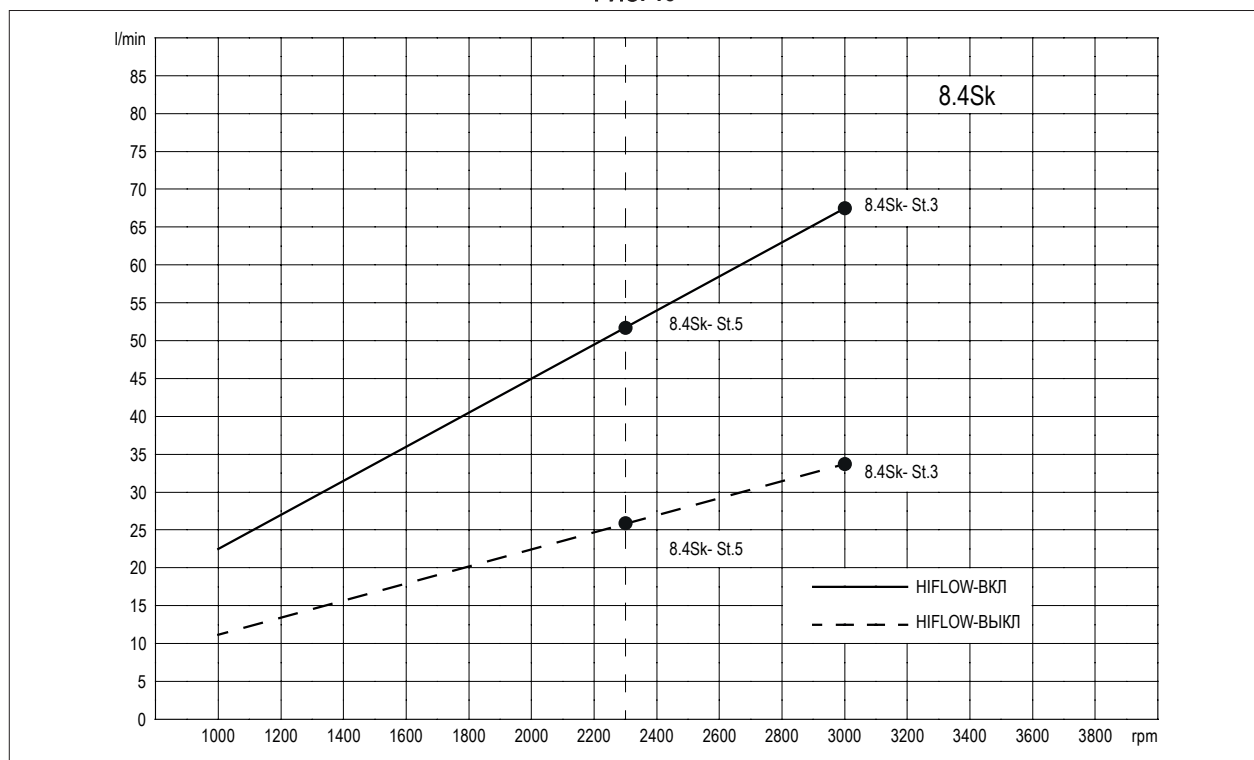


РИС. 16



4.7 Обоснованно прогнозируемое неправильное применение

⚠ ОПАСНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ МОДИФИЦИРОВАТЬ КОНСТРУКЦИЮ МАШИНЫ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ В ЦЕЛЯХ, ОТЛИЧАЮЩИХСЯ ОТ УКАЗАННЫХ (СМ. ПАР. 4.5).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИСОЕДИНЯТЬ К МАШИНЕ НЕСОВМЕСТИМОЕ ИЛИ НЕОРИГИНАЛЬНОЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (СМ. ПАР. 6.2 И ПАР. 6.3).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ И/ИЛИ ПОДЪЕМА ЛЮДЕЙ ИЛИ ЖИВОТНЫХ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕДВИГАТЬ МАШИНУ С ПОДНЯТЫМ ПОДЪЕМНЫМ УСТРОЙСТВОМ, НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ И ГРУЗОМ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИ НАКЛОНЕ БОЛЬШЕ 15 ГРАДУСОВ ИЛИ НА НЕСТАБИЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДНИМАТЬ МАШИНУ С ПОМОЩЬЮ КРАНА ИЛИ АВТОПОГРУЗЧИКА.

ПЕРЕД ВЫХОДОМ ИЗ МАШИНЫ ПОСТАВЬТЕ МАШИНУ НА СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ, ВЫКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ, УДАЛИТЕ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ ИЗ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫВЕШИВАТЬСЯ ИЗ МАШИНЫ НА ХОДУ.

УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО С МЕСТА ВОДИТЕЛЯ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОДЪЕМНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ПРЕДМЕТОВ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЕ С ОТКРЫТОЙ ДВЕРЬЮ КАБИНЫ (ПРИ НАЛИЧИИ ДВЕРИ) (СМ. ПАР. 8.3.4). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ, ДАЖЕ ОБОРУДОВАННУЮ КАБИНОЙ, ПРИ НАЛИЧИИ ВРЕДНЫХ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ВЕЩЕСТВ В ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ.

**⚠ ОПАСНО**

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В РАДИУСЕ ДЕСЯТИ МЕТРОВ ОТ МАШИНЫ ОТСУТСТВУЮТ ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ, ЖИВОТНЫЕ ИЛИ ЛЮДИ.

**⚠ ОПАСНО**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ И БЕЗ ВЕНТИЛЯЦИИ И/ИЛИ ПРИ НАЛИЧИИ В ВОЗДУХЕ ГОРЮЧИХ ИЛИ ВЗРЫВЧАТЫХ ВЕЩЕСТВ.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

БУКСИРОВКА ЗАПРЕЩЕНА.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ НА ДОРОГАХ ОБЩЕСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ БУКСИРОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И/ИЛИ ДРУГИХ ЧАСТЕЙ С ПОМОЩЬЮ БУКСИРОВОЧНОГО КРЮКА, А ТАКЖЕ БУКСИРОВКА ГРАЖДАНСКОГО АВТОТРАНСПОРТА.

ЗАПРЕЩЕНО БУКСИРОВАТЬ ПРИЦЕПЫ, МАССА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ 750 КГ.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ ИЛИ ВЕЩАМ, В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.



4.8 Знаки безопасности

Знаки безопасности представлены табличками и наклейками на машине, как на РИС. 17, рис. 18 и рис. 19. Описания указаны в таблице.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СЛЕДИТЕ ЗА ЧИСТОТОЙ И ЧИТАБЕЛЬНОСТЬЮ ЗНАКОВ. НОВЫЙ ЗНАК ВЗАМЕН ПОВРЕЖДЕННОГО МОЖНО ЗАПРОСИТЬ У ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И/ИЛИ ДИЛЕРА (СМ. КОД НА ЗНАКЕ И В ТАБЛИЦЕ 18 И РИС. 19).

СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ УДАЛЯТЬ И/ИЛИ ПОВРЕЖДАТЬ ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

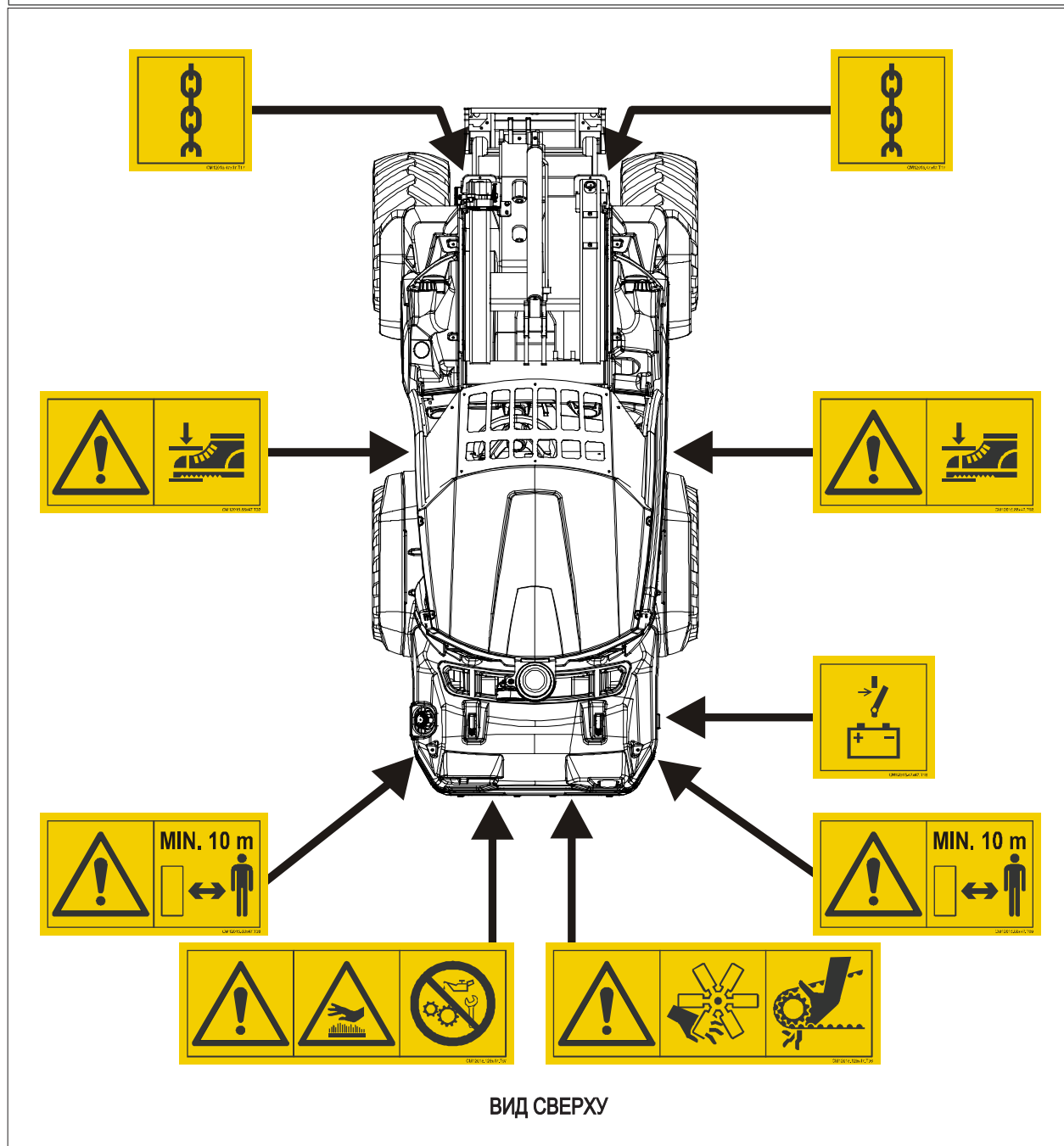


РИС. 17



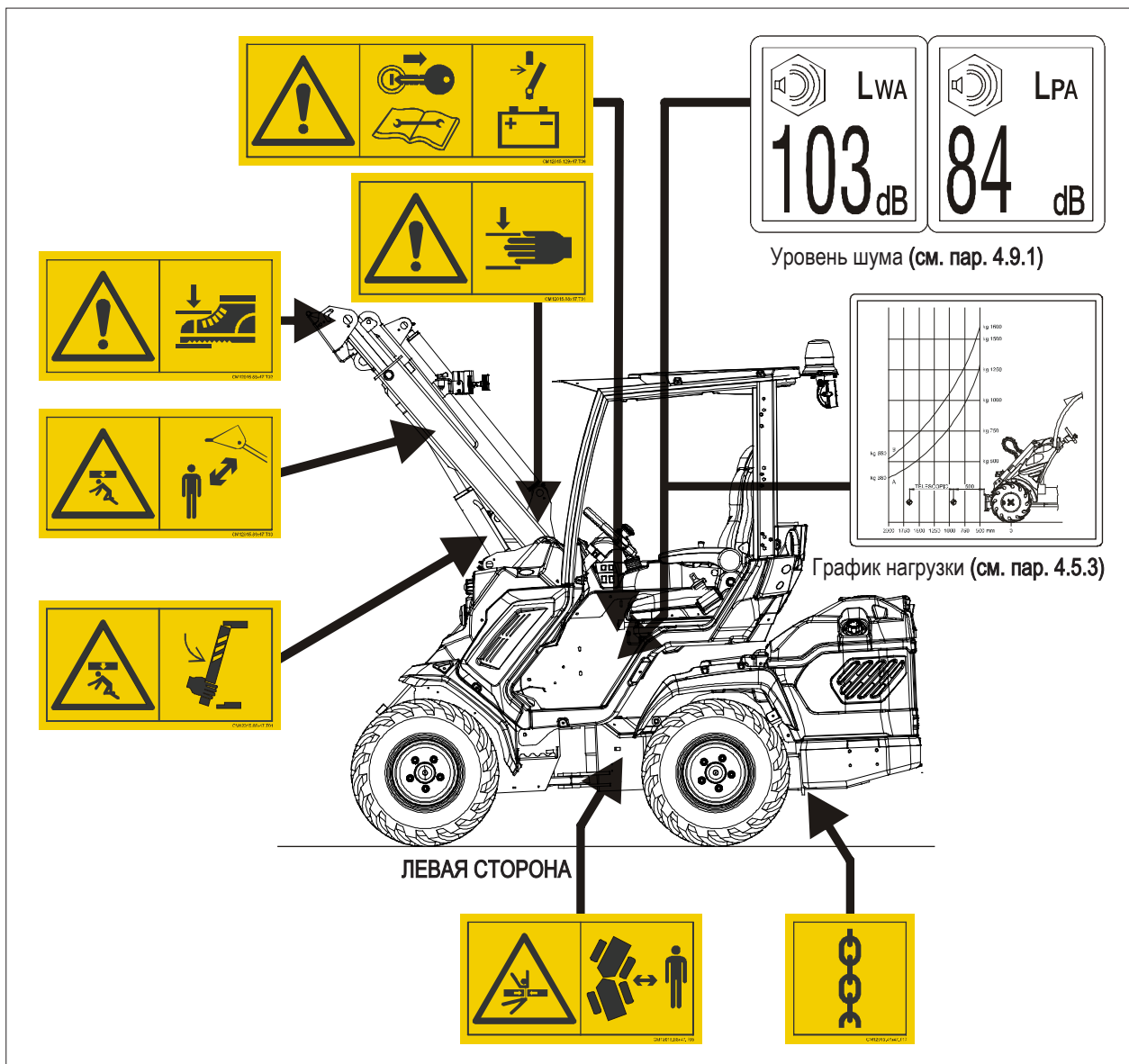
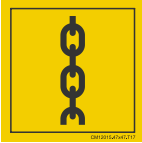




РИС. 18

Знак	Значение
	<p>ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ Указывает положение точек крепления тросов во время перевозки на транспортном средстве. Код: SM12015.47X47.T17</p>
	<p>КЛЮЧ ВЫКЛЮЧЕНИЯ АККУМУЛЯТОРА Указывает положение на машине (РИС. 1 – Сс. 16). Код: SM12015.47X47.T18</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ Возможно непроизвольное падение подъемного устройства. Вставьте удерживающий кронштейн в подъемный механизм во время технического обслуживания машины (см. пар. 9.3). Код: SM12015.88X47.T01</p>

продолжение



Знак	Значение
	<p>ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ НИЖНИХ КОНЕЧНОСТЕЙ Случайное падение НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ. Обязательно использовать СИЗ (см. пар. 4.10). Код: CM12015.88X47.T02</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ Случайный удар о машину и/или навесное оборудование. Обязательно держать безопасную дистанцию не менее 10 метров. Код: CM12015.88X47.T03</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ВЕРХНИХ КОНЕЧНОСТЕЙ Случайное падение навесного оборудования. Обязательно использовать СИЗ (см. пар. 4.10). Код: CM12015.88X47.T04</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ЗАТЯГИВАНИЯ Случайное затягивание в подвижные части. Убедитесь, что во время эксплуатации рядом с машиной нет людей, животных и/или посторонних предметов. Код: CM12015.88X47.T05</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ МИНИМАЛЬНОЕ БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ Соблюдайте минимальное расстояние в 10 метров от машины. Код: CM12015.88X47.T09</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ РУК Опасность травмирования рук при контакте с движущимися элементами. Код: CM12015.129X47.T06</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ И ЗАПРЕТ НА РАБОТУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ Риск ожога при контакте с горячими элементами. Код: CM12015.129X47.T07</p>
	<p>ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Удалите ключ из панели управления и отсоедините аккумулятор перед техническим обслуживанием машины. Код: CM12015.129X47.T08</p>

ТАБ. 18



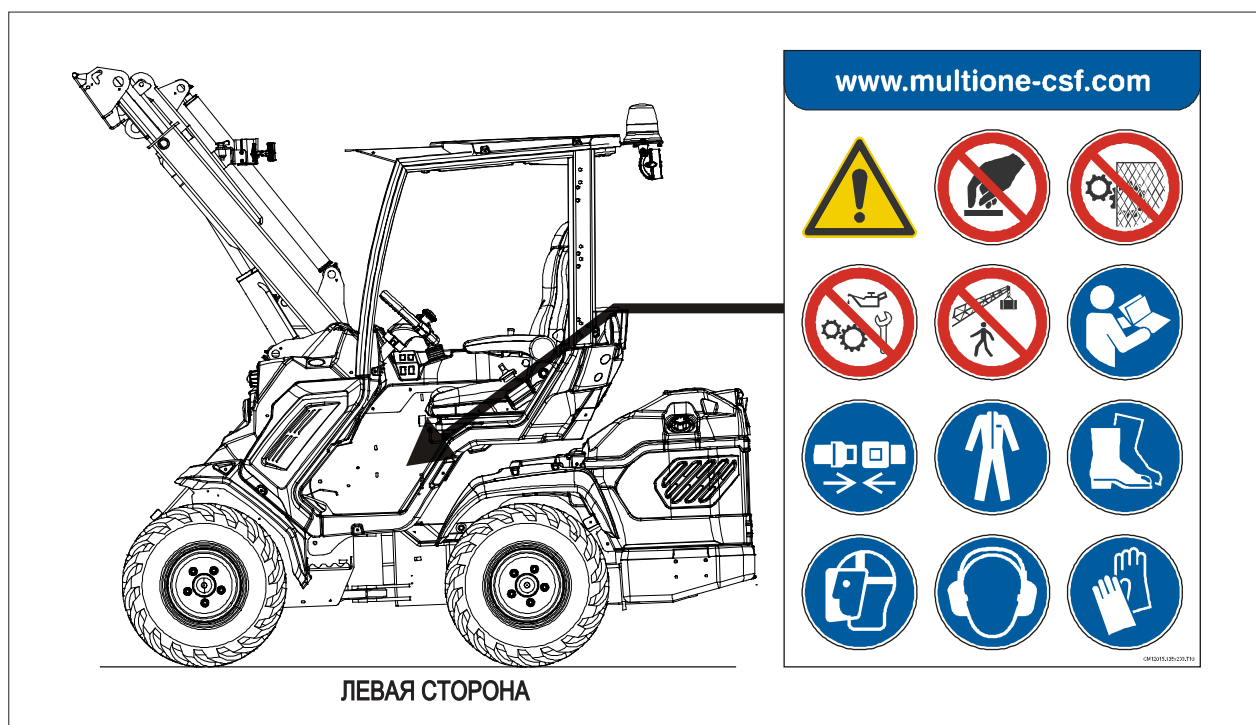


РИС. 19

Знак	Значение	Знак	Значение
	ОБЩАЯ ОПАСНОСТЬ		ПРИСТЕГНИТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ
	ПРИКАСАТЬСЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПЕРСОНАЛУ		НОСИТЬ ЗАЩИТНУЮ СПЕЦОДЕЖДУ ОБЯЗАТЕЛЬНО
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА		НОСИТЬ ЗАЩИТНУЮ ОБУВЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НА РАБОТАЮЩЕЙ МАШИНЕ		ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАЩИЩАЙТЕ ЛИЦО (Только для ряда навесного оборудования, если указано на знаках и в инструкции по эксплуатации)
	ПРОХОД В ЗОНЕ ЗАПРЕЩЕН		ЗАЩИТА ОРГАНОВ СЛУХА ОБЯЗАТЕЛЬНА
	ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ		НОСИТЬ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО

ТАБ. 19



4.9 Загрязнение

4.9.1 Уровень звука

Уровень звука работающей машины без навесного оборудования.

Модель		7.2 K	8.4Sk - Stage 3	8.4Sk - Stage 5
Обороты двигателя *		2400	2400	2300
Уровень А - удельное звуковое загрязнение на месте оператора (LpA) (без кабины).	дБ(А)	84	85	85
Уровень А - удельное звуковое загрязнение на месте оператора (LpA) (с кабиной).	дБ(А)	84	83	83
Номинальный уровень звуковой мощности (LwA).	дБ(А)	98	99	99

(*) согласно статическим испытаниям производителя (скорректировано с учетом перевода теста).

ТАБ. 20



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ.

ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 5 (СМ. ПАР. 3.2).

4.9.2 Вибрация

Уровень вибрации измеряется на работающей машине и с оператором на сиденье оператора.

Модель		7.2 K	8.4Sk - Stage 3	8.4Sk - Stage 5
Обороты	Об/мин	2400	2400	2300
Вибрации	м/с ²	0,5	0,5	0,5

ТАБ. 21



4.10 Средства индивидуальной защиты

Знак	СИЗ для всех уполномоченных операторов	Знак	СИЗ для всех уполномоченных операторов
	Защита рук (защитные перчатки от механического и термического воздействия).		Защита лица (Только для ряда навесного оборудования, если указано на знаке и в инструкции по эксплуатации)
	Защита ног (обувь с усиленным носком и противоскользящей подошвой)		Защита органов слуха (защитные наушники).
	Защита тела (защитная одежда от механического воздействия).		

ТАБ. 22

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО НАВЕСНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ НА ПРЕДМЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ СИЗ.



5 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

5.1 Транспортировка

Как правило, машина доставляется клиенту силами дилера или с помощью «специализированной транспортной компании, которая с помощью собственного персонала и соответствующих средств гарантирует выполнение погрузочно-разгрузочных и транспортных работ в зависимости от вида транспорта (по суше, по морю, по воздуху).

5.2 Перевозка

Перевозка осуществляется во включенном состоянии может осуществляться на дорогах общего пользования в соответствии с местным законодательством.



⚠ ВНИМАНИЕ

УТОЧНЯЙТЕ ПОЛОЖЕНИЯ МЕСТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА ДОРОГАХ ОБЩЕСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

В противном случае для перемещения и/или передачи машины используется другое транспортное средство (например, грузовой автомобиль, прицеп и т. д.), подходящее для этих целей и с достаточной грузоподъемностью. Загрузка осуществляется с помощью пандусов (дополнительное оборудование).

Для загрузки машины на транспортное средство:

- 1) Разместите транспортное средство таким образом, чтобы погрузочная платформа была расположена горизонтально..
- 2) Убедитесь, что ramпы имеют достаточную грузоподъемность, надежно закреплены на транспортном средстве и наклон не превышает 30 градусов.
- 3) Включите машину (см. Пар. 8.3.2).
- 4) Рекомендуется разместить машину на транспортный прицеп так, чтобы центр тяжести располагался ближе к передней части (часть со сцепным устройством) прицепа (см. РИС. 21).
- 5) Выключите машину (см. пар. 8.3.11) и переведите ее в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 6) Вставьте удерживающий кронштейн рулевого управления (см. пар. 5.2.1).
- 7) Отсоедините аккумулятор ключом выключения аккумулятора (см. пар. 7.1).
- 8) Убедитесь, что машина закреплена на платформе транспортного средства с помощью тросов, ремней, колесных зажимов на точках крепления (РИС. 20 – Сс. 1).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В РАДИУСЕ ДЕСЯТИ МЕТРОВ ОТСУТСТВУЮТ ПРЕДМЕТЫ, ЖИВОТНЫЕ ИЛИ ЛЮДИ.



РИС. 20



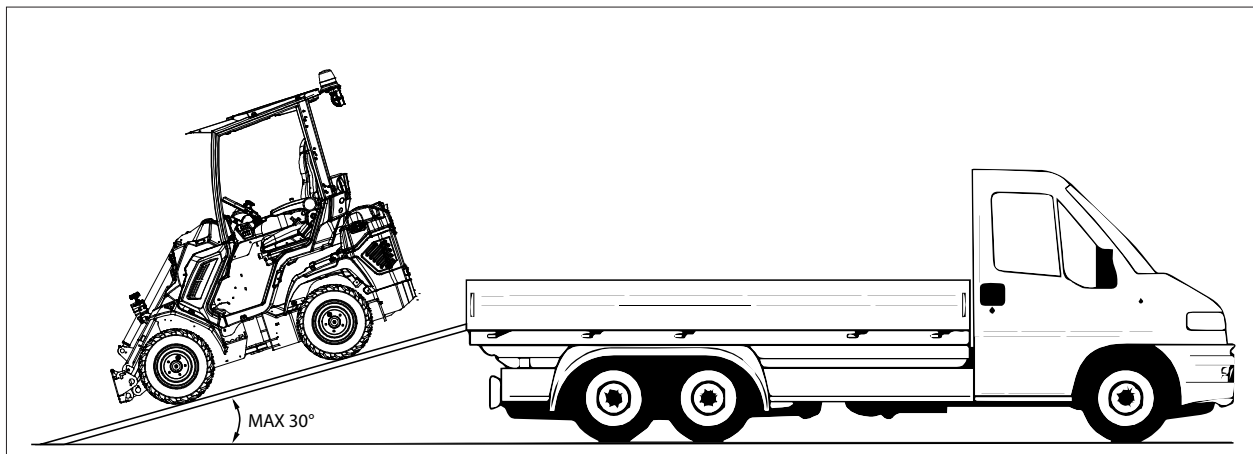


РИС. 21

5.2.1 Процедура установки скобы блокировки рулевого управления

Скоба замка рулевого управления расположена под сиденьем водителя. Для ее установки:

- 1) Остановите машину, не используйте руль.
- 2) Активируйте стояночный тормоз (см. пар. 8.3.12).
- 3) Ослабьте рукоятку (РИС. 22 – Сс. 1) кронштейна замка рулевого управления и фиксатор подъемного рычага.
- 4) Вставьте скобу (РИС. 23 – сс. 1) в две прорези, расположенные на левой стороне машины рядом с центральным шарниром рулевого управления и закрепите его заглушкой.
- 5) Используйте рулевое управление, чтобы зафиксировать положение скобы.

Чтобы снять скобу, выполните следующие действия:

- 1) Остановите машину, не используйте руль и включите стояночный тормоз (см. пар. 8.3.12).
- 2) Снимите заглушку, фиксирующую скобу (РИС. 23 – сс. 1).
- 3) Снимите скобу и поставьте её на хранение (РИС. 22 – сс. 1).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОХРАНЯЮТСЯ ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ № 1, №2, №4 и №5 (см. ПАР. 3.2).



РИС. 22

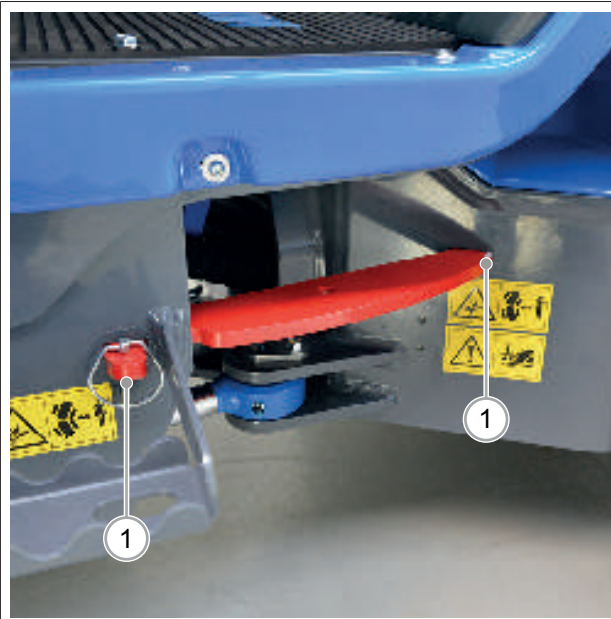


РИС. 23



5.3 Процедура подъема машины

⚠ ОПАСНО

ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ КРОНШТЕЙН ЗАМКА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ (См. Пар. 5.2.1) ПЕРЕД ПОДЪЕМОМ МАШИНЫ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕМНИ, ЦЕПИ И КРЮКИ В СООТВЕТСТВИИ С НАЗНАЧЕНИЕМ, СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И В ХОРОШЕМ СОСТОЯНИИ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ КРАНЫ И ПОДЪЕМНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ И ДОПУСКАТЬ К РАБОТАМ ТОЛЬКО ЛИЦЕНЗИРОВАННЫХ ОПЕРАТОРОВ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОДНИМАТЬ МАШИНУ БЕЗ ЧЕЛОВЕКА НА БОРТУ И БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО В ОБЛАСТИ, ГДЕ ОСУЩЕСТВЛЯЮТСЯ ПОДЪЕМНЫЕ ОПЕРАЦИИ, НЕТ ЛИЦ, ЖИВОТНЫХ ИЛИ ОБЪЕКТОВ, БЕЗОПАСНОСТЬ КОТОРЫХ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ ПОД УГРОЗОЙ

НЕ ПОДНИМАЙТЕ МАШИНУ ВЫШЕ НЕОБХОДИМОГО. ДВИГАЙТЕ ЕГО МЕДЛЕННО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ РАСКАЧКИ. НИКОГДА НЕ ЗАХОДИТЕ ПОД ПОДНЯТУЮ МАШИНУ.

СОХРАНЯЙТЕ МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ 10 М (35 ФУТОВ) ОТ ЛИНИЙ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.



Чтобы поднять машину, выполните следующие действия:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Вставьте кронштейн блокировки рулевого управления (РИС. 24 - Сс. 3) (см. пар. 5.2.1).
- 3) Используйте подъемную балку (РИС. 24 - Сс. 1) соответствующей грузоподъемности и назначения.
- 4) Зацепите подъемные стропы (РИС. 24 - Сс. 1) за крепежные скобы на передних и задних колесах (РИС. 24 - Сс. 2).
Чтобы избежать повреждения машины во время подъема, следите за тем, чтобы подъемные ремни ни в какой точке не соприкасались с машиной.
- 5) Перед выполнением подъема проверьте балансировку.
- 6) Поднимайте машину медленно, избегая колебаний или толчков.

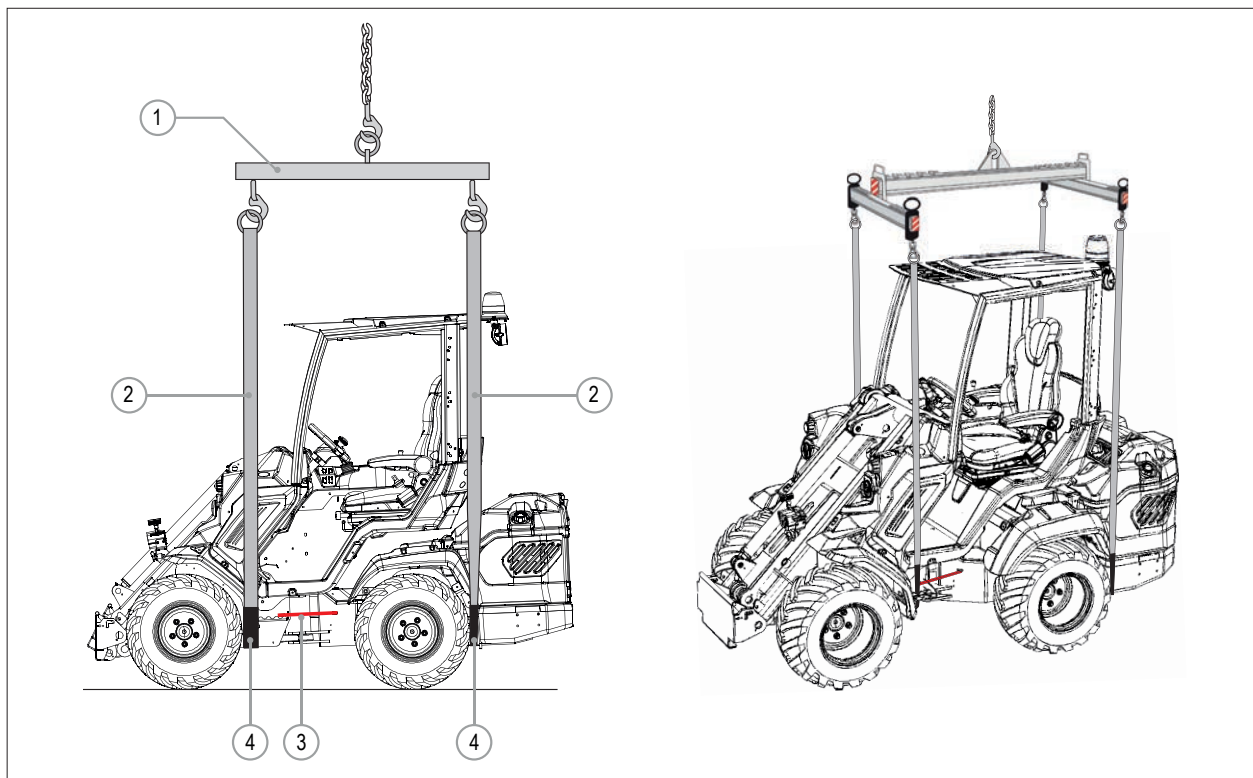


РИС. 24



5.4 Хранение

Если машина не используется в течение длительного времени, необходимо:

- 1) Поставить машину в безопасном месте, защищенном от непогоды, солнечного света и пыли, и перевести её в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Очистить машину.
- 3) Смазать соединения, рычаги (см. гл. 9).
- 4) Отключить аккумулятор (см. пар. 7.1).

Храните аккумулятор в соответствии с инструкцией на аккумулятор.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЬ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (СМ. ПАР. 8.3.12), УДАЛИТЬ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ ИЗ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ХРАНИТЬ ЕГО В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ.

6 СБОРКА И УСТАНОВКА

6.1 Сборка

Машина поставляется производителем готовой к использованию, дополнительный монтаж или подключение не требуются.

6.2 Дополнительное оснащение

Машина может по запросу оснащаться следующим оборудованием. На сайте www.multione.com перечислены варианты дополнительного оснащения.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСНАЩЕНИЯ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ, ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ АВТОРИЗОВАННЫМ ДИЛЕРОМ И/ИЛИ МАСТЕРСКОЙ, УТВЕРЖДЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРЕДВИГАТЬСЯ НА МАШИНЕ С ОТКРЫТОЙ ДВЕРЬЮ КАБИНЫ (ПРИ НАЛИЧИИ) (СМ. ПАР. 8.3.4). ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ, ДАЖЕ ОБОРУДОВАННУЮ КАБИНОЙ, В ОПАСНОЙ ДЛЯ ОПЕРАТОРА СРЕДЕ.

ОБРАТИТЕСЬ К СВОЕМУ ДИЛЕРУ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СОВМЕСТИМОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСНАЩЕНИЯ С ВАШЕЙ МАШИНОЙ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ С КАБИНОЙ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ ПОГОДНЫХ УСЛОВИЯХ, КОТОРЫЕ МОГУТ ОКАЗАТЬ НЕГАТИВНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ЗДОРОВЬЕ ОПЕРАТОРА.

МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА ЗАДНЕЙ МУФТЫ ОТЛИЧАЕТСЯ НА РАЗНЫХ ТИПАХ МАШИН. ОПЕРАТОР ОБЯЗАН ОПРЕДЕЛИТЬ ВОЗМОЖНОСТИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ЕГО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ.



⚠ ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ БУКСИРОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И/ИЛИ ДРУГИХ ЭЛЕМЕНТОВ С ПОМОЩЬЮ БУКСИРОВОЧНОГО КРЮКА, А ТАКЖЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ БУКСИРОВКУ ГРАЖДАНСКОГО АВТОТРАНСПОРТА.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ НАГРУЗКУ НА БУКСИРОВОЧНЫЙ КРЮК.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ НЕОРИГИНАЛЬНОЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.



6.3 Навесное оборудование

6.3.1 Доступное навесное оборудование

Машина предназначена для использования с разными навесными приспособлениями, установленными на быстром соединительном устройстве. Список предоставлен на сайте: www.multione.com во вкладке «Навесное оборудование» («attachments»). Список доступного навесного оборудования постоянно обновляется и расширяется, поэтому не приводится в настоящем руководстве. Оборудование можно приобрести непосредственно у производителя или у его уполномоченных дилеров уполномоченных.



⚠ ОПАСНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОЕДИНЯТЬ НЕПОДХОДЯЩЕЕ И НЕОРИГИНАЛЬНОЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УТОЧНЯЙТЕ У УПОЛНОМОЧЕННОГО ДИЛЕРА ОТНОСИТЕЛЬНО СОВМЕСТИМОСТИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И МАШИНЫ.



⚠ ВНИМАНИЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ ИЛИ ВЕЩАМ, ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ИНСТРУКЦИЙ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.

6.3.2 6.3.2 Сборка навесного оборудования

Процедуры соединения и отсоединения описаны в **гл. 8**.

6.4 Противовесы

Процедуры соединения и отсоединения описаны в **пар. 11.4**.



7 ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ЗАПУСКОМ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.

Сс.	Действия
1	Убедитесь, что машина и все её элементы не повреждены.
2	Проверьте целостность системы безопасности (ремень, ROPS и т. д.).
3	Проверьте уровень масла в двигателе (см. гл. 9).
4	Проверьте уровень воды в двигателе (см. гл. 9).
5	Проверьте уровень масла в гидравлическом контуре (см. гл. 9).
6	Включите цепь питания от аккумулятора, поворотом ключа отсоединения аккумулятора (см. пар.7.1).
7	Проверьте ниппели и при необходимости смажьте (см. гл. 9).
8	Изучите и привыкните к элементам управления и их функциям (см. пар. 4.3).

ТАБ. 23

7.1 Подключение/отключение аккумулятора

Для восстановления электрического соединения аккумулятора выполните следующие действия:

- 1) Снимите заглушку с отверстия в переключателе аккумулятора.
- 2) Вставьте специальный ключ (РИС. 25 – сс. 1) в выключатель аккумулятора и поверните его по часовой стрелке.

Для отсоединения аккумулятора выполните следующие действия:

- 1) Поверните специальный ключ (РИС. 25 – сс. 1) против часовой стрелки, храните его в надежном месте.
- 2) Закройте отверстие ключа специальной заглушкой.



РИС. 25



8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Настройки

8.1.1 Регулировка сиденья водителя

Водительское сиденье регулируется в горизонтальном направлении.

• Для регулировки положения сиденья водителя:

- 1) Сядьте на сиденье.
- 2) Потяните и удерживайте рычаг (**РИС. 26 – Сс. 1**), расположенный под сиденьем с правой стороны.
- 3) Сдвиньте сиденье назад или вперед в удобное для вас положение.
- 4) Отпустите рычаг и слегка сдвиньте сиденье до характерного звука.

• Регулировка системы демпфирования:

- 1) Сядьте на сиденье и сдвиньте его максимально вперед.
- 2) Поворачивайте ручку (**РИС. 26 - Сс. 2**) по часовой (+) или против часовой (-) стрелки чтобы отрегулировать подвеску сиденья под вес оператора.
- 3) После этого установите рычаг (**РИС. 26 - Сс. 2**) горизонтально, чтобы избежать его повреждения.
- 4) Сдвиньте сиденье в предыдущее положение.

• Для регулировки подлокотников сидений поверните ручку (**РИС. 26 - Сс. 4**), расположенную под ними

• Чтобы отрегулировать спинку:

- 1) Сядьте на сиденье.
- 2) Потяните ручку (**РИС. 26 - Сс. 3**) и удерживайте ее.
- 3) Установите спинку в желаемое положение и отпустите ручку (**РИС. 26 - Сс. 3**), чтобы зафиксировать ее на месте.



⚠ ВНИМАНИЕ

МОДЕЛИ СИДЕНЬЯ МОГУТ РАЗЛИЧАТЬСЯ РАЗНЫХ СТРАНАХ И В СООТВЕТСТВИИ С ВАРИАНТАМИ ОСНАЩЕНИЯ.



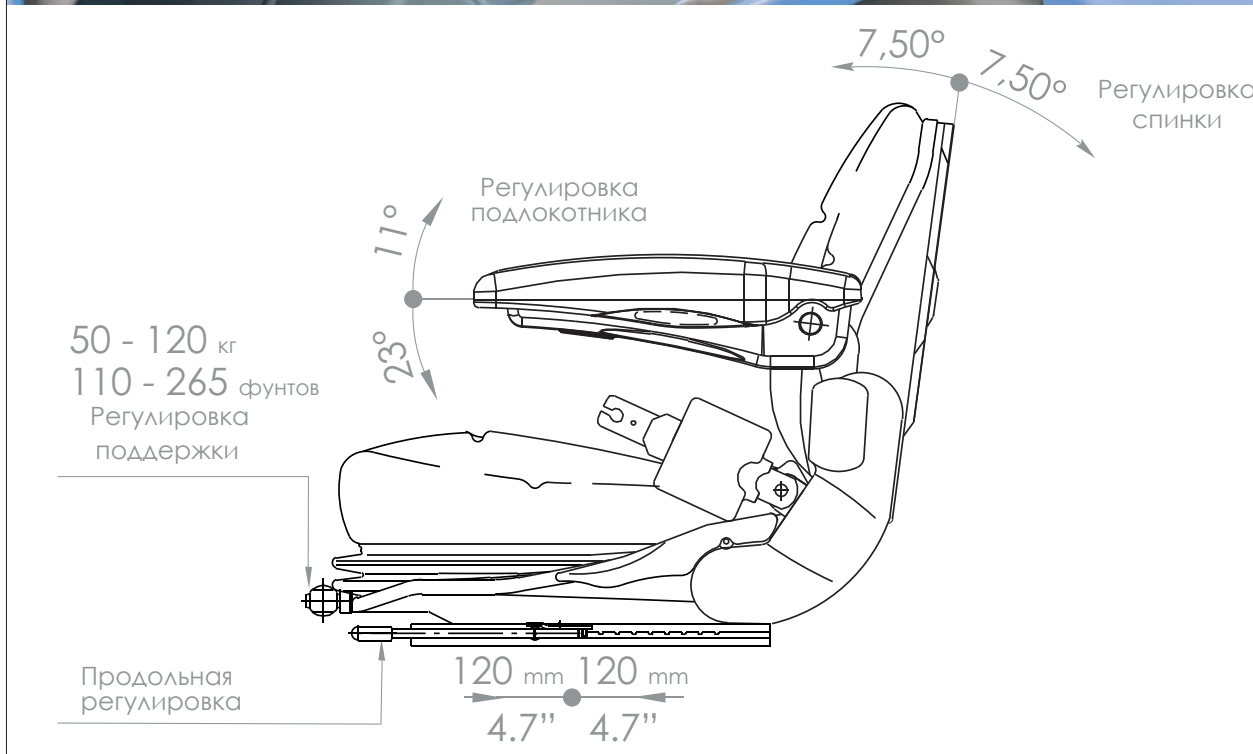


РИС. 26

8.2 Проверка перед включением зажигания

⚠ ОПАСНО



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.
ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА (см. ПАР. 8.4.3).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ДО ЗАПУСКА ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ПРОВЕРОК.

Сс.	Действия
1	Убедитесь, что машина и все её элементы не повреждены.
2	Убедитесь, что системы безопасности не повреждены (ремень, ROPS и т. д.).
3	Проверьте уровень топлива на многофункциональном устройстве (см. пар. 4.3.3).
4	Проверьте уровень масла в двигателе (см. гл. 9).
5	Проверьте уровень воды в двигателе (см. гл. 9).
6	Проверьте уровень масла в гидравлическом контуре (см. гл. 9).
7	Убедитесь, что все органы управления находятся в нейтральном положении.
8	Убедитесь, что дроссельная заслонка стоит на минимуме.
9	Убедитесь, что стояночный тормоз активирован (см. пар. 8.3.12).
10	Убедитесь, что плановое техническое обслуживание проведено.

ТАБ. 24

8.3 Штатная эксплуатация

8.3.1 Действия для занятия правильного положения для управления машиной



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЕРЖИТЕ УПОР ДЛЯ НОГ И ПОДПЕДАЛЬНУЮ ПЛОЩАДКУ В ЧИСТОТЕ.

Для посадки в машину:

- 1) Держите левой рукой передний правый край крыши или, если машина оборудована кабиной, за ручку.
- 2) Поставьте левую ногу на специальную подножку.
- 3) Поднимитесь на место для водителя и сядьте на сиденье.
- 4) Поставьте ноги на соответствующие площадки для ног с противоскользящей поверхностью.
- 5) пристегните ремень безопасности.

8.3.1.1 Правильное положение при эксплуатации

Правильное положение оператора:

- На сиденье, спиной опирается на спинку сиденья, ремень безопасности пристегнут.
- Лицом по направлению движения.
- Левая рука на руле.
- Правая рука свободна для управления другими системами.
- Левая нога опирается на подножку с противоскользящей поверхностью.
- Правая нога опирается на подножку с противоскользящей поверхностью, управляет педалями движения вперед и назад.



8.3.2 Запуск



⚠ ОПАСНО

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО В РАДИУСЕ ДЕСЯТИ МЕТРОВ ОТСУТСТВУЮТ ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ, ЖИВОТНЫЕ ИЛИ ЛЮДИ.





⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕ ОПЕРАЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ПАР. 8.2 ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ДО ЗАПУСКА МАШИНЫ. ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВЕРИТЬ, ЧТО ВСЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НАХОДЯТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ И ЧТО СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ АКТИВИРОВАН.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫПОЛНЕНО ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ, ОСОБЕННО ЧИСТКА. УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ОБЪЕКТОВ ИЛИ МАТЕРИАЛОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОМЕШАТЬ УПРАВЛЕНИЮ.

Для запуска двигателя:

- 1) Установите желтый селекторный переключатель (РИС. 27 – сс. 1) в поз. «Центр». В ином положении запуск машины **невозможен**. Для модели 7.2 ручка гидравлического выхода (РИС.27 - Сс.4) должна быть в центральной позиции.
- 2) Установите дроссель (РИС. 27 – Сс. 2) на минимум: поз. MIN.
- 3) Поверните ключ (РИС. 27 – Сс. 3) в поз. “PREHEAT” , чтобы активировать свечи накаливания минимум на 5 секунд.
- 4) Поверните ключ (РИС. 27 – Сс. 3) в поз. “ENGINE START”  на 2 секунды, если двигатель не запустился, отпустите кнопку и начните с шага 1).



⚠ ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ АККУМУЛЯТОРА НЕ СТОИТ ЧАСТО ВКЛЮЧАТЬ И ВЫКЛЮЧАТЬ МАШИНУ.

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ РЕКОМЕНДУЕМ ПРОТЕСТИРОВАТЬ ФУНКЦИИ МАШИНЫ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОБ ОСОБЕННОСТЯХ РАБОТЫ.

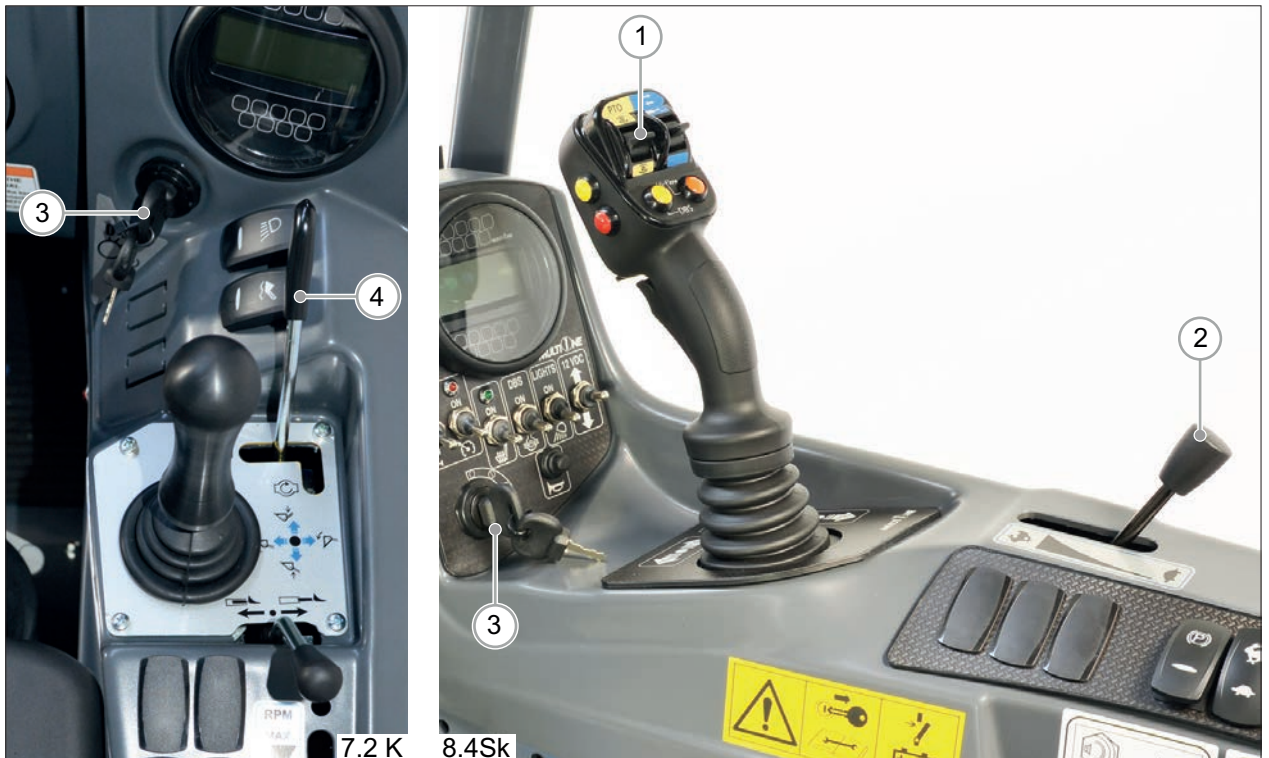


РИС. 27



8.3.3 Подогреватель блока цилиндров - опция

В качестве опции машина может быть оборудована подогревателем блока цилиндров. Он нагревает охлаждающую жидкость двигателя, чтобы облегчить запуск машины в холодных условиях.

Подогреватель блока цилиндров должен быть подключен к заземленной сетевой розетке, которая также защищена выключателем остаточного тока. Перед запуском машины всегда отсоединяйте оба конца кабеля.

Розетка для подогревателя блока цилиндров (если он установлен) находится на левой стороне машины (РИС. 28 - Сс. 1).

ТАБ. 25 показывает, как долго должен оставаться включенным нагреватель блока цилиндров в зависимости от температуры окружающей среды.

Температура	-20° C / -4° F	-10° C / 14° F	-5° C / 23° F	0° C / 32° F	10° C / 50° F
Часы	3	2	1,5	1	1

ТАБ. 25

⚠ ОПАСНО

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ВЫНИМАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ.

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ - ПРОВЕРЬТЕ НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НА БЛОКЕ НАГРЕВАТЕЛЯ. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ УТВЕРЖДЕННЫЙ ТИП КАБЕЛЯ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ЦИЛИНДРОВ СООТВЕТСТВУЕТ НАПРЯЖЕНИЮ МЕСТНОЙ ЭЛЕКТРОСЕТИ СЕТИ. ВСЕГДА ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ЦИЛИНДРОВ К РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ, КОТОРОЙ ОБОРУДОВАНЫ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ ОСТАТОЧНОГО ТОКА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ ТИП КАБЕЛЯ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ. ЗАЩИЩАЙТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ ОТ ДОЖДЯ.

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА - ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАБЕЛЬ ПРАВИЛЬНОГО ТИПА. ПРИ УСТАНОВКЕ ОПЦИОНАЛЬНОГО ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ЦИЛИНДРОВ НА МАШИНУ, С НИМ ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАБЕЛИ ДРУГИХ ТИПОВ. КАБЕЛЬ ДОЛЖЕН ПОДХОДИТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ. НЕ МОДИФИРУЙТЕ КАБЕЛЬ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРАНСФОРМАТОРЫ. ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ О ДРУГИХ ТИПАХ ПОДОГРЕВАТЕЛЕЙ СВЯЖИТЕСЬ С ДИЛЕРОМ ИЛИ В СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ МАШИНЫ - ОТСОЕДИНИТЕ НАГРЕВАТЕЛЬ БЛОКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ. ПЕРЕД ДВИЖЕНИЕМ НА МАШИНЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТСОЕДИНИТЕ И ПОСТАВЬТЕ НА ХРАНЕНИЕ КАБЕЛЬ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ КАБЕЛЯ ИЛИ ЕГО КОНТАКТОВ. ВЫКЛЮЧИТЕ КАБЕЛЬ ИЗ СЕТЕВОЙ РОЗЕТКИ. НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ КАБЕЛЬ НА ЗЕМЛЕ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



РИС. 28



8.3.4 Рулевое управление

Для передвижения на машине:

- 1) Запустите машину (см. пар. 8.3.2).
- 2) Отпустите стояночный тормоз (см. пар. 8.3.12).
- 3) Увеличьте обороты двигателя, нажав рычаг управления дросселем.
- 4) Нажмите педаль желаемого направления движения «Вперед» (РИС. 29 – Сс. 1) или «Реверс» (РИС. 29 – Сс. 2).
- 5) Управляйте направлением движения с помощью руля (РИС. 30 – Сс. 1).

Примечание:

- При нажатии правой педали (РИС. 29 - Сс. 1) машина перемещается вперед. При отпуске педаль возвращается в нейтральное положение, и машина перестает двигаться.
- При нажатии левой педали (РИС. 29 - Сс. 2) машина перемещается назад. При отпуске педаль возвращается в нейтральное положение, и машина перестает двигаться.
- Чем сильнее нажата педаль, тем быстрее будет двигаться машина.
- Дроссельная заслонка двигателя не связана напрямую с педалями. Нажатие на педали не приведет к увеличению или уменьшению оборотов двигателя.
- Чем быстрее работает двигатель, тем быстрее машина будет двигаться с максимальной скоростью.

Управление машиной осуществляется рулевым колесом. Система рулевого управления имеет гидравлический привод. Практичный способ рулевого управления - держать левую руку за ручку рулевого колеса. Таким образом, ваша правая рука может управлять другими функциями машины.

Вы можете управлять машиной с помощью рулевого колеса даже в случае потери гидравлической мощности. Имеется встроенная система аварийного рулевого управления, но в этом случае для поворота рулевого колеса требуется большее усилие.

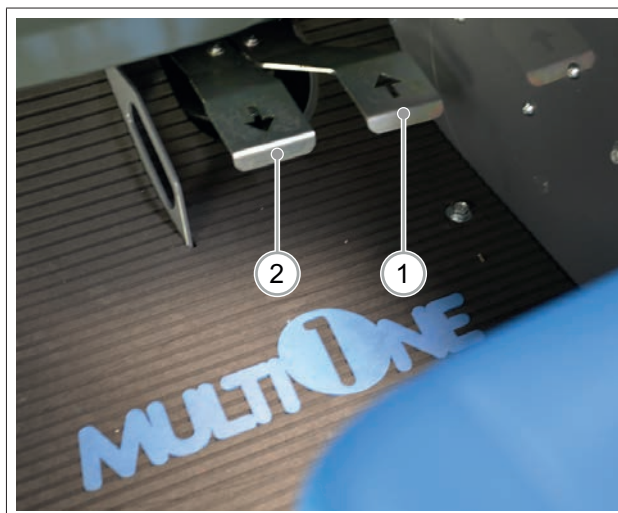


РИС. 29

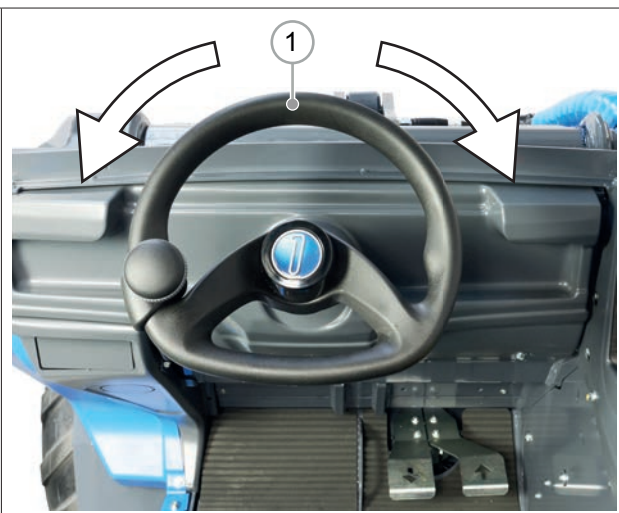


РИС. 30

⚠ ОПАСНО

ПЕРЕДВИЖЕНИЕ С ОТКРЫТОЙ ДВЕРЬЮ ЗАПРЕЩЕНО (ЕСЛИ ДВЕРЬ ВКЛЮЧЕНА В КОМПЛЕКТАЦИЮ). В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ, ДВЕРЬ МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНА ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ (СМ. РИС 31).

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ СТАБИЛЬНОСТИ СНИЖАЙТЕ СКОРОСТЬ НА ПОВОРОТАХ.

ОБЯЗАТЕЛЬНО РЕГУЛИРУЙТЕ СКОРОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПОВЕРХНОСТЬЮ ДОРОГИ.

НА НЕРАВНЫХ ИЛИ МЯГКИХ ПОВЕРХНОСТЯХ НЕОБХОДИМО СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ ДО МИНИМУМА (3 КМ/Ч) И ДЕРЖАТЬ НАВЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ГРУЗ, КАК МОЖНО БЛИЖЕ К ПОВЕРХНОСТИ.

⚠ ОПАСНО

ЗАПРЕЩЕНО ПЕРЕДВИЖЕНИЕ С ПОДНЯТОЙ СТРЕЛОЙ ПОДЪЕМНОГО УСТРОЙСТВА, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ ИЛИ ГРУЗОМ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫВЕШИВАТЬСЯ ИЗ КАБИНЫ НА ХОДУ.

⚠ ОПАСНО

ПОМНИТЕ, ЧТО НА ПОВОРОТАХ ЧАСТЬ МАШИНЫ С ВОДИТЕЛЬСКИМ СИДЕНИЕМ ВЫХОДИТ ЗА ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РАДИУС ПОВОРОТА, ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА НАЛИЧИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ (СМ. РИС. 32).

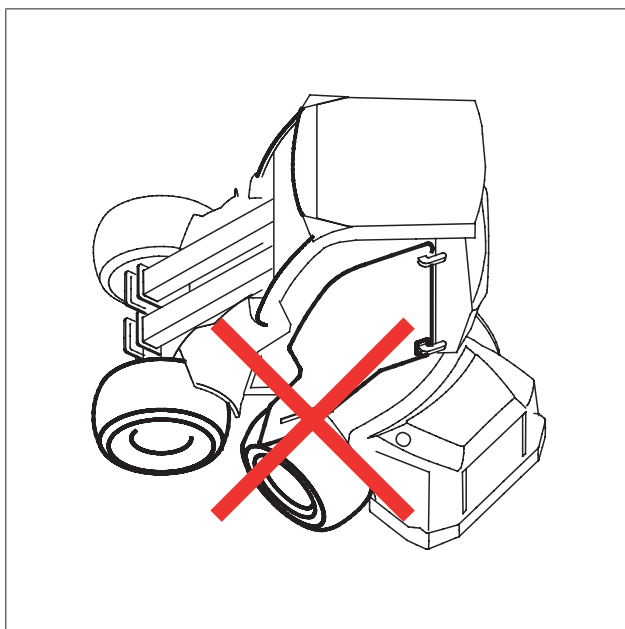


РИС. 31

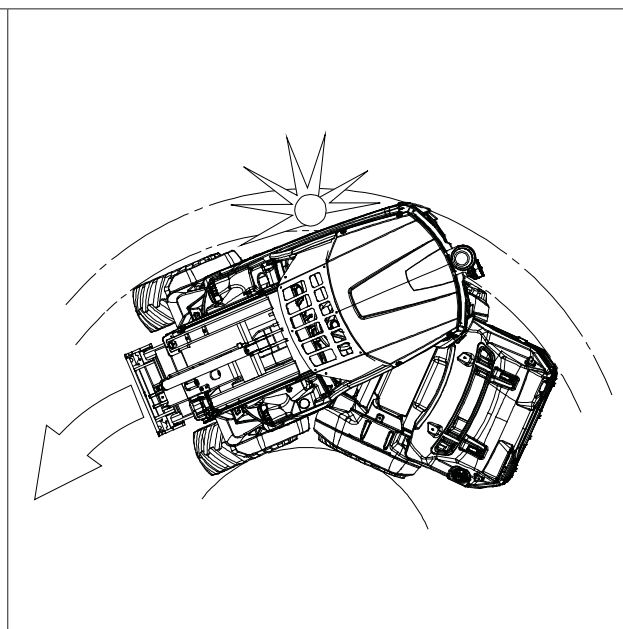


РИС. 32

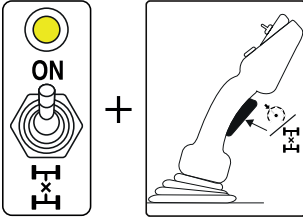
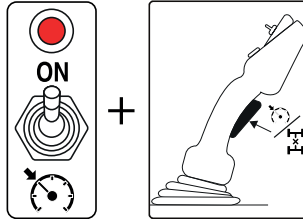


8.3.5 Регулировка тяги и OneDrive

Модель 8.4Sk оснащена системой OneDrive. Эта система объединяет три различные функции: DBS, ДЕЛИТЕЛЬ МОМЕНТА и КРУИЗ-КОНТРОЛЬ.

Модель 7.2k серийно оснащается только системой DBS.

В таблице ниже описаны все эти системы.

Функция	Описание
<p>DBS</p>  <p>The diagram shows a control switch with 'DBS ON' and 'OFF' positions, and a joystick with a button labeled 'DBS'.</p>	<p>DBS - это клапан, который используется для переключения потока масла между левым и правым гидравлическими двигателями, что влияет на тягу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DBS ВЫКЛ: В этом режиме гидравлическое масло последовательно течет от двигателя к двигателю. Колеса будут вращаться более свободно, и машина оставит меньше следов шин на мягких поверхностях. • DBS ВКЛ: В этом режиме гидравлическое масло течет параллельно между гидравлическими двигателями с каждой стороны, как при блокировке дифференциала. Это улучшает тягу машины. Обычно DBS следует отключать во время эксплуатации когда не требуется высокий крутящий момент. Также DBS следует отключать при работе на твердом покрытии, чтобы уменьшить износ шин. При движении по скользкой поверхности необходимо включить DBS.
<p>ДЕЛИТЕЛЬ МОМЕНТА</p>  <p>The diagram shows a control switch with 'ON' and 'OFF' positions, and a joystick with a button labeled 'M.D.'.</p>	<p>Клапан делителя крутящего момента направляет поток масла между правым и левым гидравлическими двигателями и улучшает сцепление с дорогой на скользких и неровных поверхностях. Чтобы задействовать делитель крутящего момента:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Установите переключатель на панели управления в поз. "ON". 2) Нажмите и удерживайте кнопку многофункционального джойстика. Загорится желтый индикатор. 3) При отпускании курка клапан делителя крутящего момента отпускается. <p>Функция клапана делителя крутящего момента зависит также от положения переключателя DBS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ДЕЛИТЕЛЬ МОМЕНТА ВКЛ. + DBS ВКЛ.: Делитель крутящего момента направляет поток масла между всеми четырьмя гидравлическими двигателями - все четыре колеса имеют наилучшее сцепление с дорогой. • ДЕЛИТЕЛЬ МОМЕНТА ВКЛ. + DBS ВЫКЛ. Делитель крутящего момента направляет поток масла только между передним левым и правым гидравлическими двигателями, но не между задними гидравлическими двигателями. <p>Примечание: на модели 7.2k делитель крутящего момента устанавливается опционально и управляется переключателем на панели управления.</p>
<p>КРУИЗ-КОНТРОЛЬ</p>  <p>The diagram shows a control switch with 'ON' and 'OFF' positions, and a joystick with a button labeled 'C.R.'.</p>	<p>Круиз-контроль позволяет поддерживать постоянную скорость машины без использования педалей. Это полезно при использовании навесного оборудования для озеленения, такого как роторный культиватор или закапыватель камней, или при использовании такого навесного оборудования, как цепная косилка или газонокосилка, для более равномерной работы. Чтобы включить круиз-контроль:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Установите переключатель на панели управления в поз. "ON". 2) Установите скорость машины, нажав на педаль (вперед или назад). 3) Нажмите и удерживайте курок многофункционального джойстика. Загорится красный индикатор. 4) Отпустите педаль. Машина будет сама поддерживать установленную постоянную скорость. 5) Как только спусковой крючок многофункционального джойстика отпущен, круиз-контроль отключается. Примечание: на модели 7.2k круиз-контроль недоступен.
<p>Примечание. Делитель крутящего момента и круиз-контроль можно задействовать одновременно с помощью многофункционального джойстика.</p>	

ТАБ. 26

8.3.6 Погрузка материала

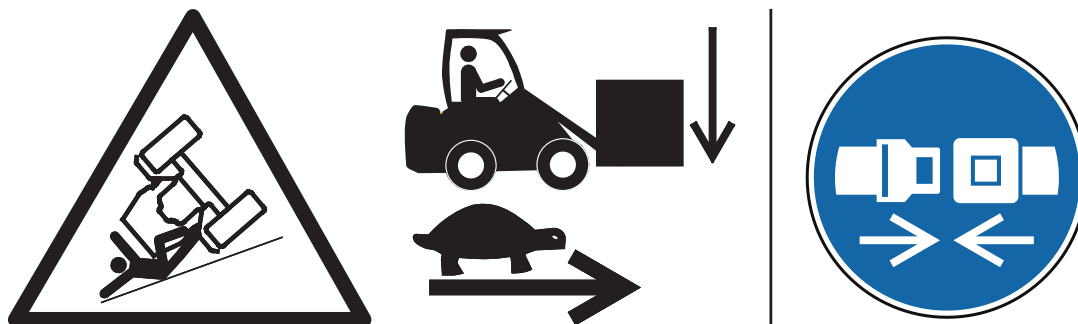
Убедитесь, что вы используете правильный тип навесного оборудования для каждого перевозимого материала. Используйте ковш подходящего размера и типа для погрузки сыпучих материалов, а вилы для поддонов - для работы с грузами на поддонах. Прочтите руководство по навесному оборудованию, например руководство ковша для получения дополнительной информации по безопасному и правильному использованию. При планировании погрузочно-разгрузочных работ учитывайте номинальную грузоподъемность машины. Машина без навесного оборудования не предназначена для подъемных работ; никогда не устанавливайте стропы, цепи или тросы на стрелу машины.

⚠ ОПАСНО

ВСЕГДА ПЕРЕНОСИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ ГРУЗЫ КАК МОЖНО БЛИЖЕ К ЗЕМЛЕ, И ТОЛЬКО ПО УРОВНЮ ЗЕМЛИ. ПЕРЕВОЗКА ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ МОЖЕТ ПЕРЕМЕСТИТЬ ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ МАШИНЫ И ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ МАШИНЫ. ВСЕГДА ТРАНСПОРТИРУЙТЕ ГРУЗ КАК МОЖНО НИЖЕ И БЛИЖЕ К ПЕРЕДНЕЙ ОСИ МАШИНЫ, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ НИЗКИМ И ДЛЯ НАИЛУЧШЕЙ СТАБИЛЬНОСТИ.

**⚠ ОПАСНО**

ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗА ДЕРЖИТЕ ЕГО БЛИЖЕ К ЗЕМЛЕ И ДВИГАЙТЕСЬ МЕДЛЕННО. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ. НА НЕРАВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ МАШИНА МОЖЕТ ЛЕГЧЕ ОПРОКИНУТЬСЯ НА БОК. ВСЕГДА ДВИГАЙТЕСЬ МЕДЛЕННО И ДЕРЖИТЕ ГРУЗЫ БЛИЗКО К ПОВЕРХНОСТИ. ИЗБЕГАЙТЕ РЕЗКИХ ПОВОРОТОВ ДАЖЕ НА РОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ, ЧТОБЫ ОСТАВАТЬСЯ ВНУТРИ ЗАЩИТНОЙ КОНСТРУКЦИИ. ЕСЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ, ЕСТЬ РИСК ВЫБРОСА ОПЕРАТОРА С СИДЕНЬЯ И ЗАЖАТИЯ ПОД ЗАЩИТНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ В СЛУЧАЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ МАШИНЫ.



8.3.7 Движение на склонах

⚠ ОПАСНО

ПЕРЕД ДВИЖЕНИЕМ ПО НАКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С «РУКОВОДСТВОМ ПО РАБОТЕ НА СКЛОНАХ» ПАР. 11.9.

НЕ ПЕРЕДВИГАЙТЕСЬ НА ПОВЕРХНОСТЯХ С НАКЛОНОМ БОЛЕЕ 5° (СМ. РИС. 33).

ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО СКЛОНУ ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ СВЕРХУ.

БУДЬТЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОСТОРОЖНЫ НА СКЛОНАХ.

БУДЬТЕ ОСОБО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ИЗМЕНЕНИИ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ НА СКЛОНАХ.

НА УПРАВЛЕНИЕ МОЖЕТ ВЛИЯТЬ УСТАНОВЛЕННОЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.

УМЕНЬШАЙТЕ СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ НА СКЛОНАХ.

НА СКЛОНАХ ПОДЪЕМНОЕ УСТРОЙСТВО И ГРУЗ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ КАК МОЖНО БЛИЖЕ К ПОВЕРХНОСТИ. ПРИ ПОДЪЕМЕ ГРУЗА И/ИЛИ ПОДЪЕМНОГО УСТРОЙСТВА СТАБИЛЬНОСТЬ МАШИНЫ СНИЖАЕТСЯ. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ.

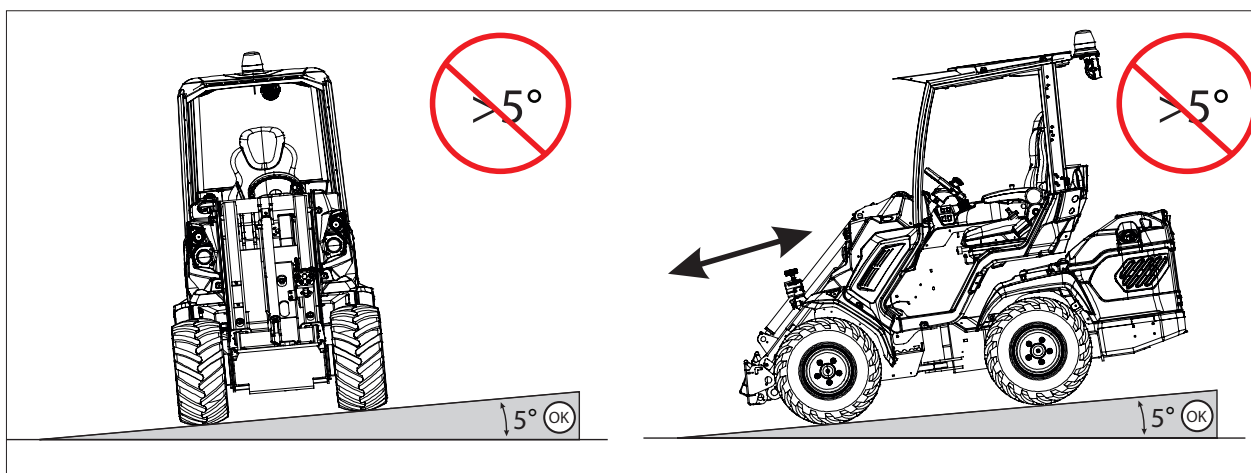


РИС. 33

8.3.8 Передвижение по дорогам общего пользования

Удостоверьтесь, что передвижение на машине по дорогам общего пользования разрешено.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ НА ДОРОГАХ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, ЕСЛИ ЭТО ПРОТИВОРЕЧИТ МЕСТНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ БУКСИРОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И/ИЛИ ДРУГИХ ЧАСТЕЙ С ПОМОЩЬЮ БУКСИРОВОЧНОГО КРЮКА, А ТАКЖЕ БУКСИРОВКА ГРАЖДАНСКОГО АВТОТРАНСПОРТА.
ЗАПРЕЩЕНА БУКСИРОВКА ПРИЦЕПОВ МАССОЙ БОЛЕЕ 750 КГ.

При эксплуатации на дорогах общего пользования блокировка подъемного устройства обязательно. Машина оснащена двумя клапанами, ограничивающими подачу гидравлического масла в гидроцилиндр подъемного устройства

- 1) Сверните стрелу.
 - 2) Переместите навесное оборудование, установленное на универсальной монтажной пластине на высоту 20 см от земли.
 - 3) Выключите машину (см. пар. 8.3.11).
 - 4) Для блокировки подъемного устройства закройте два клапана, расположенные рядом с подъемным цилиндром рычага. Клапаны закрыты, когда соответствующие рычаги перпендикулярны трубке гидравлического масла.
 - 5) Движение по дорогам общего пользования разрешено.
- Для разблокировки стрелы выполните следующие действия:

- 1) Выключите машину (см. пар. 8.3.11).
- 2) Откройте два клапана для разблокировки подъемного рычага. Клапаны открыты, когда рычаги параллельны соответствующей трубке гидравлического масла.

8.3.9 Соединение навесного оборудования**⚠ ОПАСНО**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СОЕДИНЯТЬ НЕПОДХОДЯЩЕЕ ИЛИ НЕОРИГИНАЛЬНОЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО НАВЕСНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ ПЕРЕД МОНТАЖОМ, ДЕМОНТАЖОМ И ПРИМЕНЕНИЕМ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОХРАНЯЮТСЯ ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ № 1, № 2 И № 3 (СМ. ПАР. 3.2).

8.3.9.1 Механическое соединение навесного оборудования

Для сборки навесного оборудования выполните следующие действия:

- 1) Убедитесь, что навесное оборудование находится на твердой и ровной поверхности.
- 2) Поднимите и нажмите два рычага (РИС. 34 - Сс. 3), расположенные на быстром сцепном устройстве, заглушки креплений поднимутся.
- 3) Включите машину (см. пар. 8.3.2).
- 4) Опустите подъемную стрелу и наклоните монтажную пластину вперед.
- 5) Медленно двигайтесь к навесному оборудованию и совместите верхний край монтажной пластины машины (РИС. 34 - Сс. 2) и верхнюю кромку монтажной пластины навесного оборудования (РИС. 34 - Сс. 1). Установите верхний край монтажной пластины машины в верхнюю кромку монтажной пластины навесного оборудования (РИС. 34 - Сс. В).
- 6) Когда верхний край монтажной пластины машины будет в монтажной пластине навесного оборудования, слегка поверните монтажную пластину машины назад, чтобы нижний край монтажной пластины занял свое место в навесном оборудовании (РИС. 34 - Сс. С).
- 7) Продолжайте вращать навесное оборудование назад, и рычаги активации блокировки (РИС. 34 - Сс. 5) автоматически защелкнутся в заблокированном положении, закрепив навесное оборудование на машине.
- 8) Визуально проверьте, находятся ли два рычага (РИС. 34 - Сс. 5) в нижнем положении. В противном случае соединение выполнено неправильно.
- 9) Поднимите навесное оборудование и наклоните вперед, перемещая многофункциональный джойстик вправо, чтобы визуально проверить, правильно ли вставлены два штифта в специальные гнезда навесного оборудования. В противном случае переместите навесное оборудование на землю и повторите процедуру, начиная с шага 2).



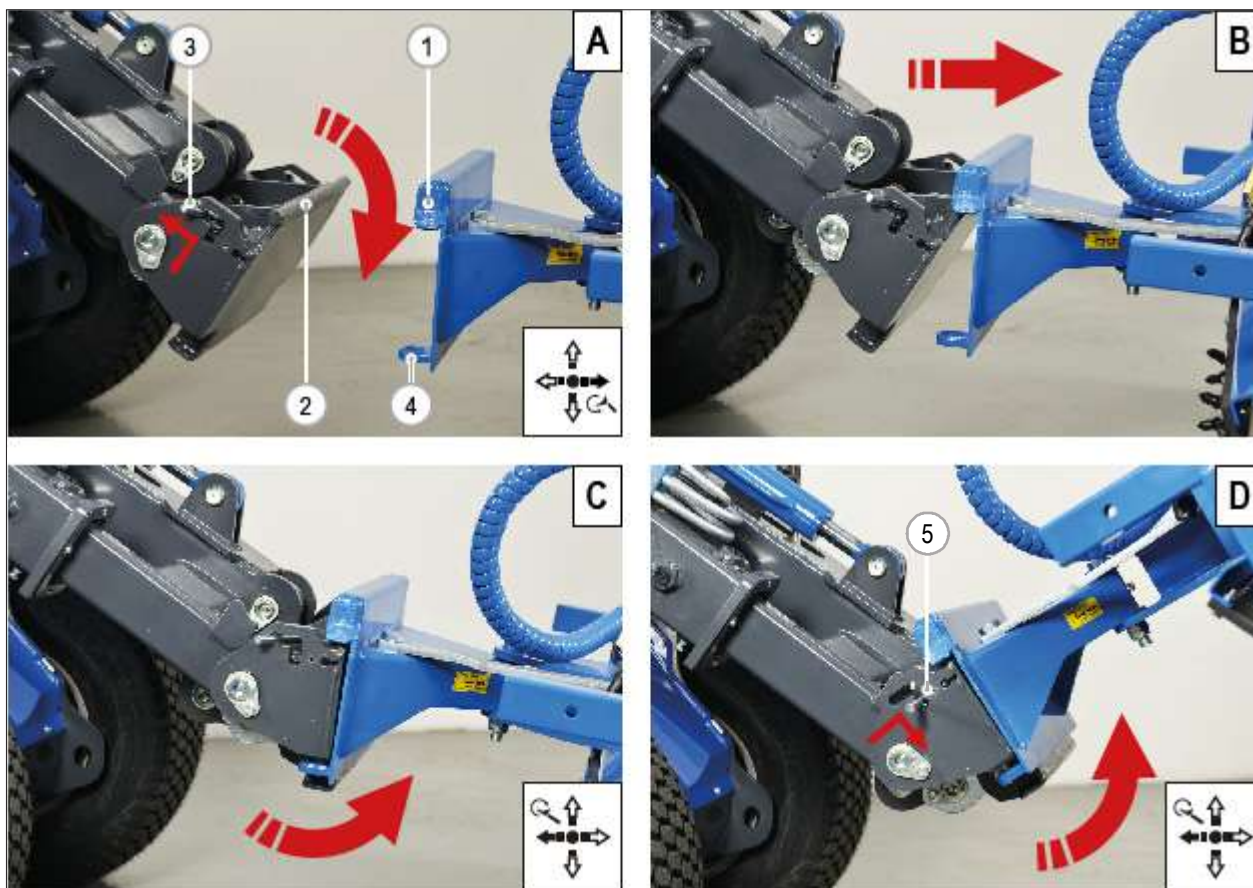




РИС. 34

8.3.9.2 Механическое соединение навесного оборудования с системой гидравлической блокировки (дополнительно)

Для сборки навесного оборудования на машинах с системой гидравлической блокировки выполните следующие действия:

- 1) Убедитесь, что навесное оборудование находится на твердой и ровной поверхности.
- 2) Включите машину (см. пар. 8.3.2).
- 3) Наклоните многофункциональный джойстик вправо, быстро сцепное устройство наклонится вперед. При необходимости отведите назад на несколько сантиметров
- 4) Медленно двигайтесь к навесному оборудованию и совместите верхний край монтажной пластины машины (РИС. 34 - Сс. 2) и верхнюю кромку монтажной пластины навесного оборудования (РИС. 34 - Сс. 1). Заправьте верхний край монтажной пластины машины в верхнюю кромку монтажной пластины навесного оборудования (РИС. 34 - Сс. В).
- 5) Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки навесного оборудования  (ТАБ. 5 - сс. 1) и одновременно активируйте желтый селектор многофункционального джойстика в переднем положении (см. пар. 4.3.4).
- 6) Когда верхний край монтажной пластины машины окажется в монтажной пластине навесного оборудования, поверните монтажную пластину машины немного назад, чтобы нижний край монтажной пластины мог войти в нужное положение на насадке (РИС. 34 - Сс. С).
- 7) Отпустите кнопку освобождения насадки  (ТАБ. 6 - Сс. 1), таким образом два штифта монтажной пластины опустятся и встанутся в соответствующие гнезда монтажной пластины навесного оборудования.
- 8) Поднимите и наклоните навесное оборудование вперед, перемещая многофункциональный джойстик вправо, чтобы визуально проверить, правильно ли вставлены в установленные гнезда навесного оборудования два штифта. Если нет, переместите навесное оборудование на землю и повторите процедуру с шага 3).

8.3.9.3 Гидравлическое соединение навесного оборудования (при наличии)

⚠ ОПАСНО

ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ: ПОДКЛЮЧИТЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ МЕХАНИЧЕСКИ, ОСТАНОВИТЕ ДВИГАТЕЛЬ И СБРОСЬТЕ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО КОНТУРА.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ТРУБ НА РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ, ПОКА ВЫ НЕ ВКЛЮЧИТЕ ДИСПЛЕЙ ДАТЧИКА ДАВЛЕНИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА И НЕ ЗАВЕРШИТЕ ПРОЦЕДУРУ СОЕДИНЕНИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД СОЕДИНЕНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОХРАНЯЕТСЯ ОСТАТОЧНЫЙ РИСК № 1 (СМ. ПАР. 3.2).

Перед выполнением гидравлических соединений между машиной и навесным оборудованием (Рис. 37) необходимо сбросить остаточное давление в гидравлическом контуре машины. Для этого выполните следующее:

1) Выключите машину (см. пар. 8.3.11).

2) Переведите ключ в поз. «ON/RUN» (Рис. 35 – Сс. 1).

3) Переместите желтый селектор многофункционального джойстика (Рис. 35 – Сс. 2) сначала в положение «Вперед», а затем в положение «Назад». Затем установите желтый селекторный переключатель в поз. "Центр". Для модели 7.2 K переведите несколько раз "вправо" и "влево" ручку гидравлического выхода (Рис. 35 - Сс. 3).



Рис. 35



Рис. 36

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОЕДИНЕНИЕ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПОСЛЕ МЕХАНИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

После сброса остаточного давления подсоедините гидравлические шланги навесного оборудования следующим образом:

1) Снимите защитную крышку (Рис. 36 Сс. 1) с многофункционального разъема.

2) Нажмите кнопку блокировки (Рис. 36 – Сс. 2) на ручке замка и поднимите ручку замка (Рис. 36 - Сс. 3) в открытое положение (Рис. 37 – Сс. А).

3) Наденьте панель адаптера, соединенную с гидравлическими линиями навесного оборудования, на многофункциональный разъем.

4) Потяните стопорную ручку (Рис. 37 – Сс. В) вниз, зафиксировав панель адаптера в разъеме (Рис. 37 – Сс. С).



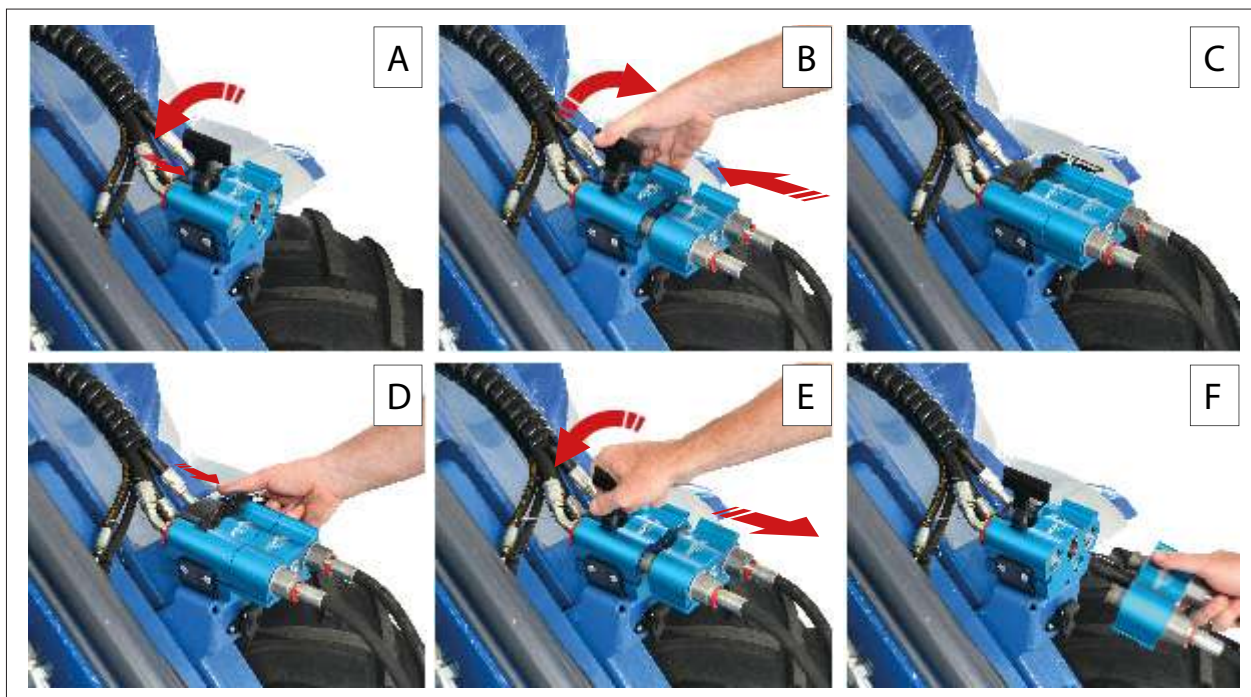


РИС. 37

8.3.9.4 Электрическое подключение навесного оборудования (при наличии)



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВЫПОЛНЯЮТСЯ ПОСЛЕ МЕХАНИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ.

Вставьте штекер навесного оборудования в разъем машины (РИС. 36 – Сс. 4).

8.3.10 Разборка навесного оборудования

ля разборки навесного оборудования выполните следующие действия:

- 1) Поместите навесное оборудование на твердую поверхность.
- 2) Выключите машину (см. пар. 8.3.11).
- 3) Сбросьте остаточное давление внутри гидравлического контура (см. пар. 8.3.9.3).

8.3.10.1 Электрическое и гидравлическое отсоединение



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, УДЕЛЯЯ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИМ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ. ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТРУБКИ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ ПЕРЕД ОТСОЕДИНЕНИЕМ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТСОЕДИНЕНЫ МЕХАНИЧЕСКИ.

- 1) Нажмите кнопку блокировки (РИС. 31 – Сс. D) на ручке замка и поднимите ручку замка в открытое положение (РИС. 37 – Сс. E).
- 2) Отсоедините гидравлические трубки навесного оборудования от машины (РИС. 37 – Сс. F).
- 3) Закройте многофункциональный разъем резиновой крышкой (РИС. 36 – Сс. 1).
- 4) Отсоедините электрическую штекер (при наличии)



8.3.10.2 Механическое отсоединение навесного оборудования с ручного системой разъединения**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



СОХРАНЯЮТСЯ ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ № 1, № 2, № 3 (СМ. ПАР. 3.2).

Для отсоединения навесного оборудования с ручной системой отсоединения выполните следующее:

- 1) Поднимите и отодвиньте два разъединительных рычага (РИС. 34 – Сс. 3) от быстрого соединительного устройства, отсоединятся две вилки.
- 2) Включите машину (см. пар. 8.3.2).
- 3) Переместите вправо многофункциональный джойстик, наклоняя быстрое сцепное устройство вперед. При необходимости отведите назад на несколько сантиметров.
- 4) Переместите «Вперед» многофункциональный джойстик, подъемный рычаг опустится, а навесное оборудование отсоединится.

8.3.10.3 Механическое отсоединение навесного оборудования с помощью гидравлической системы отсоединения (дополнительно)

Если машина оснащена гидравлической системой отсоединения, выполните следующие действия:

- 1) Включите машину (см. пар. 8.3.2).
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки навесного оборудования  (ТАБ. 6 – Сс. 1) и одновременно активируйте контроль потока муфты в положение «вперед» (см. пар. 4.3.4).
- 3) Осторожно, отсоедините навесное оборудование от сцепного устройства.
- 4) Отпустите кнопку разблокировки навесного оборудования  (ТАБ. 6 - Сс. 1) и переведите регулятор потока муфты в центральное положение.

8.3.10.4 Использование навесного оборудования**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
ПРИ ДВИЖЕНИИ ПОДСОЕДИНЕННОЕ К МАШИНЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ, КАК МОЖНО БЛИЖЕ К ЗЕМЛЕ.


8.3.11 Выключение машины

Порядок выключения машины:

- 1) Остановите машину таким образом, чтобы колеса были направлены в одну сторону.
- 2) Соберите и опустите подъемный устройство и/или опустите навесное оборудование на землю.
- 3) Установите дроссель на минимум, поз. «MIN». Подождите несколько минут, пока двигатель не остынет.
- 4) Активируйте стояночный тормоз (см. пар. 8.3.12).
- 5) Сбросьте давление в гидравлической системе (см. пар. 8.3.9.3).
- 6) Поверните ключ зажигания в поз. «OFF».
- 7) Извлеките ключ из панели управления и храните его в надежном месте.

8.3.12 Стояночный тормоз

Для установки стояночного тормоза выполните следующие действия:

- 1) Вставьте ключ зажигания в поз. "ON/RUN"
- 2) Нажмите выключатель парковки (РИС. 38 - Сс. 1), загорится индикатор 

ПРИМЕЧАНИЕ: при выключении машины стояночный тормоз включается автоматически .

8.3.13 Заправка

Когда загорается индикатор уровня топлива (см. пар. 4.3.3) необходимо:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Займите рабочее положение А (см. РИС. 2).
- 3) Откройте крышку бака (РИС. 39 – Сс. 1) против часовой стрелки.
- 4) Заправляя машину, при необходимости используйте воронку, чтобы не пролить топливо.
- 5) После заправки закрутите крышку топливного бака по часовой стрелке.





⚠ ОПАСНО

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА СМОТРИТЕ В ИНСТРУКЦИИ ПО ДВИГАТЕЛЮ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ ВО ВРЕМЯ ЗАПРАВКИ И/ИЛИ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ЗАПРАВКУ ВБЛИЗИ ИСТОЧНИКА ОТКРЫТОГО ОГНЯ. ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И/ИЛИ ВЗРЫВА.



РИС. 38



РИС. 39

8.4 Искключительные состояния

8.4.1 Нестабильность машины

При поворотах на высокой скорости или при подъеме тяжелого груза машина может утратить стабильность. Во избежание неустойчивости машины выполните следующие действия:

- 1) поворачивайте только на низкой скорости, держите груз, как можно ближе к земле.
- 2) Не удлинняйте подъемный рычаг в поднятом положении и с поднятым грузом (см. пар. 4.5.3).
- 3) Не поднимайте тяжелые грузы ковшом или другим навесным оборудованием предназначенным для подъема (см. пар. 4.5.3).

8.4.2 Избыточное давление в гидравлическом контуре

Машина оснащена системой гидравлических клапанов, ограничивающих давление масла в контуре. При особенно тяжелой работе можно услышать шипящий звук. Это означает, что сработали клапаны. Если оператор не уменьшит нагрузку, уменьшив скорость работы и/или обороты двигателя, возможно повреждение машины.

8.4.3 Потеря управления

Если количество масла в гидравлическом контуре значительно уменьшается из-за неисправности, машина становится на нейтральную передачу и утрачивает возможность «торможения двигателем». В этом случае возможна потеря управления. Во избежание потери управления:

- 1) Перед началом работы проверьте наличие возможных протечек.
- 2) Проверьте уровень гидравлического масла и при необходимости долейте (см. гл. 9).

⚠ ОПАСНО



В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ДЛЯ ОСТАНОВКИ. ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО ПОД ДАВЛЕНИЕМ МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ТКАНИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ТЕЛА, ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ И ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ. ВО ВРЕМЯ ПОИСКА УТЕЧЕК ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЛИСТЫ КАРТОНА ИЛИ ДЕРЕВА В КАЧЕСТВЕ ИНДИКАТОРА. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ЭЛЕМЕНТАМ ГОЛЫМИ РУКАМИ.



8.4.4 Аварийный выход из кабины

В случае необходимости открыть запасную дверь на машинах с кабиной действуйте следующим образом:

- 1) Потяните красное кольцо на ручке, чтобы открыть правое окно машины (РИС. 40– Сс. 1).
- 2) Нажмите на правое окно, чтобы полностью его открыть.

8.4.5 Блокировка машины с поднятой стрелой**⚠ ОПАСНО**

ВНИМАНИЕ: ДАННАЯ ПРОЦЕДУРА ЯВЛЯЕТСЯ АВАРИЙНОЙ, НЕОБХОДИМО ОГРАНИЧИТЬ ДОСТУП В ЗОНУ РАБОТЫ.

В случае невозможности опустить стрелу подъемного устройства, опускать стрелу небезопасно, так как это может вызвать дестабилизацию машины. Существует значительный риск опрокидывания машины.

Чтобы опустить навесное оборудование и груз на землю, выполните следующие действия:

- 1) Активируйте стояночный тормоз.
- 2) Достаньте ключ с панели управления.
- 3) Обезопасьте зону вокруг машины.
- 4) С помощью специальной машины (например, вилочного погрузчика) снимите груз.
- 5) Опустите подъемный рычаг.

8.4.6 Буксировка машины**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

БУКСИРОВКА МАШИНЫ И/ИЛИ ПОДНЯТИЕ МАШИНЫ ЛЮБЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ ЗАПРЕЩЕНА.

Допускается буксировка на короткое расстояние (**макс. 20 м**) только на соответствующем буксировочном транспортном средстве.

Для этого выполните следующее:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Подсоедините к точкам крепления машины (РИС. 41 – Сс. 1) тросы и/или цепи буксировки.
- 3) Включите машину (см. пар. 8.3.2) и, насколько это возможно, содействуйте буксировке.

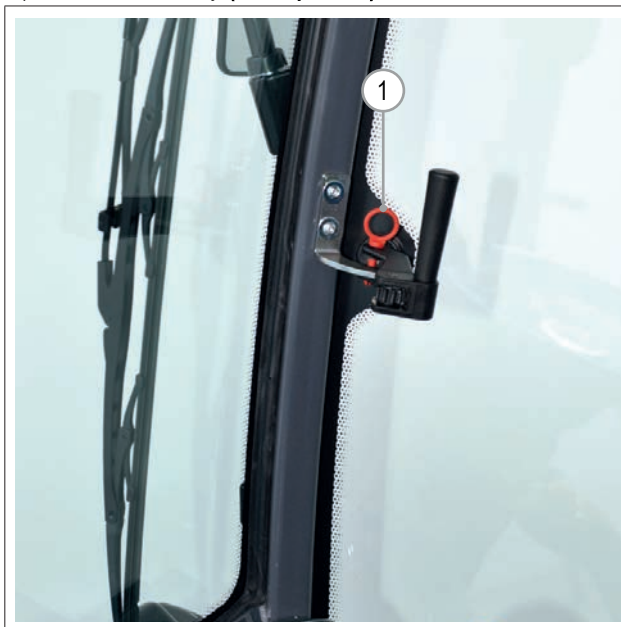


РИС. 40



РИС. 41



8.4.7 **Запуск машины при разряженном аккумуляторе**

Если аккумуляторная батарея машины (РИС. 42 - Сс. 1) неисправна, двигатель можно запустить с помощью вспомогательного аккумулятора и комплекта кабелей (РИС. 42- Сс. 2)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ И ПЕРЧАТКИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ.
 ПРОВЕРЬТЕ КАККУМУЛЯТОР И КАБЕЛИ НА ПРЕДМЕТ ПОВРЕЖДЕНИЙ.
 УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО НАПРЯЖЕНИЕ И АМПЕРАЖ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ СООТВЕТСТВУЕТ
 ОСНОВНОМУ АККУМУЛЯТОРУ.

⚠ ОПАСНО



ВО ВРЕМЯ ЗАПУСКА ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО АККУМУЛЯТОРА ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ, ТАКЖЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСК
 ВБЛИЗИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ. ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И/ИЛИ ВЗРЫВА.

Действуйте следующим образом:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Откройте крышку двигателя (см. пар. 9.4).
- 3) Подсоедините положительный (+) кабель вспомогательного аккумулятора к положительной (+) клемме аккумулятора машины (РИС. 42 - Сс. 3). Возможно подключение к положительной клемме стартера (рис. 48 - Сс. 4).
- 4) Подключите другой конец положительного (+) вспомогательного кабеля к положительному (+) полюсу вспомогательного аккумулятора (РИС. 42 - Сс. 4).
- 5) Подсоедините отрицательный (-) кабель вспомогательного аккумулятора к отрицательному (-) полюсу вспомогательного аккумулятора (РИС. 42 - Сс. 5).
- 6) Подсоедините другой конец отрицательного (-) вспомогательного кабеля к металлической части рамы машины или двигателя в отдалении от аккумулятора машины (РИС. 42 – Сс.. 6).
- 7) Убедитесь, что кабели не мешают подвижным частям двигателя.
- 8) Включите двигатель и дайте машине поработать несколько минут (см. пар. 8.3.2).
- 9) После запуска двигателя отсоедините кабели в обратном порядке, начиная с отрицательного кабеля.
- 10) Закройте крышку двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ КАБЕЛЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО АККУМУЛЯТОРА ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА ДВИЖУЩИЕСЯ
 ЧАСТИ ДВИГАТЕЛЯ (ВЕНТИЛЯТОР, РЕМНИ, И Т. Д.).

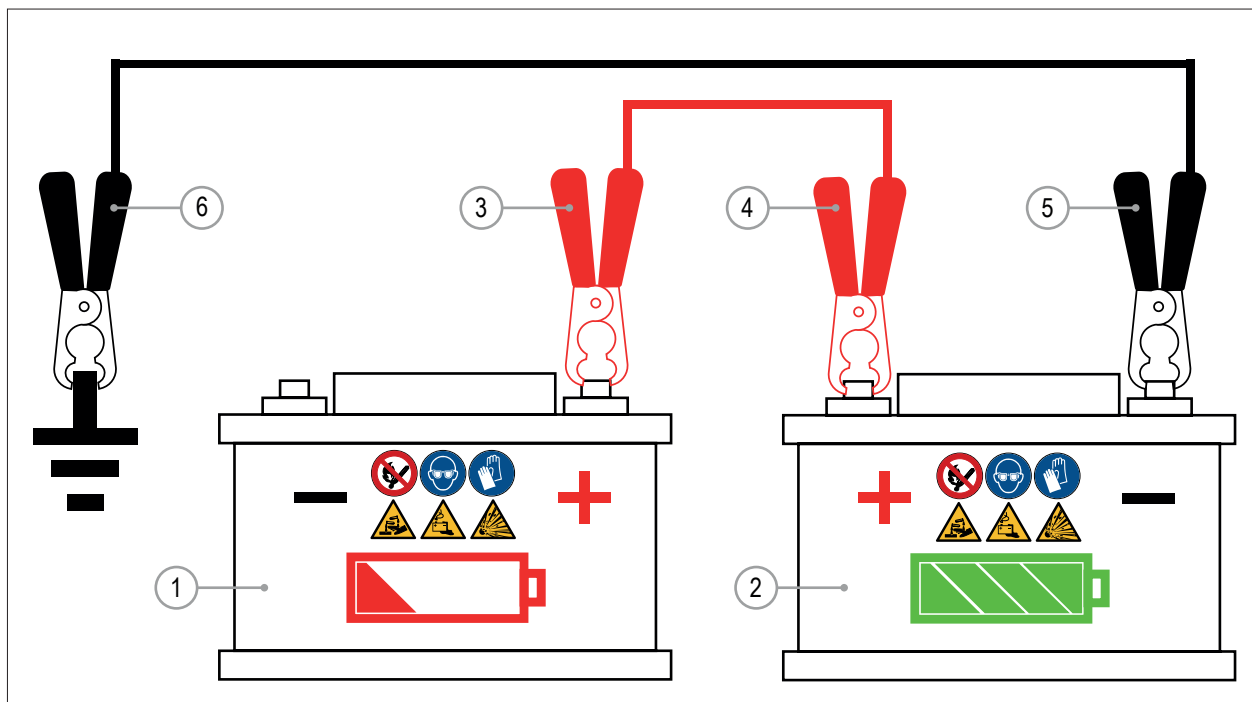


РИС. 42



9 ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Общие положения

См. пар. 3.4.

9.2 Безопасное состояние

Машина находится в безопасном состоянии, когда:

- 1) Машина остановлена, колеса стоят в одном направлении на твердой и ровной поверхности.
- 2) Подъемный рычаг опущен и навесное оборудование находится на земле.
- 3) Двигатель выключен (см. пар. 8.3.11).
- 4) Органы управления находятся в нейтральном положении.
- 5) Стояночный тормоз активирован (см. пар. 8.3.12).
- 6) Ключ зажигания удален из панели управления и хранится в безопасном месте.

9.3 Установка предохранительного замка на подъемное устройство

Если при выполнении технического обслуживания возникает необходимость поднять подъемный рычаг, в этом случае следует установить удерживающий скобу.

Действуйте следующим образом:

- 1) Запустите машину.
- 2) Поднимите полностью подъемный рычаг.
- 3) Выключите машину (см. пар. 8.3.11) с поднятым подъемным рычагом.
- 4) Достаньте скобу из отделения, расположенного под сиденьем водителя (РИС. 43 – Сс. 1).
- 5) Вставьте скобу (РИС. 44 – Сс. 1), чтобы заблокировать подъемный рычаг, закрепите его (РИС. 44 – Сс. 2).
- 6) Медленно опустите подъемный рычаг таким образом, чтобы элементы цилиндра опирались на скобу.



РИС. 43



РИС. 44

9.4 Открытие крышки двигателя

Чтобы открыть крышку:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Извлеките ключ из выключателя аккумулятора (см. пар. 7.1).
- 3) Нажмите на две ручки, фиксирующие крышку двигателя (РИС. 45 – Сс. 1).
- 4) Поднимите крышку двигателя и поместите ее на устойчивую ровную поверхность.

9.5 Сброс индикатора обслуживания



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СБРОС ИНДИКАТОРА ОБСЛУЖИВАНИЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ДИЛЕРАМИ И УПОЛНОМОЧЕННЫМИ МАСТЕРСКИМИ.

Машина оснащена многофункциональным устройством (см. пар. 4.3.3), которое при каждом запуске в нижней части дисплея отображает количество оставшихся часов до следующего планового технического обслуживания. Когда остается менее 100 часов, индикатор технического обслуживания на многофункциональном устройстве мигает в течение 30 секунд при каждом запуске машины. Когда запланированный интервал между техническим обслуживанием превышен, индикатор технического обслуживания остается включенным.

- 1) Если кнопка (РИС. 46 - Сс. 1) отсутствует, подключите переключатель к разъему (X137.S) под сиденьем с правой стороны.
- 2) Вставьте ключ в поз. "ON/RUN" и подождите, пока многофункциональное устройство не покажет часы работы.
- 3) Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, отобразится новый интервал обслуживания. Через 10 секунд дисплей многофункционального устройства вернется в обычный режим.
- 4) Заглушите машину, система перезагрузится.

Важно: N.B. : Процедура сброса, описанная выше, возможна только в том случае, если до обслуживания осталось менее 10 часов. (Например: обслуживание 200 часов, если осталось 19 часов, они не будут сброшены, если 8 они сбросятся).



РИС. 45



РИС. 46



9.6 Таблица стандартного ТО

Обслуживание машин Серий 7 и 8	10 Часов (Ежедневно)	Первые 50 Часов	Каждые 50 Часов (или еженедельно)	Каждые 200 Часов	Каждые 400 Часов (или ежегодно)	Каждые 1000 Часов	Пар.
Машина							
Машина	C						9.7.1
Крепеж, гайки и болты	✓						9.7.3
Защитные устройства	✓						9.7.3
Таблички безопасности	✓ и R*						9.7.3
Топливо	✓ и A*						8.3.13
Гидравлика:							
- Гидравлическое масло	✓ и A*				R**		9.7.6 - 9.7.8
- Гидравлический фильтр		R		R**			9.7.7
- Гидравлические шланги	✓						9.7.4
- Гидравлическое давление		✓		✓			S
Смазка	✓***						9.7.12
Покрышки:							
- Давление в шинах	✓ и A*						9.7.2
- Повреждение шин	✓						9.7.2
- Колесные гайки	✓						9.7.2
Направляющие стрелы				✓	R		9.7.9
Клеммы аккумулятора			✓ и C				9.7.5
Чистка радиатора			✓**				9.7.1
Ремни безопасности	Замена каждые 5 лет						
✓ = Проверка/Регулировка A = Добавить C = Чистка D = Слить R = Заменить S = обратитесь в сервис EM = читайте инструкцию к двигателю							
(1) Обратитесь к инструкции двигателя ознакомления с полной таблицей периодического обслуживания. † Обратитесь к инструкции двигателя ознакомления графиком замены масла * Если необходимо. ** Чрезвычайно пыльные или грязные условия эксплуатации могут потребовать более частого обслуживания или замены.			*** При очень влажных, грязных или пыльных или условиях эксплуатации может потребоваться более частая смазка. **** В случае редкого использования: 36 месяцев.				

ТАБ. 27



Таблица обслуживания двигателей для 7 и 8 Серий	10 Часов (Ежедневно)	Первые 50 Часов	Каждые 50 Часов (или еженедельно)	Каждые 100 Часов	Каждые 200 Часов	Каждые 400 Часов (или ежегодно)	Каждые 500 Часов	Каждые 800 Часов	Каждые 1000 Часов (или раз в 2 года)	Пар.
Двигатель ⁽¹⁾ - Kubota										
Моторное масло	✓ и A*	R†			R†					9.8.1 - 9.8.2
Масляный фильтр		R†			R†					9.8.2 - EM
Воздушный фильтр	✓**			C**		R**				9.8.4
Антифриз	✓ и A*								R**	9.8.3
Топливный фильтр						R**				EM
Ремень вентилятора				✓			R			EM
Топливные трубки			✓						R (кажд. 2 года)	EM
Шланги системы охлаждения					✓				R (кажд. 2 года)	EM
Зазор клапана								✓		EM
ТНВД	Проверка каждые 3000 часов									
✓ = Проверка/Регулировка A = Добавить C = Чистка D = Слить R = Заменить S = обратитесь в сервис EM = читайте инструкцию к двигателю										
(1) Обратитесь к инструкции двигателя ознакомления с полной таблицей периодического обслуживания. † Обратитесь к инструкции двигателя ознакомления графиком замены масла * Если необходимо.						** Чрезвычайно пыльные или грязные условия эксплуатации могут потребовать более частого обслуживания или замены.				

ТАБ. 28



9.6.1 Таблица жидкостей

МОДЕЛЬ		7.2 K	8.4Sk - Stage 3	8.4Sk - Stage 5
Моторное масло ⁽¹⁾				
Тип		См. инструкцию к двигателю		
Количество <i>литры</i>		5,7	6,0	6,0
Антифриз ⁽¹⁾				
Тип		См. инструкцию к двигателю		
Количество <i>литры</i>		5,5	5,5	5,5
Гидравлическое масло				
Тип		0280 PAKELO HYDRAULIC EP AL ISO 46		
Количество <i>литры</i>		43	43	43
Смазка				
Тип		0088 PAKELO BEARING EP GREASE NLG I 0		
⁽¹⁾ См. инструкцию к двигателю				

ТАБ. 29

9.7 Техническое обслуживание машины

9.7.1 Чистка машины

Чистка машины необходима для обеспечения надежности и эффективности эксплуатации. Накопление пыли и грязи может привести к неисправностям.

В конце рабочего дня, особенно если машина использовалась в пыльной среде, осуществите очистку:

- Радиатор охлаждения гидравлической системы и радиатор двигателя следует очищать струей сжатого воздуха с низким давлением, а также мягкой щеткой.
- Корпус машины можно мыть водой под давлением и чистой тряпкой.
- Чистка внутри кабины осуществляется с помощью подходящего мягкого моющего средства и чистой тряпки.)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТРУЮ ВОДЫ ПОД ВЫСОКИМ ДАВЛЕНИЕМ.

9.7.2 Проверка давления в шинах

Накачивание шин до нужного давления обеспечивает надежность и безопасность во время эксплуатации. Перед накачиванием проверьте целостность шины и колеса, а в случае выявления повреждений поврежденные, замените их. Необходимое давление в шинах указано в **пар. 11.6**.

**⚠ ОПАСНО**

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ.

9.7.3 Проверка конструктивной целостности и затяжных болтов

- ROPS и FOPS: убедитесь, что конструкция не деформирована, трещины, ржавчина и сколы краски отсутствуют. Убедитесь, что точки крепления и болты не повреждены.
- Ремни безопасности: убедитесь, что точки крепления, болты и система блокировки не повреждены.
- Болты на колесах: проверьте затяжку болтов.



9.7.4 Проверка гидравлической системы


⚠ ОПАСНО

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО ПОД ДАВЛЕНИЕМ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ПЛОТЬ ДО ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА. ПРИ УСТРАНЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УТЕЧЕК ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАРТОН ИЛИ ДЕРЕВЯШКУ В КАЧЕСТВЕ ДЕТЕКТОРА. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВАШИ РУКИ.

- 1) Визуально осмотрите все гидравлические шланги, трубопроводы и фитинги на предмет повреждений, износа или утечки.
- 2) Визуально осмотрите все жесткие трубки, чтобы не было вмятин, трещин, ослаблений или протечек.
- 3) Если есть какие-либо признаки повреждения, не работайте на машине, пока не будет сделан ремонт. Некоторые примеры общего повреждения гидравлического шланга показаны на **РИС. 47**.

- Концевые фитинги повреждены или протекают.
- Наружное покрытие срезано или обрезано, а проволочное армирование обнажено.
- Шланг показывает признаки перегиба или сдавливания.
- Наружное покрытие вздуто.

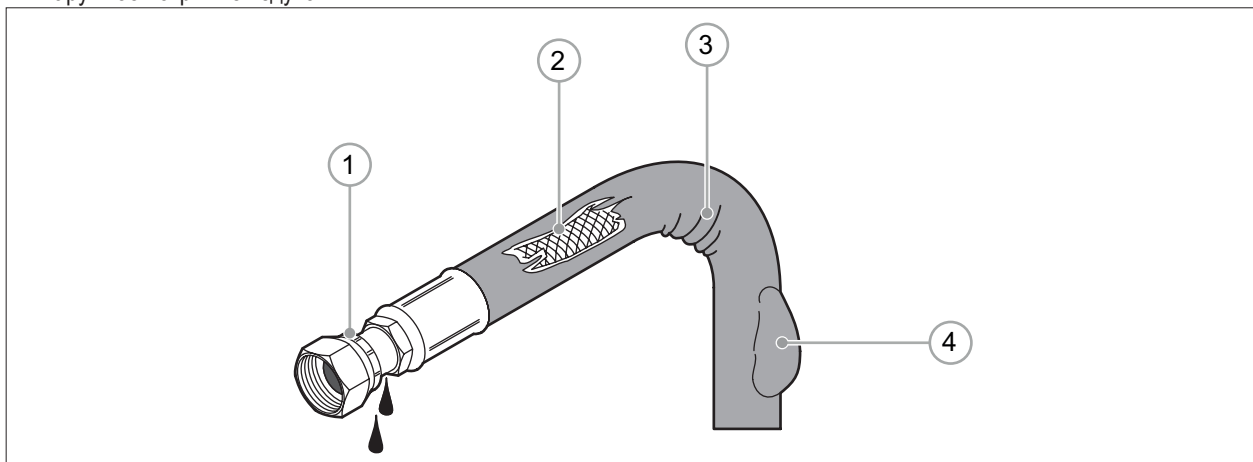


РИС. 47



9.7.5 Проверка аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

АККУМУЛЯТОРНАЯ КИСЛОТА ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЯДОВИТА И МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОЖОГИ И РАЗДРАЖЕНИЕ. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (ПЕРЧАТКИ, ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ, ЗАЩИТНЫЙ КОСТЮМ).

Аккумулятор находится внутри моторного отсека с правой стороны.

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Откройте крышку двигателя (см. пар. 9.4).
- 3) Извлеките ключ отключения аккумулятора.
- 4) Снимите правую боковую панель, ослабив винты крепления к раме.
- 5) Проверки:

- Аккумулятор (РИС. 48 – Сс. 1) не поврежден, утечки отсутствуют.
- Проверьте соединения силового кабеля (РИС. 48 – Сс. 2 - 3) на предмет следов утечек, коррозии или повреждений.
- Убедитесь, что аккумулятор надежно закреплен на раме.

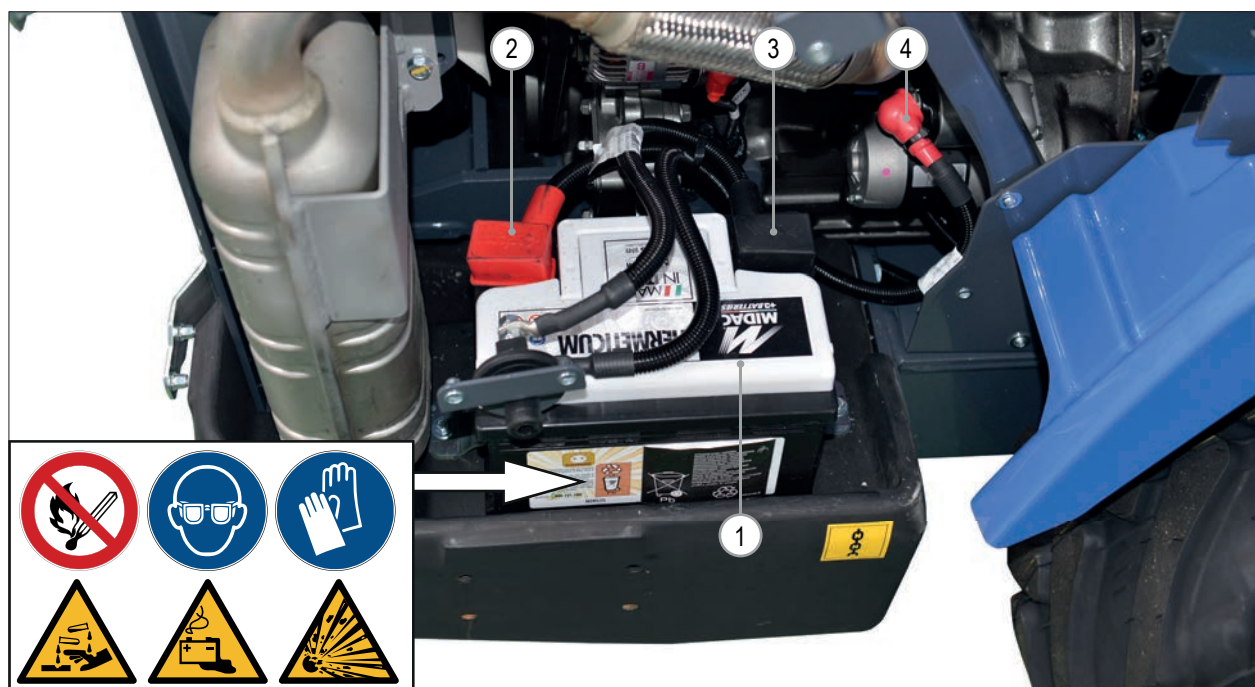


РИС. 48



9.7.6 Уровень гидравлического масла

Для проверки уровня гидравлического масла выполните следующие действия:

- 1) Поднимите подъемную стрелу и поверните быстрое сцепное устройство назад.
- 2) Выключите машину и закрепите рычаг в вертикальном положении с помощью предохранительного замка (см. пар. 9.3).
- 3) Открутите ручку (РИС. 49 – Сс. 2), откройте крышку (РИС. 49 – Сс. 1), расположенную рядом с правым передним колесом.
- 4) Снимите крышку бака гидравлического масла (РИС. 49 – Сс. 3).
- 5) Убедитесь, что уровень масла не выходит за пределы отметки MIN на щупе (РИС. 49 – Сс. 4).
- 6) При необходимости добавьте соответствующий тип гидравлической жидкости: **0280 PAKELO HYDRAULIC EP AL ISO 46**.

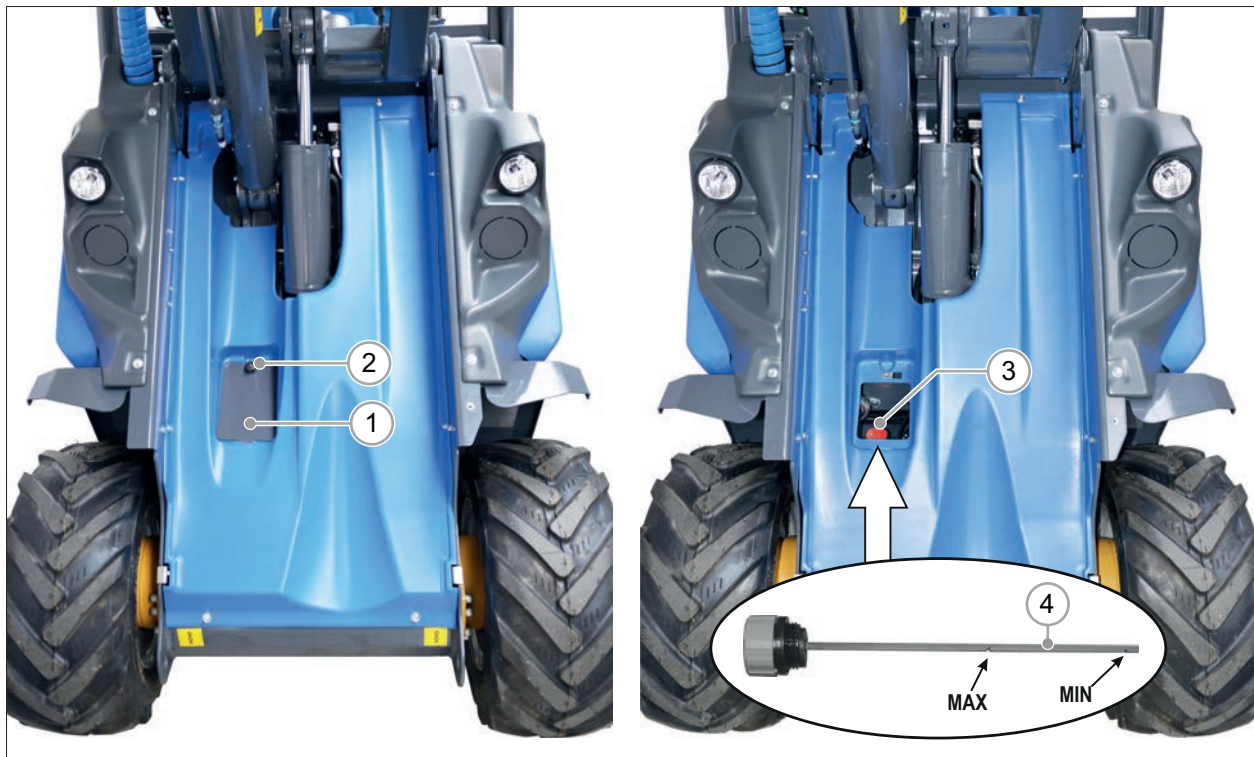


РИС. 49

9.7.7 Замена фильтра гидравлического масла

Для замены фильтра гидравлического масла выполните следующие действия:

- 1) Поднимите стрелу погрузчика.
- 2) Выключите машину и закрепите рычаг в вертикальном положении с помощью предохранительного блока (см. пар. 9.3).
- 3) Снимите переднюю панель, ослабив винты крепления к раме (см. РИС. 50).
- 4) Снимите крышку фильтра, повернув ее. Может потребоваться использовать гаечный ключ (РИС. 50 – Сс. 1).
- 5) Снимите пружину (РИС. 50 - Сс. 4) и фильтрующий элемент (РИС. 50 – Сс. 5) с пластиковой втулки (РИС. 50 – Сс. 6).
- 6) Замените фильтрующий элемент новым оригинальным.
- 7) Установите пружину на место и осмотрите уплотнительное кольцо крышки фильтра на предмет признаков износа или повреждения. Уплотнительное кольцо расположено в верхней части корпуса фильтра (РИС. 50 – Сс. 3). Замените уплотнительное кольцо в случае износа или повреждения.
- 8) Установите на место крышку фильтра (РИС. 50 – Сс. 2) и закрепите ее.
- 9) Проверьте уровень гидравлического масла и, при необходимости, долейте масло (см. пар. 9.7.6).
- 10) Установите переднюю панель.

⚠ ВНИМАНИЕ

УТИЛИЗАЦИЯ ФИЛЬТРА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

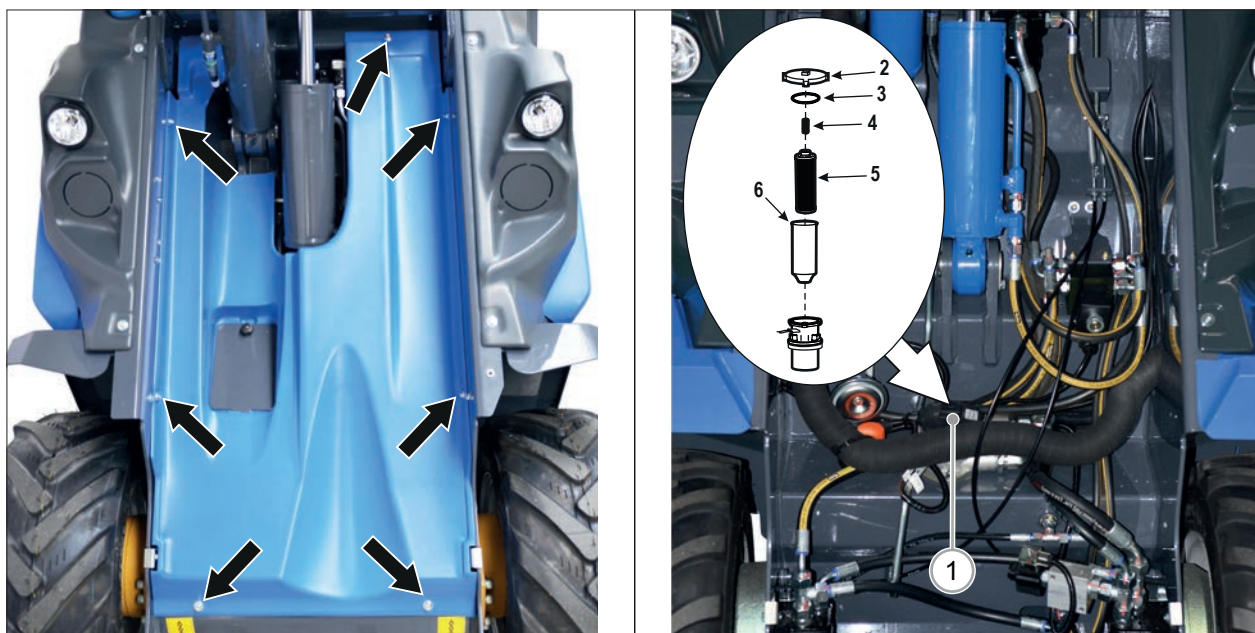


РИС. 50



9.7.8 Замена гидравлического масла

Для замены гидравлического масла выполните следующие действия:

- 1) Поднимите стрелу погрузчика.
- 2) Выключите машину и закрепите рычаг в вертикальном положении с помощью предохранительного блока (см. пар. 9.3).
- 3) Поместите под бак гидравлического масла емкость подходящего размера емкостью не менее 50 л.
- 4) Снимите сливную пробку бака гидравлического масла (РИС. 51 – Сс. 1), расположенную под машиной рядом с правым передним колесом, слейте все гидравлическое масло из машины в ёмкость.
- 5) Когда вся гидравлическая жидкость вытечет, установите и закрепите пробку сливного отверстия. Обязательно осмотрите уплотнительное кольцо сливной пробки (РИС. 51 – Сс. 2) на предмет износа или повреждения. При необходимости замените уплотнительное кольцо.
- 6) Замените масляный фильтр (см. пар. 9.7.7).
- 7) Снимите крышку бака гидравлического масла (см. пар. 9.7.6).
- 8) Заполните бак гидравлического масла рекомендуемым гидравлическим маслом - 0280 PAKELO HYDRAULIC EP AL ISO 46.
- 9) Проверьте уровень гидравлического масла (см. пар. 9.7.7).
- 10) Включите машину (см. пар. 8.3.2) на несколько минут, масло распределится внутри масляного контура.
- 11) Выключите машину (см. пар. 8.3.11).
- 12) Еще раз проверьте уровень гидравлического масла (см. пар. 9.7.7).



⚠ ВНИМАНИЕ

ОТРАБОТАННОЕ МАСЛО И ФИЛЬТР ПОДЛЕЖАТ УТИЛИЗАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

9.7.9 Регулировка направляющих стрелы

Все четыре направляющих подлежат регулировке.

Для регулировки направляющих выполните следующие действия:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
 - 2) Ослабьте стопорные винты (РИС. 52 – Сс. 1).
 - 3) Медленно закрутите верхний регулировочный винт (РИС. 52 – Сс. 2) по часовой стрелке, пока не почувствуете небольшое сопротивление.
 - 4) Затяните стопорный винт (РИС. 52 – Сс. 1), закрепив регулировочный винт направляющей стрелы.
 - 5) Повторите для направляющих башмаков стрелы с противоположной стороны.
- Если направляющие слишком изношены, замените их новым.



РИС. 51

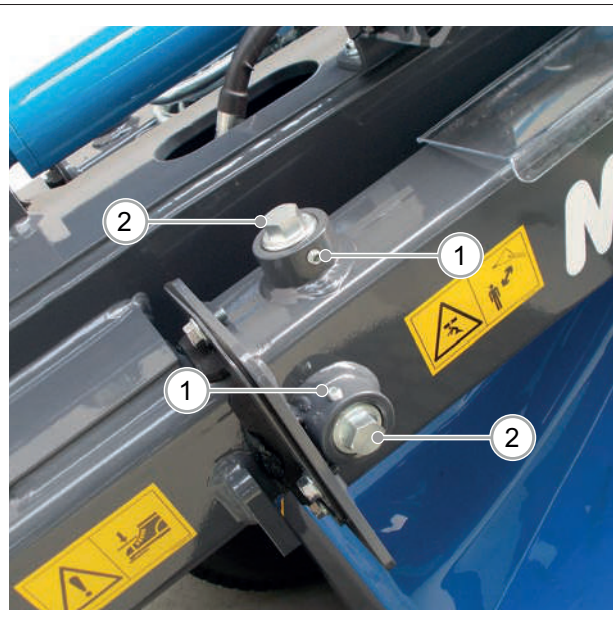


РИС. 52



9.7.10 Предохранители



⚠ ВНИМАНИЕ

ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ СГОРЕВШЕГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ НА НОВЫЙ СЛЕДУЕТ ВЫЯВИТЬ ПРИЧИНУ НЕИСПРАВНОСТИ.

Для замены предохранителей выполните следующие действия:

- 1) Снимите крышку, расположенную с правой стороны машины (см. РИС. 53).
- 2) Замените перегоревшие предохранители новыми с такой же номинальной силой тока (указана на перегоревшем предохранителе).
- 3) Установите крышку.

А - Стандартные предохранители		
Сс.	Функция	Ток
1	Электроостановка двигателя/ Альтернатор	10А
2	Многофункциональный дисплей	10А
3	Раб. свет/Сигнал/Задние фонари	10А
4	Опция	15А
5	DBS / Тормоз	25А
6	Разъем12V / Доп. разъем	15А
7	Электроостановка двигателя	5А
8	Опция / Зап. линии безопасности	10А

В - Предохранители джойстика		
Сс.	Функция	Ток
1	Джойстик (РТО - Удлинение - DBS)	15А
2	Делитель момента	15А
3	Hi-FLOW	7,5А
4	Опция	15А

С - Предохранители дорожного света (опция)		
Сс.	Функция	Ток
1	Задн./Передн. огни	3А
2	Проблесковый маячок / Переключатели задних фар	3А
3	Сигн. безопасности/Стоп-сигналы	10А
4	Сигналы безопасности	10А

ТАБ. 30

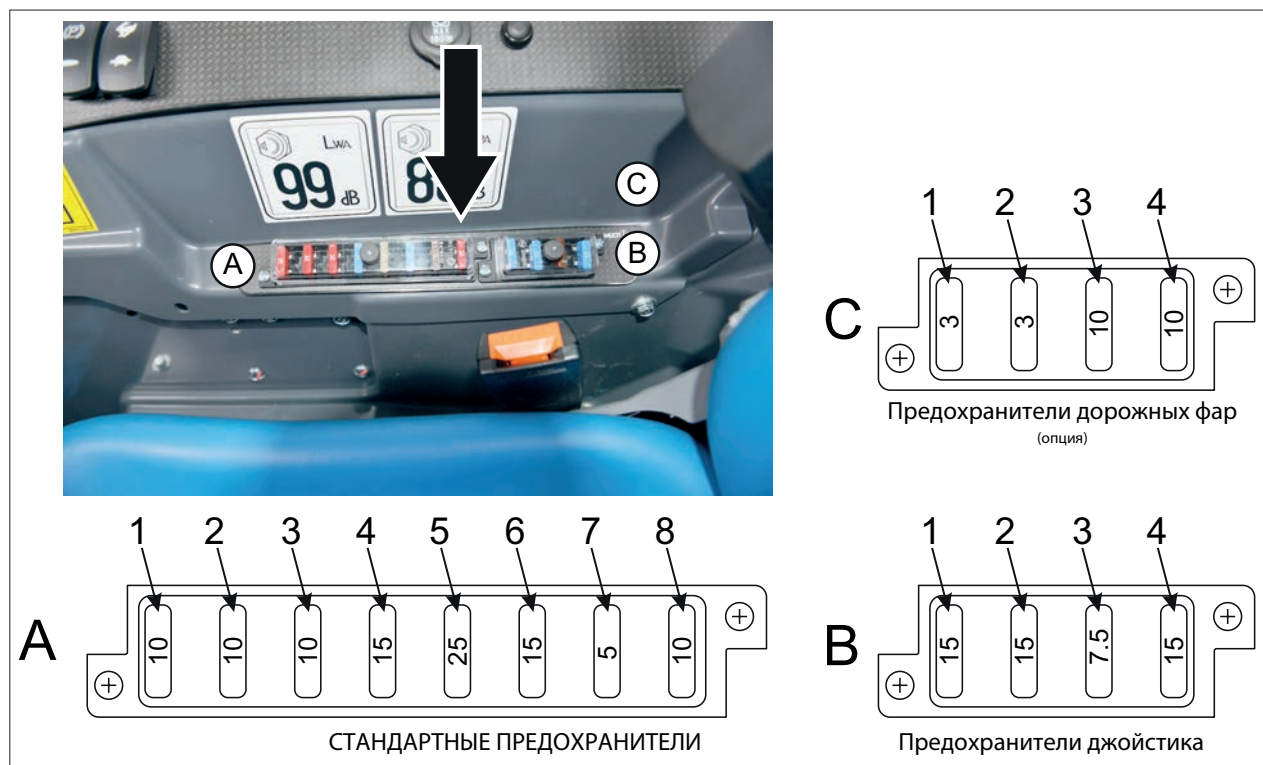


РИС. 53

9.7.11 Предохранители двигателя



⚠ ВНИМАНИЕ

ПЕРЕД ЗАМЕНОЙ СГОРЕВШЕГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ НА НОВЫЙ СЛЕДУЕТ ВЫЯВИТЬ ПРИЧИНУ НЕИСПРАВНОСТИ.

Главный предохранитель двигателя (40 А) находится внутри моторного отсека (РИС. 54 - Сс. 1).

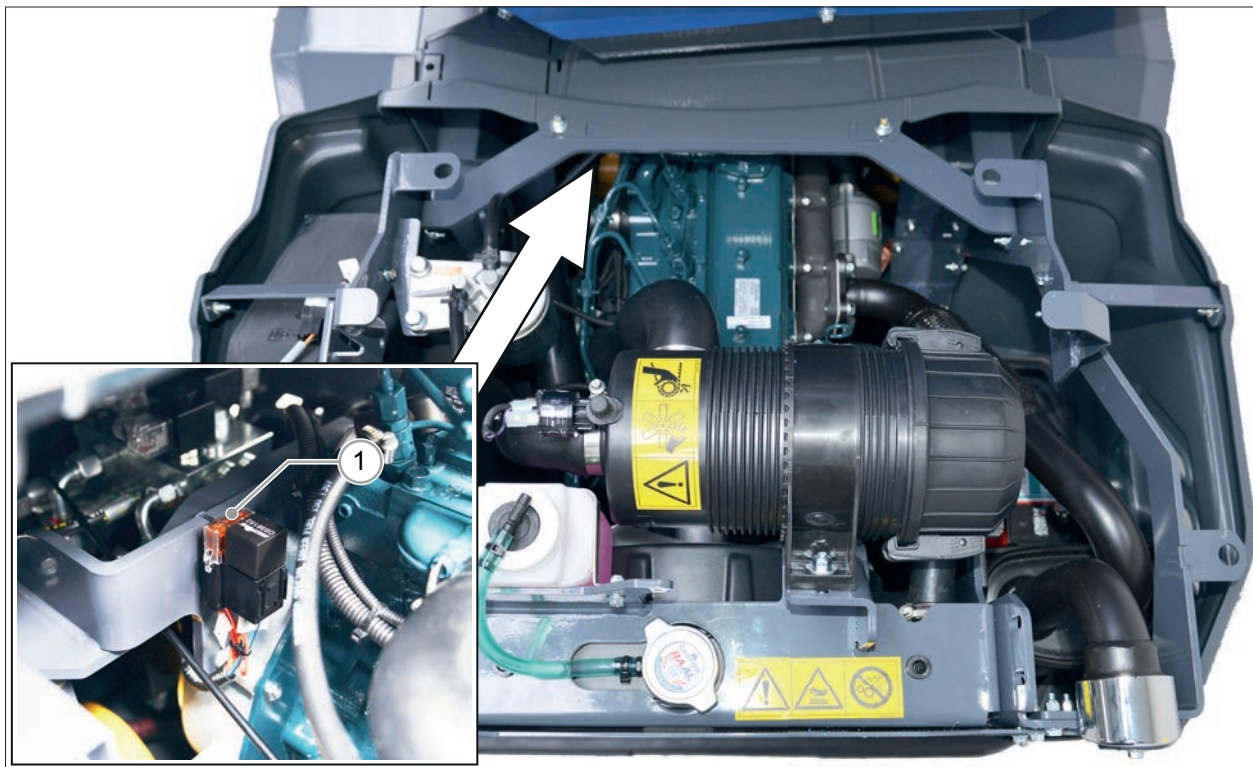


РИС. 54



9.7.12 Точки смазки

**⚠ ОПАСНО**

ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЕ С ПОДНЯТОЙ СТРЕЛОЙ БЛОКИРОВКА ОБЯЗАТЕЛЬНА.

На РИС. 55 и РИС. 56 показано расположение точек смазки.

Точки смазки цилиндров стрелы расположены под передней крышкой машины (РИС. 55 - Сс. 1). Чтобы снять крышку, ослабьте фиксирующие ее винты.

Очистите точки смазки тканью и нанесите смазку типа **0088 PAKELO BEARING EP GREASE NLG I 0**.

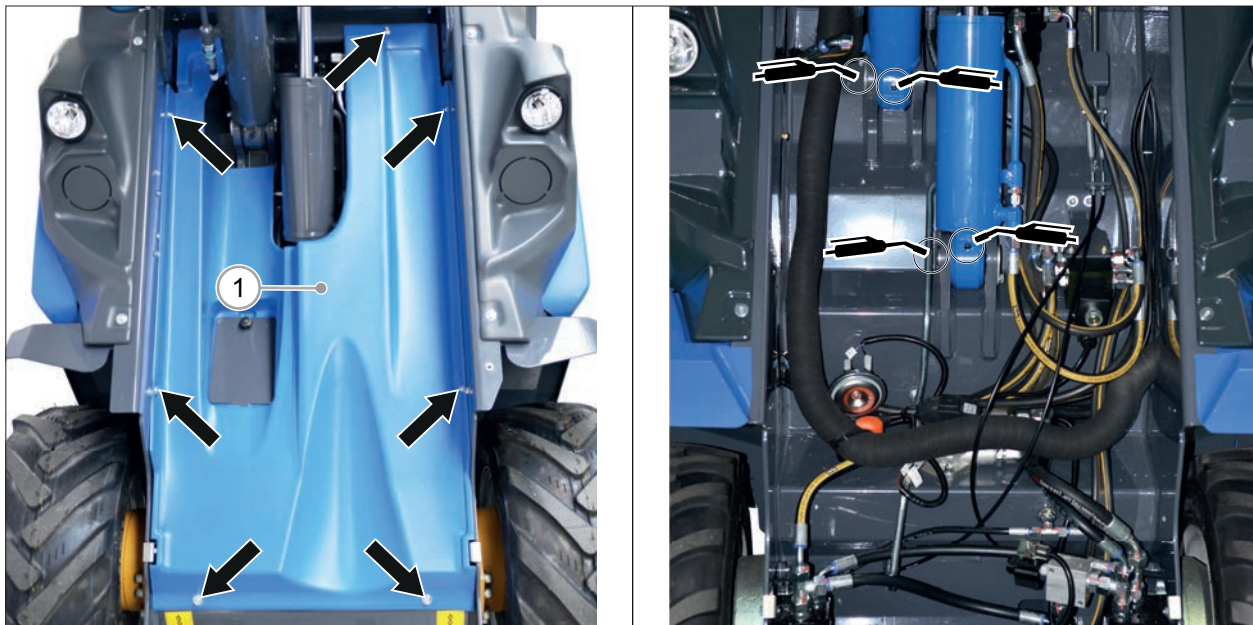
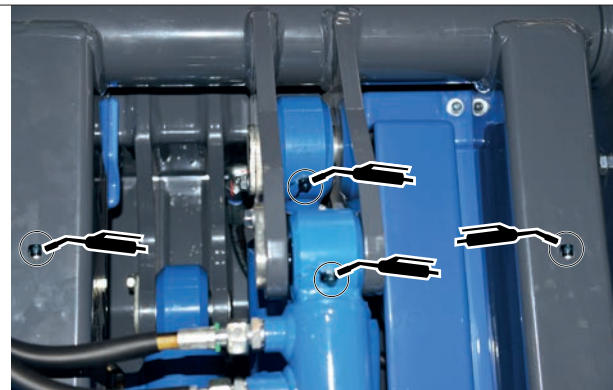
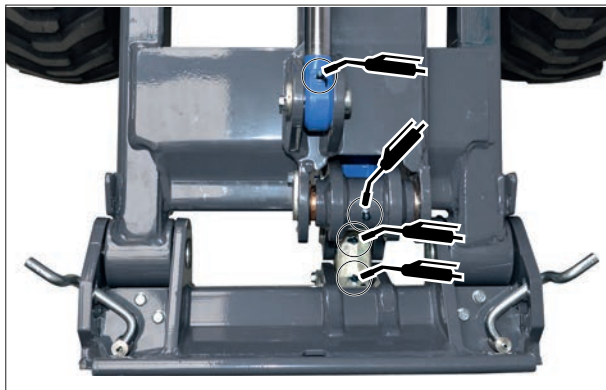
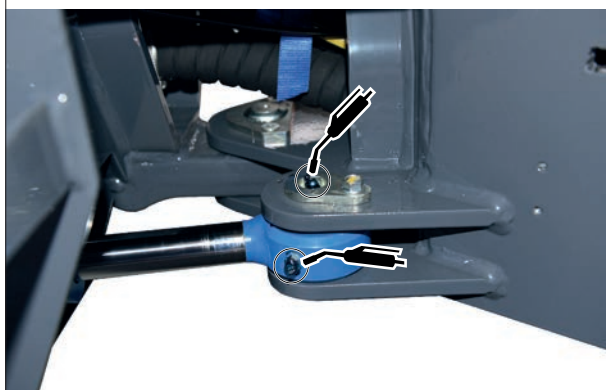


РИС. 55

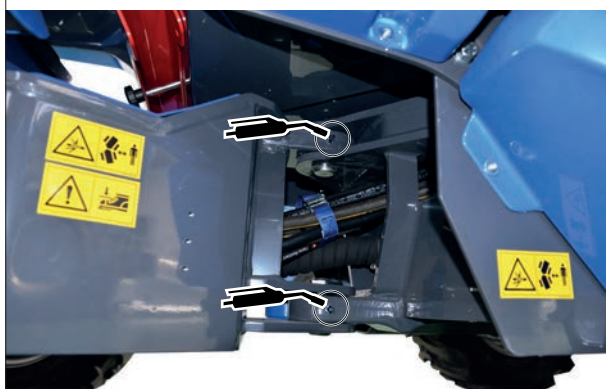




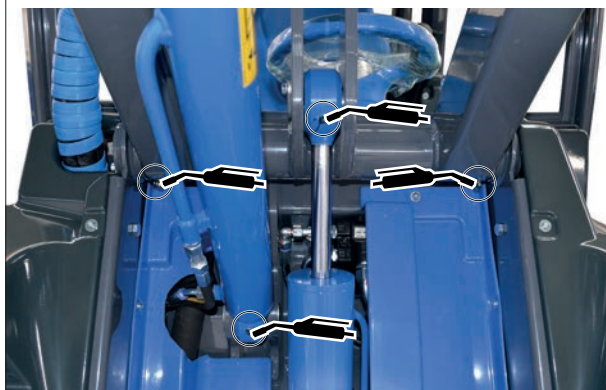
ВЕРХ СТРЕЛЫ



ЦИЛИНДР РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ШАРНИР



НИЗ СТРЕЛЫ



РИС. 56



9.7.13 Замена воздушного фильтра системы отопления (дополнительно)

Проверяйте фильтр каждые 200 часов работы.

Действуйте следующим образом:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Снимите левую панель (РИС. 57 – Сс. 1), ослабив винты крепления к раме.
- 3) Снимите крышку воздушного фильтра (РИС. 57 – Сс. 2), ослабив крепежные винты (РИС. 57 - Сс. 3).
- 4) Снимите воздушный фильтр (РИС. 57 - Сс. 4) .
- 5) Очистите фильтр или замените его на новый оригинальный.
- 6) Снимите крышку воздушного фильтра с помощью соответствующих винтов.
- 7) Установите левую панель и закрепите ее винтами.

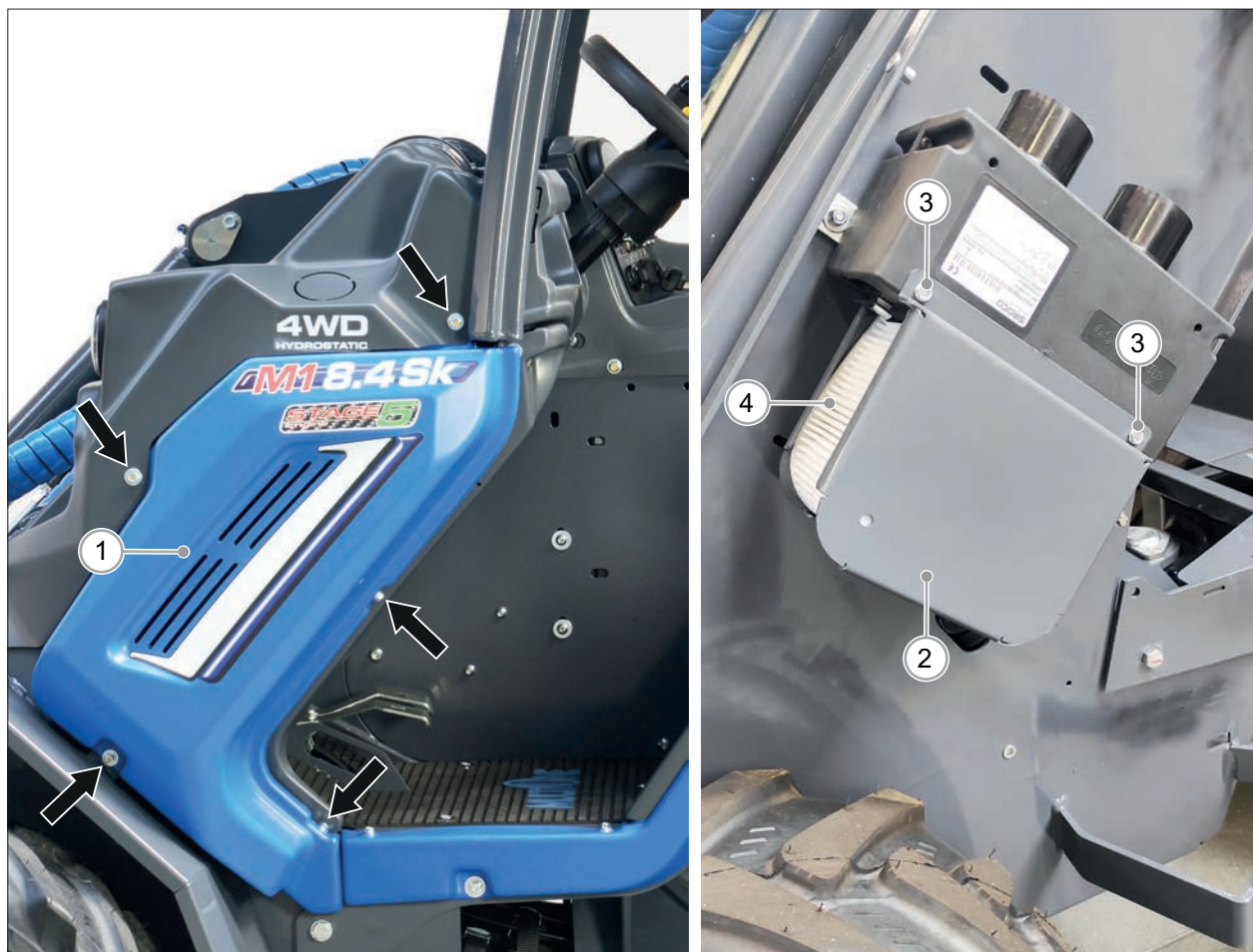


РИС. 57



9.8 Техническое обслуживание двигателя


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ ОПИСАНО В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДВИГАТЕЛЯ.

9.8.1 Проверка уровня масла в двигателе

Для проверки уровня моторного масла выполните следующие действия:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Подождите, пока двигатель остынет.
- 3) Откройте крышку двигателя (см. пар. 9.4).
- 4) Извлеките щуп (РИС. 58 – Сс. 1) и найдите отметки «максимальный уровень» и «минимальный уровень» (РИС. 58 - Сс. 2).
Уровень масла должен находиться между этих двух отметок.
- 5) При необходимости долейте масло следующим образом:
 - Откройте крышку горловины моторного масла (Рис. 58 – Сс. 3).
 - Долейте масло. Тип масла должен соответствовать указанному в руководстве по эксплуатации двигателя.
 - Убедитесь, что крышка горловины установлена и зафиксирована.
 - Подождите несколько минут и проверьте уровень масла.
- 6) Установите щуп и закрепите его.

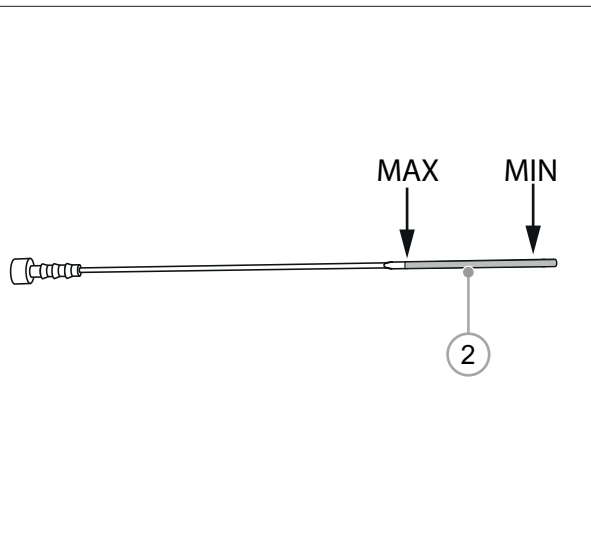
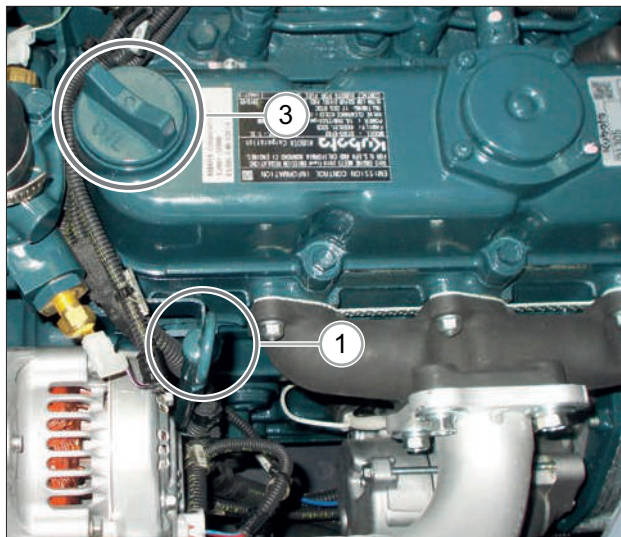


РИС. 58



9.8.2 Замена моторного масла и фильтра

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ МАСЛА И ФИЛЬТРА ДВИГАТЕЛЯ МОЖНО НАЙТИ В РУКОВОДСТВЕ ДВИГАТЕЛЯ, ПОСТАВЛЯЕМОГО С МАШИНОЙ

Снимите защитную пластину (РИС. 59 - Сс. 1) под задней рамой.

Положение маслосливной пробки (РИС. 59 - Сс. 2) и масляного фильтра (РИС. 59 - Сс. 3) показано на РИС. 59.

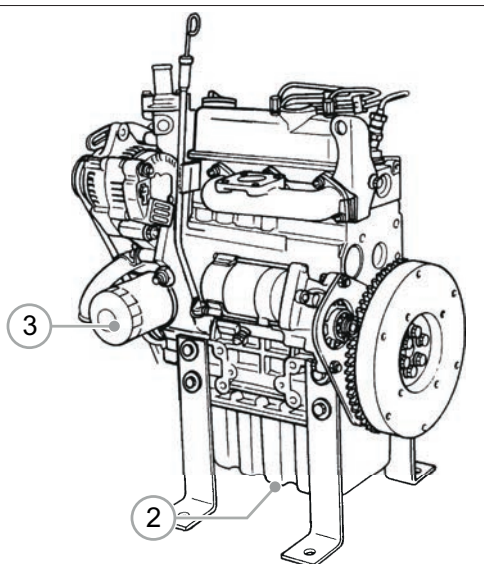
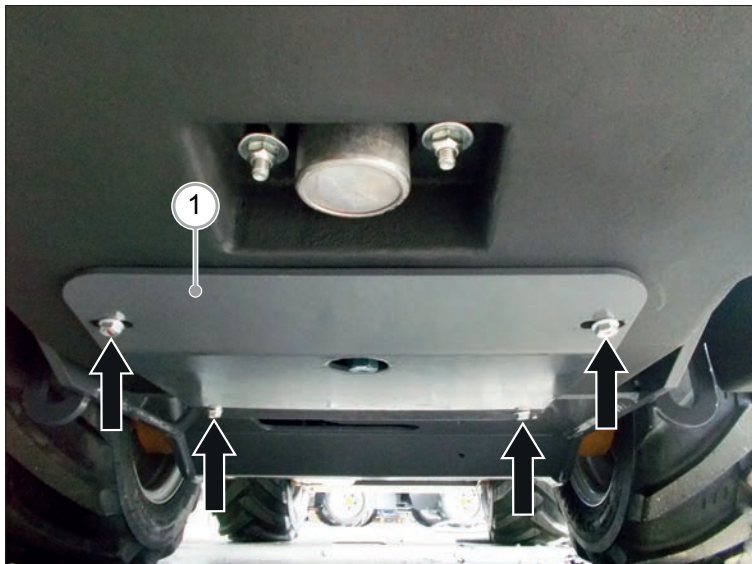


РИС. 59



9.8.3 Проверка уровня охлаждающей жидкости


⚠ ОПАСНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК НА ГОРЯЧЕМ ДВИГАТЕЛЕ. ГОРЯЧАЯ ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ МОЖЕТ ВЫПЛЕСНУТЬСЯ НАРУЖУ И ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ОЖОГИ. ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДВИГАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОСТЫНЕТ.

Проверка уровня охлаждающей жидкости:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Подождите, пока двигатель остынет.
- 3) Откройте крышку двигателя (см. пар. 9.4).
- 4) Уровень охлаждающей жидкости холодного двигателя в расширительном бачке (РИС. 60 – Сс. 1) должен находиться между двумя отметками (РИС. 60 – Сс. 2)
- 5) При необходимости долейте охлаждающую жидкость:
 - Откройте крышку расширительного бачка;
 - Долейте охлаждающую жидкость. Тип жидкости должен соответствовать указанному в руководстве по эксплуатации двигателя.
 - Убедитесь, что крышка расширительного бачка установлена и зафиксирована.

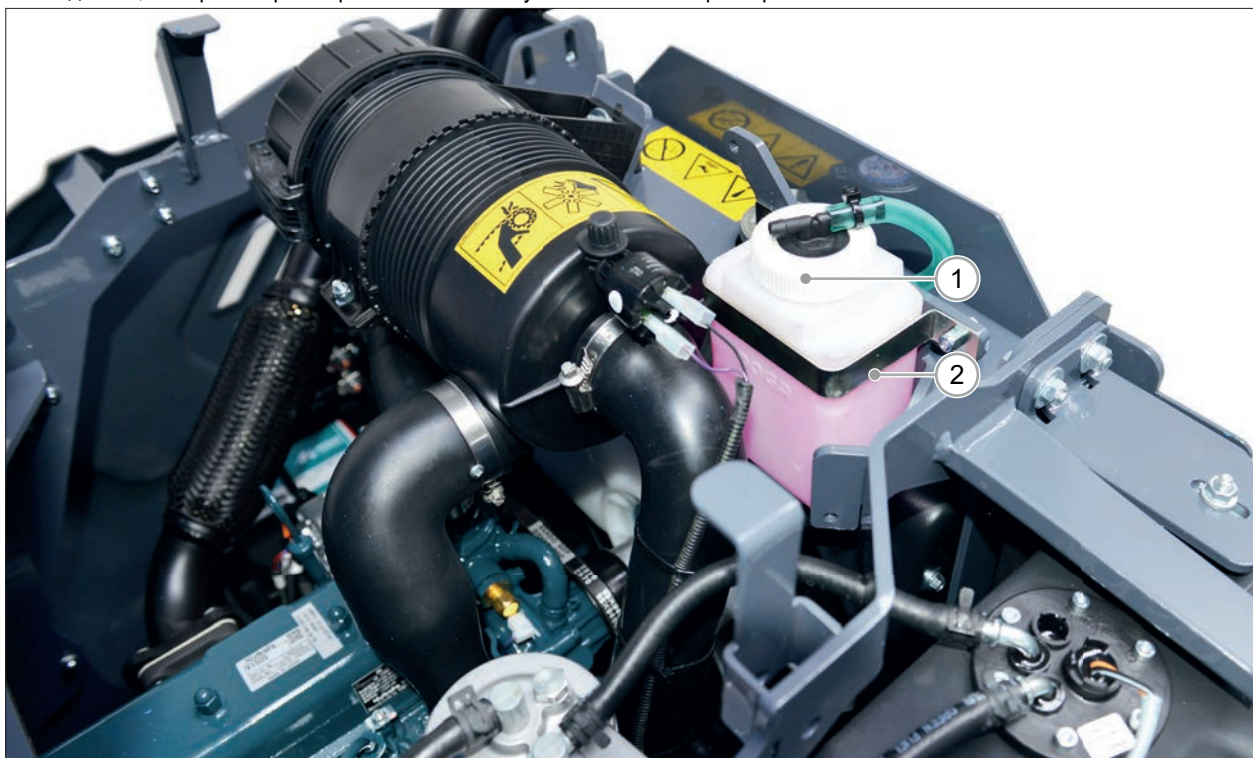


РИС. 60



9.8.4 Проверка воздушного фильтра

Для проверки воздушного фильтра:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Подождите, пока двигатель остынет.
- 3) Откройте крышку двигателя (см. пар. 9.4).
- 4) Отцепите фиксаторы и снимите крышку (РИС. 61 – Сс. 1).
- 5) Проверьте воздушный фильтр (РИС. 61 – Сс. 2), для очистки продуйте фильтр воздухом с низким давлением или замените новым фильтром.
- 6) Установите фильтр.
- 7) Закройте крышку и закрепите фиксаторы.

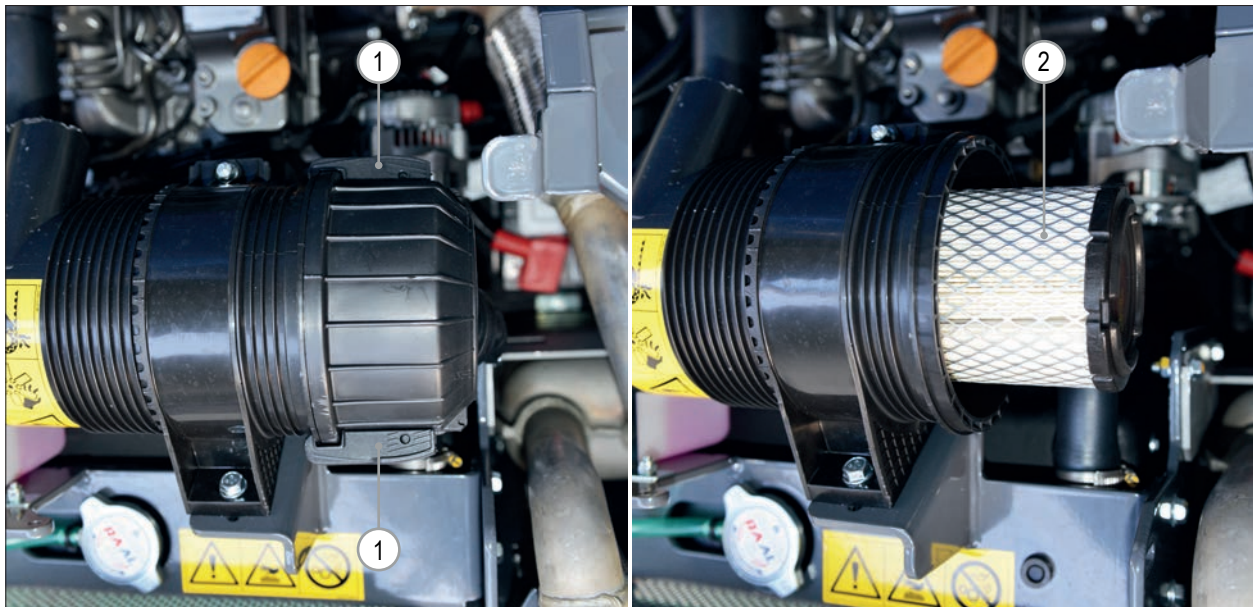


РИС. 61



9.9 Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решения
Двигатель не проворачивается	Желтый переключатель на джойстике находится не в нейтральной позиции	Установите желтый переключатель джойстика в нейтральное положение (в центр)
	Аккумулятор не подключен	Подсоедините аккумулятор выключателем
	Разряженный аккумулятор, низкое напряжение	Проверьте и зарядите аккумулятор
	Перегорел предохранитель	Проверьте предохранители. Если предохранитель снова перегорел, выясните причину. Обратитесь в сервис.
	Кабели аккумулятора плохо подключены или отсоединены	Проверьте кабели и клеммы аккумулятора, очистите и подтяните, при необходимости.
Двигатель проворачивается, но не запускается, или проворачивается и сразу останавливается	Нет топлива или неправильный тип топлива	Слейте бак, затем заполните бак правильным типом топлива. Слейте воду из топливного фильтра. Продуйте топливную систему.
	Двигатель не получает топлива, забитый топливный фильтр или топливопровод.	Слейте воду из топливного фильтра. Продуйте топливную систему. Убедитесь, что топливные шланги и топливный фильтр не забиты и не заморожены. Замените топливный фильтр, очистите топливопровод.
	Низкая температура окружающей среды	Дольше удерживайте ключ зажигания при запуске двигателя. Если индикатор горит, дождитесь пока он выключится. Запускайте двигатель не менее 5 секунд.
	Аккумулятор разряжен или поврежден	Зарядите аккумулятор или замените его
Перегрев двигателя	Забит радиатор	Очистите радиатор и вентилятор со стороны двигателя
	Низкий уровень охлаждающей жидкости	Добавьте охлаждающую жидкость
	Протечка системы охлаждения	Проверьте затяжку крышки бачка охлаждающей жидкости. Проверьте систему охлаждения, все шланги и соединения.
Гидравлическая система перегревается	Забит масляный радиатор	Очистите радиатор и вентилятор.
	Вентилятор неисправен	Проверьте и почистите, при необходимости, устраните неисправность.
	Гидравлическая система перегружена	Снизьте обороты двигателя для навесного оборудования проверьте его исправность, работайте с 1 насосом.
Автопогрузчик не начинает движение даже после выключения стояночного тормоза	Плохой контакт соединений или неисправность выключателя стояночного тормоза, перегоревший предохранитель .	Проверьте провода, предохранитель и выключатель, отремонтируйте, при необходимости. Обратитесь в сервис
	Низкое давление гидравлического контура	Обратитесь в сервис для проверки давления.

ТАБ. 31



10 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ЗАКАЗЫВАЮТСЯ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ДИЛЕРА ИЛИ УТВЕРЖДЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. ДЛЯ ЗАКАЗА СООБЩИТЕ МОДЕЛЬ, СЕРИЙНЫЙ НОМЕР И ГОД ПРОИЗВОДСТВА.

10.1 Коды фильтров

Сс.	Тип фильтра	Модель		
		7.2 K	8.4S K - Stage 3	8.4S K - Stage 5
1	Фильтр масла двигателя	C039158	C039158	C039158
2	Главный топливный фильтр	C036649	C036649	C036649
3	Картридж воздушного фильтра	C039058	C039060	C039060
4	Гидравлический фильтр	C036627	C036627	C036627

ТАБ. 32

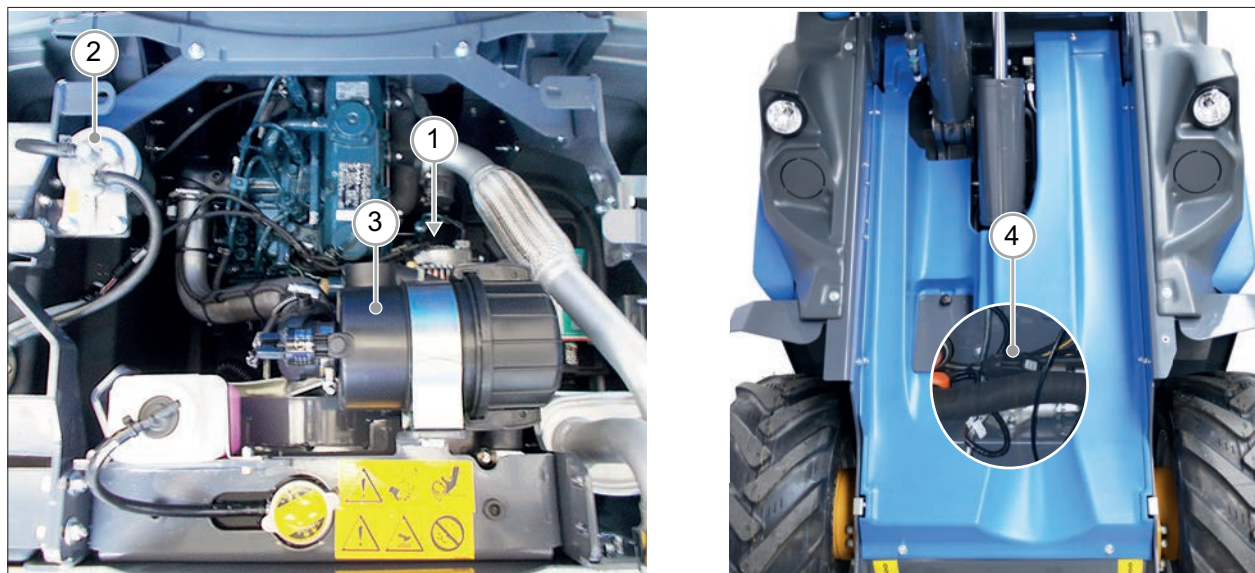


РИС. 62



11 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

11.1 Комплект дорожного освещения (дополнительно)

Комплект дорожного освещения включает в себя (см. Рис. 63):

- Фары (дальний свет, ближний свет, положение и направление).
- Задние фонари (положение, остановка и направление).
- Проблесковый маячок оранжевого цвета (располагается над сидением водителя).
- Боковые зеркала заднего вида.

Комплект фар дорожного освещения активируются соответствующими элементами управления, расположенными на месте водителя (см. пар. 4.3).



⚠ ВНИМАНИЕ

КОМПЛЕКТ ДОРОЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ ТРЕБУЕТСЯ ДЛЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.



РИС. 63

11.2 Параллелограмм

Параллелограмм - это устройство, позволяющее навесному оборудованию сохранять заданный исходный угол наклона независимо от положения подъемного рычага.

11.3 Кабина (дополнительно)

Машина может быть оборудована двумя разными моделями кабины:

- Смарт-кабина - из плексигласа, без двери;
- Люкс-кабина (см. РИС. 64) - из стекла, с дверью и системой отопления (система кондиционирования доступна для 8 серии по запросу).



РИС. 64



11.4 Противовесы (дополнительно)

Набор противовесов добавляет примерно 180 кг к задней части машины, увеличивая общую грузоподъемность машины. Противовесы могут устанавливаться на заднюю (РИС. 65 - Сс. 1) или боковую часть (РИС. 65 - Сс. 2) бампера. Для установки задних противовесов:

- 1) Переведите машину в «безопасное состояние» (см. пар. 9.2).
- 2) Используя подъемное устройство, установите один из противовесов (РИС. 65 – Сс. 1) на заднем бампере машины.
- 3) Прикрепите противовес к бамперу с помощью болтов и шайб (РИС. 65 – Сс. 3 и Сс. 4).
- 4) Повторите для второй части комплект противовесов (РИС. 65 – Сс. 2).
- 5) Снятие противовесов выполняется в обратном порядке 1) - 3).

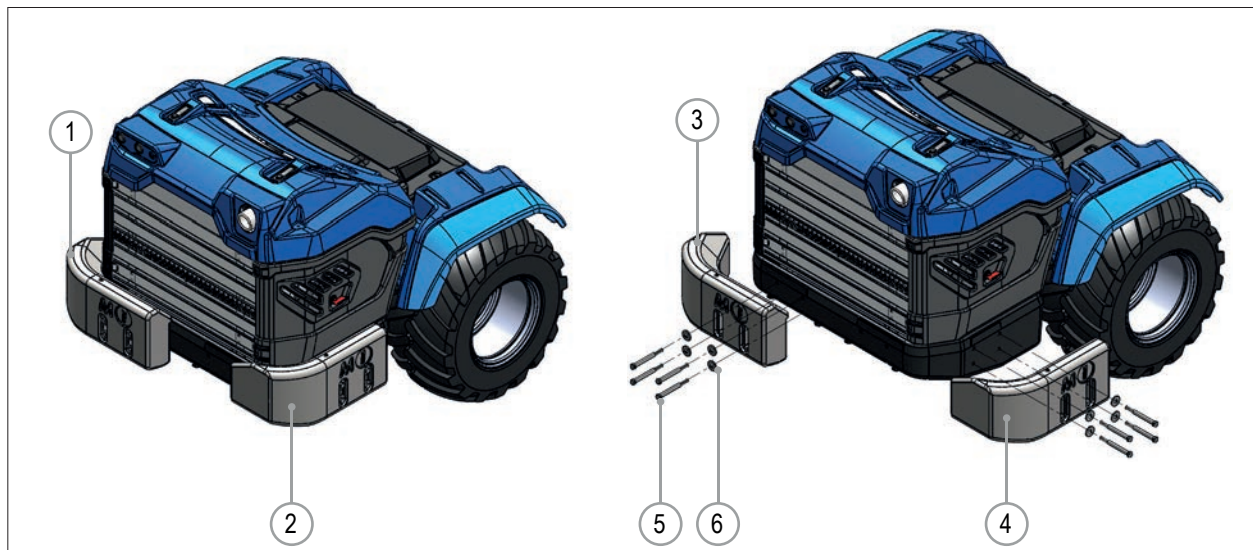


РИС. 65

11.5 Дополнительные гидравлические выходы (дополнительно)

Машина может быть оснащена:

- передние дополнительные гидравлические выходы (см. РИС. 66), активируемые переключателем (ТАБ. 6 - Сс. 6). **Не доступно на модели 7.2К.**
- задние двойные дополнительные гидравлические выходы (см. РИС. 67), активируемые желтым селектором джойстика (РИС. 5 - Сс. 3).
- задний одинарный дополнительный гидравлический выход. Чтобы активировать его, нажмите переключатель на панели управления и одновременно уберите телескопическую стрелу с помощью синего селектора джойстика. Например, чтобы поднять кузов прицепа с гидравлическим опрокидыванием: нажмите выключатель и втяните телескопическую стрелу. Чтобы опустить кузов прицепа: отпустите оба элемента управления, переключатель и синий селектор джойстика.



РИС. 66



РИС. 67

⚠ ВНИМАНИЕ

ДЛЯ РАБОТЫ С ПЕРЕДНИМИ И ЗАДНИМИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ ВЫХОДАМИ HI-FLOW ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫКЛЮЧЕН.



11.6 Давление в шинах



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ УСТАНОВКИ НА МАШИНЕ ПОДХОДИТ НЕСКОЛЬКО ТИПОВ ШИН РАЗНЫХ РАЗМЕРОВ. МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА ШИН ВАРЬИРУЕТСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ. ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ MULTIONE, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О МАКС. НАГРУЗКЕ НА ШИНЫ.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД НАКАЧКОЙ ШИН ПРОВЕРЯЙТЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (МОДЕЛЬ, РАЗМЕР, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ).

В приведенной ниже таблице показано максимальное и рекомендуемое давление в шинах в зависимости от производителя, размера и модели.

Не все перечисленные шины совместимы с машинами, описанными в данном руководстве. Для получения консультации о совместимости обратитесь к дилеру.

Производитель	Размер	Модель	Макс. давление	Рекомендуемое давление
Kenda	26x12,00-12	Skid	4,4 бар	3,5 бар
Kenda	20x8,00-10	Turf	1,5 бар	1,2 бар
Kenda	20x8,00-10	Tractor	1,5 бар	1,2 бар
Kenda	23x10,50-12	Turf	2,2 бар	1,7 бар
Kenda	26x12,00-12	Turf	3,4 бар	2,7 бар
Kenda	23x8,50-12	Turf	2,3 бар	1,8 бар
Kenda	365x70-18	Skid	3,8 бар	3 бар
Starco	26x12,00-12	Tractor HD	2,1 бар	1,6 бар
Starco	31x15,50-15 (400/50-15)	Tractor HD	3 бар	2,4 бар
Starco	23x10,50-12	Skid/Tractor	2,5 бар	2 бар
Starco	23x8,50-12	Skid/Tractor	3,4 бар	2,7 бар
Trelleborg	26x12,00-12 (320/60-12)	Tractor	2,5 бар	2 бар
Trelleborg	23x8,50-12	Tractor	2,5 бар	2 бар
Trelleborg	21x8,00-10	Tractor	2,5 бар	2 бар
Titan	29x12,50-15	Turf	1,3 бар	1 бар
Mitas	27x8,50-15	Skid	4,2 бар	3,3 бар
Mitas	10,50-18	Skid	3,5 бар	2,8 бар
Mitas	12,50-18	Skid	3,5 бар	2,8 бар
Kingstire	18x9,50-8	Skid/tractor	1,6 бар	1,3 бар
Deestone	27x10,50-15	Skid	5,5 бар	4,4 бар
Starco	240/60-12	Graden Pro	2,4 бар	2 бар

ТАБ. 33



11.7 Ограничитель дроссельной заслонки

Ограничитель дроссельной заслонки (РИС. 68 – Сс. 1) - это защитное устройство, снижающее уровень шума в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС

⚠ ОПАСНО



ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ МОЖЕТ ОТСУТСТВОВАТЬ В КОНСТРУКЦИИ.

СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДЕМОНТИРОВАТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ



РИС. 68



11.8 Условия гарантии

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА НОВОЕ ПРОМЫШЛЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ MULTIONE - Только машина и установленные опции

MultiOne S.r.l. (далее «MultiOne») гарантирует, что каждое новое Промышленное оборудование производства MultiOne не будет иметь дефектов материалов и изготовления, при нормальном использовании и обслуживании, в течении указанных в таблице сроков, начиная с даты покупки:

Модель или часть	Гарантийный срок
1 и 2 серии	500 часов или 24 месяца *
4 и 5 серии	750 часов или 24 месяца *
Другие модели	1000 часов или 24 месяца *
Гидравлические насосы и приводные двигатели (все модели)	1000 часов или 36 месяцев *
(*) В зависимости от того, какое событие наступило раньше	

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на комплектные машины и указанные компоненты производства MultiOne. На другие детали и приспособления, при наличии гарантии, распространяется отдельная ограниченная гарантия. **ГАРАНТИЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, НЕ ИЗГОТОВЛЕННЫЕ MULTIONE, ИСКЛЮЧАЕТСЯ ИЗ ДАННОЙ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НЕ УТВЕРЖДЕННЫЕ MULTIONE.**

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

В течение указанного выше периода ограниченной гарантии, любой дефект материала или изготовления в любом элементе промышленного оборудования MultiOne, на который распространяется гарантия, не исключенный ниже, должен быть отремонтирован или заменен по усмотрению MultiOne. Весь гарантийный ремонт и замены должны производиться независимым авторизованным дилером MultiOne по месту нахождения дилера. MultiOne оплатит замену запчастей и труд авторизованного дилера в соответствии с политикой возмещения затрат на оплату труда MultiOne. MultiOne оставляет за собой право поставлять восстановленные запасные части по своему усмотрению.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РОЗНИЧНОГО ПОКУПАТЕЛЯ:

Данная ограниченная гарантия требует надлежащего обслуживания и периодических проверок Промышленного оборудования, согласно Руководству по эксплуатации/техническому обслуживанию, прилагаемому к каждому новому Промышленному оборудованию. Стоимость текущего или необходимого технического обслуживания и услуг несет розничный покупатель. Розничный покупатель должен хранить документальные свидетельства того, что эти услуги были оказаны.

Данная ограниченная гарантия MultiOne на новое Промышленное оборудование может быть аннулирована, если вышеуказанные требования не выполняются.

Промышленное оборудование MultiOne с заведомо неисправными или дефектными деталями должно быть немедленно выведено из эксплуатации.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Гарантия, содержащаяся в данном документе, **НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ, ЕСЛИ:**

- 1) Розничный покупатель не соблюдает договорные платежи.
- 2) Есть любой дефект, который был вызван (по собственному усмотрению MultiOne) ненадлежащей эксплуатацией и обслуживанием Промышленного оборудования, или любым из следующих факторов; (i) авария (ii) неправильное использование или небрежность (iii) перегрузка (iv) отсутствие разумного и надлежащего обслуживания (v) ненадлежащий ремонт или установка (vi) ненадлежащее хранение (vii) изменение или модификация, не одобренные MultiOne (viii) стихийные бедствия (ix) вандализм (x) детали или аксессуары, установленные на промышленном оборудовании, которые были изготовлены или установлены не авторизованными MultiOne дилерами (xi) плохие погодные условия (xii) столкновение или другой несчастный случай.
- 3) На любом промышленном оборудовании были изменены или удалены идентификационные номера или отметки, или счетчик моточасов был изменен или подделан.
- 4) На любом промышленном оборудовании проводился требуемый или рекомендуемый периодический осмотр или обслуживание с использованием деталей, не изготовленных и не поставленных MultiOne или не соответствующих спецификациям MultiOne, включая, помимо прочего, детали для настройки двигателя, масляные фильтры двигателя, воздушные фильтры фильтры гидравлического масла и топливные фильтры.
- 5) На новом промышленном оборудовании, доставленном розничному покупателю, не была завершена регистрация оборудования /гарантии, и уведомление не отправлено в MultiOne в течение десяти (10) дней с даты покупки с использованием предоставленной службы веб-сайта MultiOne или отправлено по электронной почте на адрес service@multione.com. Сайт: www.multione.com
- 6) Любой дефект вызван (по усмотрению MultiOne) эксплуатацией Промышленного оборудования с несоблюдением стандартных рабочих процедур, изложенных в Руководстве оператора.
- 7) За ограниченную гарантию и поддержку на двигатель, аккумулятор и шины несет ответственность производитель соответствующего продукта.
- 8) Есть транспортные расходы, если таковые имеются, по транспортировке к дилеру MultiOne. Транспортные расходы, если таковые имеются, по доставке запасных частей дилеру MultiOne.
- 9) Есть затраты на время в пути обслуживающего персонала дилера MultiOne для ремонта на территории розничного покупателя или в другом месте.



10) Ответственность превышает покупную цену оборудования, ни при каких обстоятельствах ответственность MultiOne не может превышать покупную цену оборудования.

11) MultiOne не несет ответственности перед каким-либо лицом ни при каких обстоятельствах за любые побочные или косвенные убытки (включая, помимо прочего, упущенную выгоду, время простоя), возникшие по любой причине в любое время, включая затраты на оборудование и рабочую силу, купленные или арендованные в качестве замены для выполнения рабочих обязанностей оборудования.

12) Настоящая Политика ограниченной гарантии не распространяется на оплату труда за диагностику и сверхурочную работу. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на масла и жидкости.

13) Снижение стоимости, вызванное естественным износом, отсутствием разумного и надлежащего обслуживания, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной эксплуатацией, отсутствием надлежащей защиты во время хранения.

14) На дополнительные системы и электронику, не произведенные MultiOne, предоставляется гарантия только в пределах соответствующей Ограниченной гарантии производителя, если таковая имеется.

15) Изнашиваемые детали, перечисленные ниже: навесное оборудование, уплотнения подшипников, подшипники, ремни, болты/детали с затяжкой, тормозные колодки, щетки, втулки, эластичные соединения, ремни вентилятора, накладки, топливные фильтры, фары, фары на осветительных приборах, масляные фильтры, штифты и втулки, шарнирные кольца, предметы обслуживания, колеса и детали стеклоочистителей, очки, ручки, электрические компоненты и кнопки, части тела, детали рамы, подверженные ударам, изнашиваемые детали, джойстики, все уплотнения, изнашиваемые детали сидел, поврежденные шланги по износу или по внешним причинам.

16) Из-за неосторожности и халатности покупателя или из-за другого события, не зависящего от MultiOne SRL, нельзя незамедлительно отремонтировать оборудование после появления трещин или дефектов, покупатель будет нести ответственность за дополнительные затраты из-за поломки или дефектов, возникших в результате дальнейшего использования оборудования.

Гарантия и ответственность Multione будут аннулированы, если какие-либо предохранительные устройства будут удалены или изменены.

ГАРАНТИЯ НА ДЕТАЛИ: Гарантия на то, что детали, замененные в течение гарантийного периода, не будут иметь дефектов материала в течение девяноста (90) дней, в противном случае деталь будет отремонтирована или заменена без покрытия трудозатрат на снятие и повторную установку.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ГАРАНТИИ: ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНО И СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ЗДЕСЬ, MULTIONE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, И ЛЮБАЯ ВОЗМОЖНАЯ ВЫРАЖЕННАЯ, СКРЫТАЯ, ЮРИДИЧЕСКИ ЗАКРЕПЛЕННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ MULTIONE ЗАМЕЩАЕТСЯ УКАЗАННОЙ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ ГАРАНТИЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ГАРАНТИЮ ГОДНОСТИ ТОВАРА ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. MULTIONE ОСТАВЛЯЕТ ПРАВО ИЗМЕНИТЬ, МОДИФИЦИРОВАТЬ И УЛУЧШИТЬ ЛЮБОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ЗАМЕНЫ ЛЮБОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПРОДАННОГО РАНЕЕ С ТАКОЙ МОДИФИКАЦИЕЙ. НИКАКОЕ ЛИЦО НЕ УПОЛНОМОЧЕНО ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ПРИНЯТЬ ЛЮБЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОТ ИМЕНИ MULTIONE.

ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИИ ДИЛЕРА. Дилер-продавец не дает никаких гарантий, и не имеет полномочий делать какие-либо заявления или обещать от имени MultiOne каким-либо образом изменять условия или ограничения данной гарантии.

ЭЛЕКТРОННЫЕ ПОДПИСИ. Каждая из сторон прямо соглашается проводить транзакции с помощью электронных средств. Соответственно, стороны соглашаются и предполагают, что все электронные передачи, включая, помимо прочего, что электронные подписи, будут считаться эквивалентными оригинальному письму, согласно предусмотренному в итальянском законодательстве, учитывая, что в него время от времени могут вноситься поправки.

ПОЛИТИКА ВОЗВРАТА

В случае неприятия вышеуказанных условий розничный покупатель может вернуть машину в свободный порт дилера в течение 8 дней с момента ее получения, при условии, что она находится в таком же новом состоянии и не использовалась каким-либо образом; Использование машины означает полное согласие с условиями данной гарантии. Дилер организует осмотр машины, и за восстановление будет взиматься плата.

Все данные будут обрабатываться в соответствии с Законодательным декретом п. 196/2003 «Кодекс о защите личных данных» (Сводный акт о конфиденциальности).

ПРОИЗВЕДЕНО: MULTIONE S.r.l., Vicenza, Italy

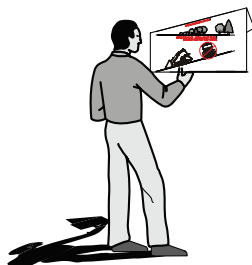
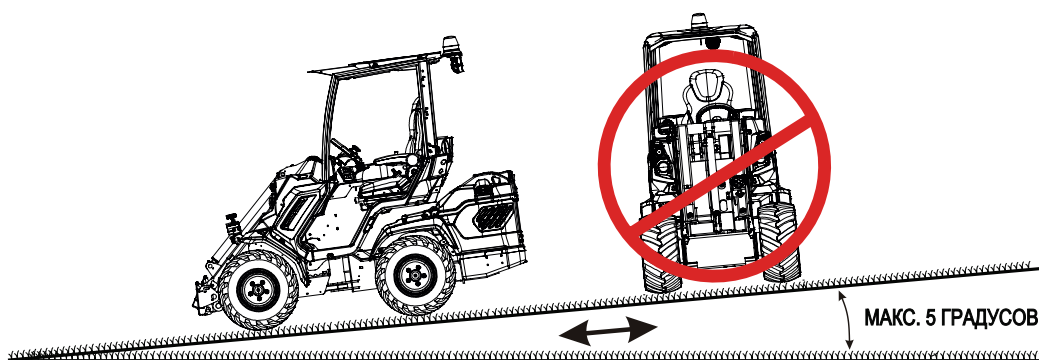


11.9 Руководство по работе на склонах



НЕ ПЕРЕДВИГАЙТЕСЬ ВНИЗ ИЛИ ВВЕРХ НА СКЛОНАХ С УГЛОМ НАКЛОНА БОЛЕЕ 15 ГРАДУСОВ

ПРИМЕР ДЛЯ ОЦЕНКИ УГЛА НАКЛОНА ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОМПАКТНОГО АВТОПОГРУЗЧИКА С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ
НЕ УДАЛЯЙТЕ ЭТУ СТРАНИЦУ ИЗ РУКОВОДСТВА



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание получения травм при движении вверх и вниз по склону передняя часть машины должна быть направлена к подножью склона
- Передвигайтесь по склонам с большой осторожностью.
- Не работайте на склонах с углом наклона более 5 градусов.
- Поворачивайте медленно, чтобы не опрокинуть машину или не потерять управление.
- Будьте предельно осторожны при изменении направления движения на склонах.
- Навесное оборудование может влиять на управление.
- Снизьте скорость движения на склонах.
- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями в руководстве для операторов.
- При движении по склонам держите стрелу подъемного устройства и груз, как можно ближе земле. Подъем стрелы и/или груза снижает стабильность машины. Будьте осторожны.

1. Сложите эту страницу по пунктирной линии. НЕ удаляйте страницу из руководства.
2. Держите страницу перед собой так, чтобы левый край был параллелен стволу дерева или другой вертикальной конструкции.
3. Посмотрите на угол склона по линии сгиба с отмеченным углом в 15 градусов.
4. Сравните угол сгиба с уклоном холма.

РИС. 69

ПРОИЗВЕДЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Заказчик:

Модель:

Серийный номер:

Дата поставки:

ДАТА	ЧАСЫ	ПРИМЕЧАНИЯ	ПЕЧАТЬ/ПОДПИСЬ
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			
...../...../.....			



MultiOne s.r.l
via Palù, 6/8
36040 Grumolo delle Abbadesse
Vicenza - Italy
info@multione.com